

Дагъусттаннаа адабият

16+

ISSN 0235-0165

ЦӀубарз

ЛИТЕРАТУРАЛУЛ ВА ПОЛИТИКАЛУЛ ЖУРНАЛ



Ваччи - ЧӀайми. К. Чутуев

1/2016
январь-февраль

Кингил кьини. К.Чутуев



ЦІубарз

КІива зуруй цал буккайсса
литературийну-художествийсса
ва жяматийну-политикийсса
журнал

Двухмесячный
литературно-художественный
и общественно-политический
журнал

Сакин дурма:
Дагъусттан Республикалул
ХІукумат

Учредитель:
Правительство Республики
Дагестан

Итабакълакьиссар
1952 шиня шинмай

*Журнал основан в 1952 году
Расулом Гамзатовым*

1/2016

январь - февраль

Государственное
бюджетное учреждение
Республики Дагестан
“Редакция республиканских лите-
ратурных журналов “Соколенок”
и “Литературный Дагестан”

1/2016

ХЪУНАМА РЕДАКТОРНАХЛУМА
Мурад АхІмадов

РЕДКОЛЛЕГИЯ:

С. АхІмадов
Э. Абдуллаев
Р. Башаев (*редактор*)
М. Давыдов
Х. Илиясов
Аь. Исмяилов (*хъириривчу*)
ХІ. КІурухов
К. Мазаев
Сс. Увайсов

Электронный адрес редакции:
litdag@mail.ru

ЖУЖРАВУ БУМУР

ПОЭЗИЯ

М. Щурпаева. <i>Шеърирду</i>	3
Д. Магъдиев. <i>Шеърирду</i>	74
Мисиду. Манардала, лачин. <i>Назму</i>	24

ПРОЗА

Ж. Абуева. Дагъустганнал сага. <i>Роман</i>	11
Р. Башаев. Лях-карах кунна дурсса чичрурдава.....	28
Ф. Закиев. Жул буттал къатта.....	37

ПУБЛИЦИСТИКА

Аь. Магъдиев. ЧукГундалав (<i>МахАаммад-Хлажи</i>).....	66
Б. Увайсов. Память утта дуккан даву.....	53

ТАРИХРАЛ ХХУТТАРДИВА

Ххутрал шяраваллил кулпатирттал сияхI.....	56
--------------------------------------------	----

НИТТИЛ МАЗ

С. Мусаев. Цумучу ва ганал кьюкья. Лакку орфографиялуву дан бучИсса дахханашивуртту	83
-------------------------------------------------------------------------------------------	----

ККУРЧИА

Лакку шаммарду.....	89
Лакрал учаларттава.....	95

Журнал зарегистрирован Федеральной службой по надзору в сфере связи и массовых коммуникаций. Регистрационный номер ПИ №ТУ5-0021 от 21 мая 2009 г.

Новолуние №1

январь - февраль

На лакском языке

Типография: ООО Издательство “Дельта - Пресс”.
Адрес типографии: 367000, г. Махачкала, Промшоссе 10^а.

Выход в свет 9.03. 2016 г. Тираж 395 экз.
Заказ №4 Цена свободная.

Редакция и издатель: Государственное бюджетное учреждение Республики Дагестан “Редакция республиканских литературных журналов “Соколенок” и “Литературный Дагестан”.

Адрес редакции и издателя: 367025, РД, г. Махачкала, ул. Даниялова 55.

Поэзия



Миясат ЩУРПАЕВА

ЦИУССА ШЕЪРИРДАВА

ВА ДУНИЯЛ ЧАРХРИ

– Да Муккурдал Авдуллагъ,
Цума ур, цума акъар,
КІа ттул ниттил шяраву
Цими къатта ливчІун бур?

– КІа вил ниттил шяраву
Цавагу къатта бакъар,
Шяраваллил агълугу
КІани-КІанттайх бивичун бур.

Ятту-гъаттара ччинан
Ххаллилсса бизантту бур,
Миннун лазуни ччинан
Урттун хъусса лухччив дур.

Нувци-къама аьркиннан
Шярахра хъурурду дур,
Зам-зам щинах мюхтажнан
Чяр-чяр тІий щаращив бур.

– Цан къабивтссар, Авдуллагъ,
Халкъуннал цалва алжан,
Ци савав, ци багъана
Хъуссар кІичча бивзун гъан?

– Хъудугъул сий дагъуна,
Дурккучунал гъаз хъуна,
Хъу-лухччинул бияла
Хъудугъуца зевххуна.

– ХъунтІиссарив, Авдуллагъ,
ГъалатІ тІайла бацІан бан,
Буттахъал минардачІан
Халкъру кІура баен бан?

– Ва дуниялгу чархри,
Оьрму гъанай нанисса,
Инсангу ххуллуссари,
Увкнийн кІура аяйсса.

ЩИЛ-БУНУГУ, ХХИРАРА

Лас ва щар бур питнардай,
Лагъу-лахъунтту буллай,
Лас ур чІивитІу-душигу
Цал бакъари, чилли тІий.

Бава дур бявакъюлттууй
ЧІивитІу ххира буллай,
Цилла макъандалухун
Карунний къавтІи буллай:

– Жулва бурвав, чил бурвав?
Щил-бунугу, ххирара,
Хара-цирбитІру лахлай,
Вия вирицар банна.
Зумув ккаччи бавхІунан
КІира пІяв ккаккан данна,
Мусил ххуржинттацалсса
Мугьисалт бучІан банна.
Щар булунну, булунну,
Щар Гъухъалив булунну,

Гъухъалгу хъяврин бувну,
Гъумучиян булунну.
Бурувссаннуїх ккурч лахъхъин
Ккурттайн-лачІа ласунну,
Ккурччуйн бутІин вивра бан
Ккуллал нагъ дучІан данну.
Махъру къатІув къабивтун,
Шан-хъунил хъатІи банну,
Цинявпа лагма лавгун,
Ца чаргъидайгу данну.

ЩУРПАХЪАЛ ИЛИЯСЛУЛ АЪПАЛУН

Ва лирсса дунияллий
Низам дишин къаст дуллаї,
Талаїнма лагаїссия
Вил ппухълуннал оърмурду.

Къааьїкьунав инагу
КІайннал ххутта-ххуллия,
Къабавххуна яхІ-намус
Мюнпатсса хъус-къинилух.

Щарал ламарайн найсса
ЧІимучІалттун лавхъхъуну,
Ттуккуя чу банна тІий,
Ина ияв сивсуну.

Къачагъшиврий машгъурсса,
ОъхІалсса зулмукарнал,

Вил оърмуллул дязаннив
ЧІутІул бару бивицунна.

Ятин хъуна гъанчугу,
Мискин хъуна миллатгу,
Аърарххуна, гъаргъуна
Вил дуствурал дакІругу.

Вил цІа цІурттайн гъаз хъунни,
Къадарсса чув агъунни,
Аруллагу никираї
Нааьналун ивхъунни.

Паракъат хъу, жул ххираї,
Алжаннул чІалъаьрдаву.
Сагъна уссара ина
Ххиранал дакІурдиву.

ГЪАНАГЪИССА ДУНИЯЛ

«Аман, бавай гъан бити
ХІавициял къума ратІайн,
Бизар хъуннин балаї тІий
Буччиннин аьтІий бикІан!?» –

ТІий бивкІун бур байчара,
На кунма, вибувицІусса,
Балаї тІурчан, аьтІурчан,
РахІат хъунссара тІисса.

РатІув гъан бити учин
Бава-буттагу бакъар.
Гъан ччинийн манарда чин
Ттул заллу-залгу акъар.

Гъанагъисса дуниял –
ХІакъину вий, гъунттий ттуй,
Лагавайсса лагабаргъ –
Гъархъхъуну вий, кІюрххил ттуй.

ЛАККУЙССА ССАВ

*Яла марцІмур ссав дуссар
КІа Лакку билаятрай,
Лагма – зунттал ккюрнутІай,
Дянив – ссавнил ланжари.*

*Ланжарттуй – бивицу щивицу,
Чанна цІурттан лавхўсса,
Зунттал бакІай шархь ттурлу –
Чалагъайртту куннасса.*

*Гъаз шайссар, жалин кунма,
Барзгу зунттул хъачІниха,*

*БакІрай чалагъай липІ тІий,
Лагмава цІуртти къавтІий.*

*Ххуллун макъан дуцайссар
Бярату оърватІалгу,
ЧІяпІри ришлан бикІайссар
КІалахІилул мурхъругу.*

*Бухъхьяра, лак, Лаккуйн,
Зунна эмарат ккаккан, –
Ччима хІайран увайсса
Лаккуйсса хъхьунил ссувхІат.*

ОЪЛИЛ ЛЕХХАВУ

*Ссав оьлуркъуну дия,
Архну цІупаргу дия,
КІиха гъарал нанисса,
Къув-аьслил буслай бия.*

*Ша анавар бувссия,
Хъуннеххайх ламу лахъан,
Ламул дянив бивукун,
Аьлагъужа бавуна.*

*Зунттава щатІи бувккун,
Ца оьл бия лавсун най,
Цамур бия зуманийх
Ганил хъирив левчун най.*

*Лавай ттухгу буруглай,
Оьл бия ттуйн бьв-бьв тІий,
Неххал лавсун нанисса
Цила дус ххассал ба тІий.*

*Ттулгу дакІ оьлуркъуна,
Яру мукъал бувицуна,
Цибанссарив къакІулну,
ЛивчІра ламуй бавицуна.*

*Оьл махъунмай бургайва,
Ттуйнгу леххаву чайва,
Ялагу кІура бавну,
Дуснал хъирив лечайва.*

*Цукун бувчІин бавияв
На оьлин маз къакІулсса
ТІабиаьтрал хъхьичІ нагу
Зимизраяр заэвсса.*

*Ци-бунугу оьл неххал
Ца зуманив бувтуна,
Вамур, бьвгу къабивтун,
ГаничІанмай левчуна.*

ДАКЪАССАР ХІАЛАЛШИВУ

*На бурцІин чІи къавхъура,
Барзун ххюнчІа къавхъура,
Ттула дакІнил щавурду
КІучІ дуллай вардиш хъура.*

*Мукъал хъавту кІаралу
Ялавай зана битлай,*

*ХІукмугу Заннайн бутлай,
Бутлай бивкІра ва оьрму.*

*Ттул мукъал тахсиркартал,
ЧІа матІри рахІатишуву:
Я ттуя, я Занная
Дакъассар хІалалишуву.*

ИБЛИСРУ

*Алжаннул хьулий авцун
Ризван-идаве уссар тIар,
Бунагьирттал бувцIуми
Гивун буххан къабитлай.*

*Хьулл ялув бавцIуну
ЩяйтIан-иблис буссар тIар:*

*«Адам ва ХIава кунма,
На ми бйякъин бувссар», – тIий.*

*Ва дунял ттуршийлла
Наранжи хъанарчангу,
Чан бакъар чув-бунугу
Инсантуран иблисру.*

БАВИЛОННАЛ КЪАЛА

*БивкIссар тIар Вавилоннай
Халкъ ххаралувун багъну,
АллагъначIан биянсса
Къала бан дакIнийн багъну.
Ччан бивкIссар тIар машгъур хьун
Вавилоннал халкъуннан,
ЗанначIан бивсса къала
Бан бювхъусса халкъру тIий.
Къянкъасса чарил къунтту,
Лахъи-лахъи чурттурду,
БучIан бувссар тIар тиккун
Щанихсса усттарталгу.
Цаппара манзил лавгун,
Къала лавай гъаз хьукун,
Ссибивзссар тIар Аллагънан
АхIмакъсса инсантурайн.*

*Гъалгъа тIутIи увссар тIар
Гъарца кас цала мазрай,
Цаннан ца къабувчIайсса,
Таржума цан бакъасса.
Цаннан гама къаувчIлай,
Ташвиш бувкссар тIар агьлу.
Бавчуссар тIар питнарду,
Къалмакъаллу, дяъвирду.
Вавилоннал къалагу
ЛивчIссар тIар бан къавхъуну,
Билаятрал агьлугу
Кувнайн кув хIусуд хьуну.
Заннан къамул дакъасса
Давуртту савае хьуну,
КъабувчIлай бур кувнан кув
Дуняллул халкъ ттигу.*

КАШИШТУРАЛ КЪАДАР

*Тарив, авъзалзаманнай,
Архсса ХIабашисттаннай
ИвкIссар тIар къуллугъирай
Заннал арула кашиш.
Кашиштал зий бивкIун бур.
Дуняллий цялмагъру,
Питнарду байбивхъукун,
Халкъру тIайла бацIаннин
Пикри бувну бур шанан.
Шанаши-уртту ляркъун,
Ца нуххувунгу бувххун,
Ххалая бувсса шаний
Тай паракъат хьуну бур.
Шанттурира шинавату
Урттул гуж къуртал хьуну,*

*Кашиштал чантI увкуну,
Дуняллийн бувккун бур.
Ляркъуну дур дунял
Щаллара зия хьуну,
ХIарамирттал, питнардал,
Къачагътурал дурицIуну.
Ххал хьуну бур араммал
Адагъу, яхIгу бахлай,
Жагъилсса хъами-душиру
ХIаяравату бувккун.
ДакI дурксса кашишталгу,
Цамур пайда къавхъуну,
Бюхттул зунттал мицIая
Ххявххун бур куртI ратIавун.*

БУРЦИУРДИЙН КІУРА БАВМИ

*БивкІссар тІар дуняллий
Инсантурал ца тайпа,
Кув чІумал барцІру хьуну,
Кувни инсантал шайсса.*

*Цивппа ккашилсса чІумал,
БуриГурдийн кІура бавну,
Зунттавух авлий буклай,
Къирмишан диян дайсса.*

*Яла, цивппа бувччукун,
Инсантурал сипатрай*

*Цала-цала минардайн
Цунил кІура баяйсса.*

*Дуняллул неъматрал
Буччихху хьу инсантал
Бур мэйжанну уттигу
БуриГурдийн кІура бавну.*

*Цуксса цивппа бунугу
БютІандарай бивхьуну,
Махьунмай инсантурайн
КІура баен къакІулну.*

ХХУЛЛУЛССА

*Ттуява кІучІ хъанайсса
Хъамитайпа ххал хьуну,
«Та цу биявав?» – куну,
Махьунмай кІура бавра.*

*Зунххи ттухгу бурувгун,
Ххуллулсса бакъа хьуна,*

*Ганил дур лавмартшиву
ГацІана хъхьичІ дарцІуна.*

*Цаннайн къацІ увку шатлул
ЧІявусаннайну учай:
Цикссанная буривав
Та ххуллулсса лабикІлай?*

ХЪХЪУВАЙССА ШАНУ

*ДакІнил къюву хъхъара дан
Арамтурал хІан хІачІай,
Дардругу хъамадиртун,
Хъхъувайсса шану лахъай.*

*ХІан хІачІан къалавхъхъусса
Нарив хъювусул шара:
Га хъхъунусса хъхъу зия,
Хъхъувайсса шану зия!*

ХЪУСЛИЛ ЛАГЪ

*Нину-пну хъамабитлай,
Уссур-ссу яри буллай,
Хъуслил лагъ, авчуннахха
ЯхІ-адаврай ччан бизлай.*

*Чунни вил аьрххи-ххуллу,
Гьаттал хьунийн бакъарив,*

*БивкІулуца итххявхсса
ЦучІав хьунаавкъссарив?*

*Лагайхха паччахІталгу,
ПаччахІшиву къадиртун,
Лагай хазначиталгу,
Хазнардугу махъ ливчІун.*

ИНСАНШИВУ ДУР КЬЮКЪЛАЙ

*За кІулишверун, аькьулун
Бакъар тти къимат бишлай,
Пагьму-гьунардал залу
Акъар цинчІав аьркинну.*

*ЯхІ-адаву, арицугу
ДуцІлай бур тти цинцилттай,
Ариул цинцил кІу хъанай,
Адав дур куклу хъанай.*

ХЪУННЕХХАЛ ГЪАЛАКШИВУ

*Хъуннеххал гъалакшиву,
Буцилул тивталишуву,
Ххурхху тIий дур, вев тIий дур,
Гъулу-кIусун хъанай дур.*

*Хханххиравусса цIарал
КIани-кIанттайх пурх тIий дур,
Зума-зумардайх ришлай,
Кару-кару гъагълай дур.*

*Цурда чапал дуллаисса
Ччюрклия лирхъун най дур,*

*Халкъуннал мурдалишуву
ДухIан къабюхълай най дур.*

*Муруллал къума дуллай,
Илкинишуву чIа тIий дур,
Базурду тIитIин бансса
Майданнух луглай най дур.*

*Цила оърмулул ахир
Архнияра чIалай дур,
Щюлли хъхъирил лякълуву
РахIат хъун лерчун най дур.*

ХЪУНАЧУНАЛ МЯЪРИПАТ

*Шагърулий дуклакийни,
Иширай аърххи багъну,
Муххал ххуллул кассалийн
Учирданий бунува,
Ца хъуначу гъан хъуну,
Лакку мазрай увкуна:
– На вин билет ласавча,
Бачу поездрайн, – куну.*

*Бусрав-барчаллагъ бувну,
Багъа буллан бивкIукун,
На начливун къабутан
Дуллалимур ларсуна.
Буттаяту цIувххуна,
Пухълу дакIнийн бивчуна,*

*Лакку хаварду буслай,
Ххуллул чIунгу ларгуна.
Ттул канихъсса лу лавсун,
ХхилтIу буллан ивкIуна,
Цува увккун нанийни,
Лу махъунмай бивхъуна.*

*Цаппара манзил лавгун,
На лу цIунил тIивтIукун,
Нара дуллусса арцу
ЧIапIал дянив ляркъуна.*

*Къаххал хъуна ххишала
Ттун кIяла бакIрал заллу,
Хъуначунал духIингу
ЛирчIуна ттунна дарсуну.*

ССАПАР-БАГ

*Ивзун ур тIар Гъумукун
Вираттиял Ссапар-баг,
БучIанхъуви ванащал
Гъумукунгу барачат.*

*Адаврал мугъру бусса,
ПатихIа къаучайсса,
Аваза бакъа, кIучIну
Лакрал чIарав ацIайсса.*

*«ЧчатI шахъай АхIмад» тIисса
Ванал гъанчу уссия,
Гъумучиял илданун
Буханка-ччатI шахъайсса.*

*КIа АхIмадлул мулкирай
Хъунни Ссапардул къатри,
Вагу ца къисматрихха
Аллагъная гъир хъусса.*

Умудрай бур агъали,
Ца хлалу-сант дагъукун,
Ссапар-баг укканссар тий
Гъумучиял шяравух.

Ххуйсса хлухчий мукъва я,
Ссапар-баглул майва я

Буруглаги банссар тий
Гъумучиял махлардайх.

Бивзний никъа къутиннав,
Увкуний махъ бацаннав,
Лакран магъулу ттарцину
Ссапар-баг чан къааннав!

ТИУТИАЛ МАКЪ

Бизарчан кюрххицунмай,
Тутив мукъаву ххал шай,
Ссал къума дувайривав
Тутивгу цансса хъхурдай?

Клулу биклайвав гайннун
Чил каруннил риттунсса,
Заннал дуллу ххуйшиву
Дязанава къукъинсса.

Рирттуну мукъах цалла
Макъгу къадиклантисса,
РухI дурккусса чанливгу
Меж биклай бачинтисса.

Аьтун диклай гъарца зат
Цалла-цалла зумуну,
Диклайхъунссар диклул дакI
Гайннулгу хханххираву.

ЧИМУЛ КИУРЧИЛУ

Инсантурал аьдат дур
Къюч тинан ххуллу байсса,
Гъунар бакъу гъаз увну,
Гъунар бума утайсса.

Гъунар бакъуя цинчIав
НигъачIаву дакъа тий,

Цавува бумур клулу,
Мютину иклайну тий.

Дуняллул аьдат дур
Клуручлух циняв клучIайсса,
Цинциру экьидирчуну,
Лайкъми абад ябайсса.

ДАКИНИЛ КЪУРТТИ

Усру къуману дуну,
Ччаннай къуртти хъанарчан,
Усру гъартами ларххун,
Шай ччанну рахIат буван.

Гъухъа къуману буну,
Чурххайн чуллай бухъурчан,

Гъартамур гъухъа лавххун,
РахIат буван шай чурхгу.

Къумасса дакI рахIат дан
ЦичIав чаран къалякъай,
ДакIниву хъу къурттая
Чурххан зулкукартал шай.

ППУХЪЛУ БАКЪУЛТ

ОбрчI ур гаманакъ буслай,
Цала ппу ивкIуссар тий,
Арамтурал га лавсун,
ХIатталлив увчунни тий.

Цува хъунасса хъувкун,
КIа хIатталливгу лавгун,

Ци-чулийгу цала ппу
Гъаттава укканна тий.

– Уккавиявхха нагу, –
Тий ур вама пашманну,
Тулма ппу къаивкIуссар,
Нагу къаивтун, лавгссар.

ГЪАРАХЪ

*Къама гъаян гъайссияв
Хъуннеххайсса гъарахъун,
Ирглий бивхъун бикІайва
Къалмул бувиІу дарвагру.*

*Бивчунал къама гъанай,
Къабивчунал дакІ гъанай,
Жуйнма яржа бияннин
ЛичІайвав ахттакъуннин.*

*Гъарахъалу къургъай тІий,
Лултту неххал уххай тІий,
Шанавух лавгун буна,
Нузкъунттал зертІ учайва.*

*Цу-унугу уххайва:
«Зула ттукри бакъар, – тІий. –
Ттукри бурціл къатІ баннин
Хъири в буккияра!» – тІий.*

*Жу, цаххандарал хъуну,
Лечайссияв гъанавпай,
Ттукрим паракъатну
Лякъайва кІикку канай.*

*Зана хъукун махъунмай,
Гъарахъми лякъайва хъай:
«Мукун хъяврин байссар жу
Гъарахъ шанан бувкІми», – тІий.*

АЪДАЛ ЩАРССА

*Аъдан щарсса дуцин ччай,
БивкІун бур хъами занай,
Шяраву цавагу души
Рязи буван къахъанай.*

*Лявкъуну бур рязимур,
Мугъисалт гъан бувну бур,
Шанма зурувун Аъдан
Щарссагу дуриуну дур.*

*Яла шанма зурувун
Щарссанил оърчІ бувну бур,
МахІаттал хъусса Аъдал
Ганихъ цІухлан ивкІун ур:*

*– Бавссия ттун хъаннил оърчІ
УрчІва зурувун байсса,
Ина му цукунникъай
Шанма зурувун бувсса?*

*– Буцин куну шанма барз,
Бувиунугу шанма барз,
Ражав, Шяъван, Шагъмилав –
Вайнна винма урчІва барз!*

*КІисригу лахІан буллай,
Лас ивкІун ур щутІ дуллай,
ДурчІун дур цалла щарсса
Душиву аькълу бусса.*



Проза

Жанна АБУЕВА

ДАГЪУСТТАННАЛ САГА

VI бутла
1960-1963

ОЪРМУЛУЛ ХХУЛЛУРДАЙ

Хъиривмур

1-мур бакI

Репрессиярттал пасат бувсса билаятрайн, «гъилишиву» дагъну дия. ХIу-куматрал хъунимину бивкIсса гайва-гай инсантурал, цал цала агълу халкъуннал душманталли тIий бат бувну, яла гай тахсирлувталну къабивкIшиврий мукIру хъуна, амма хъумунихлу багъишла битирагурив щилчIав къаувкуна, я хъумуний хIайп къаувкуна. Ттуршахъул азарахъул инсантурахъхъун хIу-куматрал утти зана дурна зерххуну диркIсса ихтиярду, амма чIявуссаннаца къабювхъуна гай ихтиярду ишла дан – гай ччянива сагъминнал къюкьрава лавгуну бия. Сагъну ливчIми тIурча, чIалну дуркIуну дунугу, пашмансса ххаришиврул рахIат буккан бувна. ХIукуматрал цинявннан аьлттуну баян бувна гай тахсир бакъа репрессиярттал бувну бивкIшиву.

Халкъуннал бакIрачIан бивкIсса балардал савав ца Сталинни куну, гана-ятугу халкъуннал душман увну, коммунистурал партия гава цила ххуллийх хъхъичIуннай дарчуна, цила ахир хъхъичI душивугу къакIулну, халкъуннайн дурсса хаиншиврул къисас цацIанна чара бакъа занадикIаншиву къакIулну.

Най дия къулчинмур ттуршукулул ряхцIалку шин. Инсантал бия, хIукумат даххана хъуну, ялун бучIансса цала оърмугу цIулаганссар тIисса умудрай. Мукунсса умудрацал яхъанай бия, жан хIайп къакуну, заводирттай, фабрикарттай, колхозирттаву ва совхозирттаву зий, хъуннасса хIукуматрайсса чIивисса Дагъусттаннал агълугу. Мукунсса захIматрал гъавасравун кIункIу хъуну бия биялсса фабрикартту ва заводру бусса Буйнакскаллал агълугу.

Ца аьжаивсса ссалам ссавния гъан бувсса кунма, шагъру паракъатну захIматрал капливун багъну бия, агълугу дусшиврий, кувначIан кув кIинкIу тIий яхъанай бия. ЗахIматсса дяъвилул шиннардил аьзурда бувсса инсантал паракъатшиврух, дусшиврух мякъну бия.

ЧчянияцIара Буйнакскалий диркIсса гарнизондалул инсантурал дакIур-дивун паракъатшиву дутлай дия. ХалкъунначIа гайннал хIурмат хъунмасса бия, гай бия душмантураяр ххув хъусса жула Совет Аьралуннал ца къюкьа. Мунихлуну шагърулул агъулданучIа гай хъунмасса хIурмат буну бикIайва.

Буйнакскалийсса аьралийтурал кулпатру бия паракъатну яхъанай. Мунихлуну бикIайва, гичча цамур кIанайн гъан буллалими, щюллишиврувун бахълавгсса шагъру къабитлатаврия пашманну.

Учин мукъун, шагърулийсса инсантурал оърму най бия паракъатну, захІматрал ритмалувун кІункІу хъуну, коммунистурал пІартІиялул каялув-шиндаралу. Дунияллий хъанахъисса иширттал дакІру оьлуккин дулларчагу, инсантал яхъанай бия гъунттийсса кьинилийн вихну, дусшиврул такъвалуву. Паракъатсса оърмулия тІааьн ласлай, инсантуран я дяъви дакІнин бутлан, я муния гъалгъа тІун ччай бакъая, так ца-цал шагърулий дайсса «учебная тревогалул» гайннан дакІнин бутайва паракъатшиву ярагъунних дуруччин аьркиншиву.

2-мур бакІ

Имран ва ТІалхІат оьрчІнийва лап цІакъсса дустал хъуну бия. Амма гай я дакІнил, я чурххал цаннаха ца лавхъхъусса бакъая. Чурххал оьвхъусса Имран ия индиянал «Бродяга» тІисса киноравасса, жагъилнийсса Радж Капурдуха лавхъхъусса, ччиманан ххуй изансса жагъил. Мунищала архІал га ия тяхъасса, инсантуращал хІала уххан кІулсса, хасиятрал ххуйсса инсан.

– Имран, миннатрича ца балай уча! – учайва дустурал Имраннухъ, ганал балай учаврил ва музыкалул гъунар кІулну. Ганалгу, миннату буллали къабувну, гайннал тІимур биттур байва.

ТІалхІат ия ганал дус. Ганан я балай учин къакІула, я, Имраннул кунма, инсантал цала лагма лаган бан къакІула. Мунияту га цала цІа кусса уссил ххют куна, ганачІа авцІуну икІайва, Имраннуну гужгу бучІайва, сасавугу духхайва, га цала чІарав уни.

ТІалхІатлул паракъатшивруву кьютІну бия аькълу – ганан чІявусса ишру кІулну бия, га цала кІулшиву авадан дуллай, чІярусса ссятирдай луттирдах щяивкІун икІайва шагърулул библиотекалуву ягу, дарсеру къуртал хъуну махъ, – химиялул, физикалул, историялул кабинетирттаву.

Га, ккашилсса чув дукралийн куна, цІалхъанну элмулун агъну ия бювхъуссаксса гьарза-гьартану кІулшиву ласун хІарачатрай.

Цала ларгсса оьрчІшиврува ТІалхІатлун дакІний лирчІун дия лархъсса лампочкалул чанна бувсса къаттагу, ахттакъуннай, кІунурдай жулардугу щашлай, нину щядикІайсса халичалий щяивкІун, аьлахълахъисса цала арсгу ххира увну, ниттихъ пишгу куну, ялагу цала чагъардай цирив чичлай щяикІайсса ппугу.

ОьрчІал дакІний так ца ва оьрчІнийсса сурат лирчІун дия. Ттуруллавух кунна, ялагу дакІний лирчІун дия цала няня Полягу. Га утти чуврив архну, Новосибирскалийрив, Архангельскалийрив, яхъанай дусса дия.

Ппу цана ккавккун акъанугу, ганал га дакІнин утайва, хаснува цува угъара хъуни. Цал репрессировать увну, гъан увну, яла реабилитировать увну, ганай аьй къадиркІшиву баян барчагу, га жагъилнал дакІ я ххари дуллай, я паракъат дуллай дакъая цала оьрчІнийсса къурчІисса дакІнин бутавурттал. Ганал дакІния буклай бакъая школалий цайнма оьрчІал: «Да, вил ппу халкъуннал душманни тІар – му тІайлассарив? Мукунсса ина жун аьркинну акъарача, бат хъу шичча!» – тІий, цува лихъан уллалисса чІунну. Къумашиврул гъалак уккан увну, га ниттичІан учІайва, ниттилгу, ххирагу увну, дакІнищІун чІувингу увну, «Ттул арс, кІулша вил ппу цукунчІавессагу халкъуннал душман акъашиву, га дакІ марцІсса, тІайласса инсан ушиву, га цинявпагу дагъусттаннал миллатру талихІрай яхъанахъаврил цІаний талай ивкІшиву! Гай оьрчІал тІутІимуних ина вичІи мадишара!...»

Ниттил кумур тІайлашиврийн вихну, га ялагу лагайва школданий, оьрчІал дуллалисса ришхантру сан кьадурну.

Буттауссу Ансар ганан ппушиву дуллаи ия. Га ахьуву зузисса чІумал, ТІалхІат, чІатІагу ларсун лагайва ганан кумаг бан, мурхьирдая кьатІ куска чІапІив батІин, бивсса помидорду бавтІун, гай бадралувун бичин. Ансардул тачІав ганан кьаччан кьабикІайва, чІу гьаз кьабайва. Ганал дакІхьиншиву кІулну, ТІалхІатлулгу хІарачат буллан икІайва га рязи анну зун.

Ансардул цивппа ниттищал архІал Буйнакскалийн цацІанма бувцуну махь ТІалхІатлул уссу хьуна Имран. Ганал оьрчІшиву ларгуна жагьилшивугу утти най дия га тяхьасса, дустурачІа хІурмат бусса жагьилнащал. Ганал цІаний жан харж дан хІадурну ия ТІалхІат.

Душварангу Имран ххирая, ТІалхІатма уттигу щихчІав эшкьи хьуну акьая, душварачІа ганал Имраннул куннасса авторитет дакьая. Цува гагу му чулинай анавар уклаи акьая, амма ганахгу цанма хІалалсса кьисмат ялугьлай буссар!

Ганал анаваршиву дакьар, амма, дучІантІиссар чІун, ганан хьунабакьинтІиссар дакІнин ччимур ва, инша Аллагь, ганил кагу дургьуну, ганал га цала ниттичІан бувцуну учІантІиссар, ниттилгу гай оьрмулувун тІайла буккантиссар, цила оьрмугу ганил гайннал талихІравун кІункІу бантІиссар.

ТІалхІатлул ниттияр ххишала цучІав акьая, ца Ансар ва Аьйша личІаннин. Мияжанну, ца ниттил дус чІаххувщар Роза Готлибгу дия. Ганил нину-ппу ччянива Буйнакскалий яхьанай бивкІун бур. Ппу Соломон Готлиб зий ивкІун ур водоканалхозрал хьунама бухгалтерну, яла ца ревизиялуву ялун личин дурсса диялдакьашиврул зувал, аьй начальник МахІаммадаьлиевлуй дунура, хьиривгу кьалавну, га дуснакь увну ия. Дуснакьрава увккуну махь, га Москавуллал зумахьирагьрай Люберецкаллал хладокмбинатрал бухгалтерну зун ивкІун ия. Махь ганал кулпат Тамарагу бувкІун бия ганачІан.

Гайннал душ Роза Буйнакскалийва ливчІун бия, школданийсса библиотекалийгу зий. Маяковскийл назмурдугу ккалай, шагьрулул багьравусса скамейкалий щябивкІсса, бакІрал ххуйсса жугьутІ душ ккавккун, капитан Колесников Борян ганих эшкьи хьуну дия. ХьатІигу гайннал бувну бия Борял кьатлуву. Боря цувагу Германиянаву армиялий кьуллугь буллаи ия, яла гайннал часть расформировать дурну, майорнал чиндалуву га Дагьусттаннайн увкІуну ия.

Роза Готлиб цила майорнащал паракьатну яхьанай бия. Мияжанссар, гайннал дянив бяст багьайва бувккусса луттиравусса геройнал хІакьираву. Масалдаран, Боря Анна Каренинай аьйрду дуллаи авчукун, Роза ганий аьй дакьашиву бувчІин буллаи бачайва.

Розал ва Шахрил литературалул чулинмайсса пикрирду цалийн бувкІсса бия. Ссятру шайва гайннул бувккусса луттирдая гьалгьа тІий. ХьхьичІвахьхьичІсса оьрчІ Розал ливуна. Гания махь ганил оьрчІ кьавхьуна. Мунияту бухьунссия ганил цила ниттил ччаву, пагьму бусса, аькьлу бусса ТІалхІатлун дуллалисса. Ганил га, ккампІитІру, щикІалатру дуллаи, бяьлилуга так цинна кІулсса рецептрай дурсса варенье дуллаи, хьихьи итайва. Ганил лас Борягу кулпатращал рязину, Шахрихь хьярчирай ТІалхІат цалагу арсшиврий рязи хьу тІун икІайва.

– Ина уттигу щаргу хьуну, оьрчІру бангу жагьилну бурача, ТІалхІат жун ула! Жу му талихІрай яхьунсса оьрму сакин банну, – хьярчирай тІун бикІайва Роза Шахрихь.

Шахригу, ганил хъярчирая ххассал хъанай: «Утти на щар шайссарив? На щил буцайссара? – тIун бикIайва. – Утти ттул мурад ТIалхIатлул оърму талихI буну бутансса хIарачат буллайри гъантIисса. Му бакъассагу, ттун ттула Манап кунасса лас лякъайссарив?»

– Агъ, авлияй, – тIун бикIайва Роза. – Так жува, хъами, бикIару оърмулу-хун жула арамтурайн вихну, цаманах къабуруглай. Нажагъ жува гайнначIату гъарча гайннал, цайми хъанних къабурувгун, курчIуну оърму гъан бантIисса ххай бурав? Арамтал чIарав хъамитайпа бакъа тачIав къабацIайссар.

– Щялмахъ, – арамтурахлу бувккунна Шахри. – Ттун кIулли хъанния личIи хъуну махъ щарсса къадурцусса цикссагу арамтал...

– Къавихра. Бухъурчагума, мукунми лап чанссар бусса – ина ттухъ цIухха! Гъу, ТIалхIат ттун уллай буравкъай, бакъарав?

– Паракъат хъу, Розай! Хъярчру цивппа бити!

Ца шинава, къаттагу хIукуматран буллуну, Борис Розащал Ленинградрал областрай яхъанан лавгуна.

3-мур бакI

Лавайми чIиртту ятIу-хъахъисса рангирай хIулувхIусса, ялавайми бачIи миחקрал рангсса тахтардан бавкъусса хIукуматрал къатлуву бия пялутрал тIаннуя бувсса хъунмасса стол ва стуллу. Чирал дянив, столдания чансса лахъну, лархъун дия генсекнал Хрущевлул сурат. ЧIалай дия га уттигъанну, Сталиннул сурат дуркъун, лархъшиву.

Мукунсса пикри хъуна, Шахри обкомрал секретарь Идрисов цищалва ихтилат баннин хъагъ-хъугъ тIисса чIумал лагма буруглагийни.

– Жу вийн оъвкуссия вил ласнай, Аьлибеков Манап АьбдурахIимовичлуй, цукунчIавссагу тахсир къабивкIшиву, га «халкъуннал душман» къаивкIшиву, га тIайласса ххуллийх най ивкIсса Дагъусттаннал ва коммунист ПIартIиялул арс ивкIшиву бусан. На тIутIимур тIайла буллалисса документ вана!

Укунгу куну, га къаагъуна, Шахрил цичIав учиннин, амма ганил жаваб къадуллуна. ЧиновникIнайн дандину щябивкIсса Шахри, чария дурсса гъайкал кунма, цинма бавмунил ххихху лаган бувну, чуннив буруглай бия. Ганил хъхъ-ичIгу бия хъун бакъасса, амма талихIрай ласнащал бувтсса оърмулул парчагу, ганил мукъах щашарну ларгсса цилла шиннугу къала хъуну дарцIуну.

Га чIяйсса кIиз бусса, чурххал бювхъусса, вичIилусру, чарсри дакъасса, лухIисса лаххиялувусса хъамитайпалухгу уруглай, ихтилат къуртал бан анавар уклай ия чиновник, чара бакъа дансса хIукуматрал даву дуллан гъан.

Хъамитайпалул цичIав тIий бакъахъукун, хъугъугу куну, ганал куна:

– Вил ласнал цIа, тIайласса, марцIсса инсан хIисаврай, ганал цIа халкъуннал дакIурдиву личIантIиссар!

КуртIну ссихIгу бивгъуну, га цIунилгу къаагъуна. Цувама ия га цала кабинетрава лагайния тIий.

Барчаллагъгу куну, чиновникнал цихъхъунма буллусса, Манап ивкIуну махъ реабилитировать увссар тIисса чагъаргу каниву чIувин бувну, Шахри хъулучIан бавчуна.

Вана укун анаварну цила бунагъирттацIа марцI хъанай дия хIукумат цала халкъуннал хъхъичI.

Чагъар булаву бакъассагу хIукуматрал гукунсса инсантуран хIурматгу бувна. Къинирдал ца къини Аьлибеков Манаплул кулпатран Буйнакскалий

къатта буллауна. Га бия тІутІавун бахълавгсса, бувагу бусса ца шанна зиву-лийсса къатта.

Ххаришиврул гъалак бувксса Шахри цІусса, кІива къатта бусса, известрал ва сирданул къанкъ гъан дурасса къатлувун бувххун, лагма бурувгуна. Къатта бия бургъил чаннал бувцІуну, чІавахълттихгу щурщулий бия щюллисса мурхъру. Га бия оърмулуну хъхъичІива-хъхъичІисса, цуппа заллусса ганил къатта. Цал га буссия яхъанай Ибрагъим-баглул къатлуву, яла хІукуматрал ласнан буллусса къатлуву, гания махъгу ганин нясив хъуна Ансардул ва Аьйшал кулпатраву яхъанан. Так утти, хъунмур оърму лавгун махъ, ганин нясив хъуна цуппа заллусса къатта. Утти га ххарину бия, арс цала кулпатращал паракъатну яхъанансса пукъа хъуну.

4-мур бакІ

– Маликат, анавар букку, акъа жува чІал хъун бюхъайссару! Цила духтурнал хялатгу лирккун, Зумрут бия, пациентнал къашайшиврул тарихгу чивчуну, Малика букканнин ялугълай.

Малика ва Зумрут даврий чачІу зисса дустал бакъагу, гайннал кулпатругу дустал бия. Даву къуртал хъуну махъ гай чІявуну кувнначІан кув дуссухун буххайва, тяхъасса шыбикІаву шайва, чІявуну Зумрутлул лас Халиллул тьмадашиву дайва. Ганал хъярч-махсарттал гай тяхъа байва.

МахІачкъалаливсса Юсуплул ва Маликал къатлуву хъамал чан къашайва, хъхъичІива ганал буттал МахІаммад Дибировичлул ва ниттил Зинаида Сергеевал къатлуву кунма. Мяйжанну, га чІумал кунна, шаэртурал назмурду дуккаву чан хъурчагу, балайрду ва тяхъасса чІурду гайннал къатлуву чан къашайва. Хъамал ххирасса гайннал къатлувун дустал, чІаххул ва даврил уртакътал чІявуну буххайва.

Маликал ласнал ганиха буллалисса хІурматрал хъамаллурал хъами хІайплувун бичайва, цала ласурваван га эбратран ишайва. «Къавкрив вин Юсуплул цала кулпатраха буллалисса хІурмат? Гана гукунссар лас икІан аъркинсса!» – тІун бикІайва.

– Юсуп, зунттал чувнан къалайкъссар кулпатрахасса вила хІурмат цайминнан аьлтту буллан! Ина ганиха буллалисса хІурмат чІалай, ттул шарссанил на паракъатну итлай акъара, – тІун бикІайва ганахъ дустал. Юсуп тІурча, Маликайнгу кІанш дуллай, цала ххаришиву ялун личин дуллай, талихІ буллуну, пиш-пиш тІун икІайва.

Гукунсса лас ушивугу, дакІнил ларсъсса даву душивугу цила талихІну чІалай бия Маликан.

Марат утти ганин дакІнинагу къаагъайва, га утти гания лап архну ия.

– ЦІана къабачирча, жува чІал хъун най буруча, анавар букку! – куна Зумрутлул.

Гай Дагъусттаннал филармониялучІан бувкІуна, анаварну нанаврил пащату тІий. Гикку гайннах ялугълай, сьятирахгу буруглай, чурттуллаллу бавцІуну бия Юсуп ва Халил.

– Хъами тачІав цила чІумал бувкІссарив?

– ХІакъину чІявусса къашайшалт бувкІун бия, – куна Зумрутлул, аьй лихлай. Амма га ласнал, ссьурхъирахагу бувгъуну, «Къашайшалтрая жуйн – сагъминнайн яржа биллай бакъар зулгу», – куну, анаварну филармониялул хьулуну кІункІу бувна.

Малика ва Юсуп, Халиллул тІутІимунихун пиш-пишгу тІий, хъирив бавчуна.

Юсуп шагърулул хъунмур больницалий хирургтурал отделениялул хъунама хІакинну зий ия, цалагу ххаллилсса хирург тІисса цІа лайкъ дурну дия. Цинявннан, хаснува зунттава бувкІсса къашайшалтран, ганал дакІнийхтунусса кумаг байва. Маликагу зий бия МахІачкъалаливсса ца больницалий терапевтну. Шаппай даврия зана хъуни, гайннал цаннахъ цаннал буслан бикІайва цала даврия.

Фойе бувцІуну бия дагъусттаннал классиктурал музыкалух вичІи дишин бувкІминнал. Филармония бия машгъурсса музыкантътал ва балайчитал бучІайсса идара. Гайннах вичІи дишин чІявусса инсантал бучІайва. Учин мукъун, МахІачкъалалал инсантуран культура ххирая – гай филармониялувун, театрдавун, кинозаллавун, концертру ххал дан кулпатиртташал бучІайва, цала давурттага бувкІун махъ.

Дагъусттаннал музыкалул адабиятраву дия машгъурсса цІарду: Сергей Агъабатов, Готфрид ХІасанов, Наби Дагъиров, жагъилсса никиравагу гъаз хъуна машгъурсса композитортал – Мурад Къажлаев ва Ширвани Чалаев.

Фойераву бавтІун бия чІявусса инсантал. Арамтал бия, цала хъами дагъанттувух бурувгун кІизуйх, иттацІанттайх ках куну букканнин ялугълай бавцІуну.

– Маликай, хъами шивун чІюлугу хъуну бувкІун бур, инава на тІурча... – куна Зумрутлул, лагма-ялттугу буруглай.

– ЧІюлу къахъурчагу зу шиву цинявннуяр ххуйми буру! – куна Юсуплул, цала кулпатрахгу уруглай.

Цалчинмур занг рирщуна, бавтІиминнахъ залданувун буххира тІий, халкъгу фойерава мугъали хъуну бавчуна залданувун, цала кІантту бугъан.

– Бурги, бурги, тана Расул ХІамзатов! – лахъну куна Зумрутлул, арамтурал ва хъаннил дянив цала кулпатрашал, ПатІиматлушал, гъалгъа тІий авцІусса машгъурсса шаэр ккавккун. – ГаначІан гъан хъун ччива!

– Гъан хъуну, ина ганахъ ци учинна? – пишгу тІий цІувххуна Халиллул. – «ХІурмат бусса Расул ХІамзатов, ттун вил назмурду лап ххирар, хаснува «Цукун буру яхъанай, ххирасса хъамий?» Гайгу бур жаваб дуллай: «Лас ххуйсса унугу, оьккину буру!» учиннав?

– Вин ци ххуй къадизай ганал назмурдаву? – къаччан бивкІун, цІувххуна Зумрутлул.

– На цичІавгу тІий акъара. Ттун ганал назмурду ххуй дизай.

Му чІумал кІилчинмур, яла шамилчинмур занг рирщуна. Залланувун паракъатшиву дагъуна.

Цакуну сценалия бюхттулсса, гюнгутІул кунмасса Исбат Батталбековал чІу залданавух экъилавгуна, залданувуциригу, билитрубаххултрая тІайла хъуну, обкомрал секретарь Данияловлуйн бияннин, цала давурттаясса пикрирдугу къабивтун, га булбуллул чІуних вичІилий бия.

Концерт къртал хъуну, паракъатшиву дагъукун, халкъ, филармониялува бувккун, Уллубий Буйнакскийл цІанийсса кІичІиравух, чІун чІалсса дунугу, гайзру буллай бавчуна. Шагърулийсса инсантал цала кулпатиннашал, дустурашал га кІичІиравун буккайва гайзру буллан. КІичІираваллил ца чулух бия багъ, багъравугу – къавтІавуртту дайсса майдан, кинотеатр ва Каспи хъхъиричІан гъансса бульвар. КІичІираваллил ца чулухгу бия гостиница «Дагъусттан»,

гамур чулухгу ганийн дандину бия Оьруснал театр, ганил чулух – филармония, гинмайгу бия муххал ххуллу ва хьхьири. Буйнакскаллал кичираваллил ахирданийгу бия вокзалланул чIаравсса майдан, гиккугу бикIайва чIявусса МахIачкьалалив бувкIсса ва гичча нанисса инсантал.

Муданма кунма, хIакьинугу Буйнакскийл кичиравалу бия сайрду бул-лалиминнал бувцIуну, концертрая бувксса дагъусттаннал хьуниминнах буруглай. Гайннал дянивугу ляличIину чIалай ия Дагъусттаннал цалчинма секретарь Даниялов. Ганащал най бия ганал кулпат, бувцIу-бувцIусса, лахь бакъасса чурх бусса, я бацIансса сиппат ва миакрал рангсса яругу бусса Ххадижат. Данияловлул хьиривгу най бия: Тахтаров, Хашаев, Амирханов, Шамхалов – гайннавух ия шаэр Расул ХIамзаговгу, цала хьярчругу буллай, пиш-пишгу тIий. Инсантал хьиннува буруглай бия гайннал дянивсса, Быстрицкая аьртIискаха лавхьхусса, бакIрал ххуйсса Роза Илдаровах. Ккавма махIаттал хьуну личIайва оь ва накI хIаласса ганил симанналий, хьунисса, пар-пар тIисса яруннай, скульптурнал бувсса кунмасса майрай ва аьжаивсса ххуйшиврул ва хасиятрал кьанкьашиврул барашиву дуллалисса мурччай. Ганиннин га кьаккавманангума га бувчIайва гукунсса ганил гьайватрайн бувну. Ганиха лашан, чIявусса хьаннил, цала кIиз ганил кунма бавтIун, махь ккуручай бувайва.

Концертрал биян бувсса асардал ясир бувну нанисса Маликан цищалва архIал нанисса Зумрутлул тIутIимур баллай бакъая. Сайр буллалиминнал чIурдаха ганин кьабавуна цинма оьтIутIисса чIугу.

– Маликай! – тIий оьвтIисса щиллив чIу бивщуна ганил вичIахух. Ганин бувчIуна га щил чIуриг...

* * *

Ганил хьхьичI авцIуну ия, шиннардил аххана увсса, мьйжаннугусса Марат. Га ия хIайранну Маликах уруглай, цала ганил чулухуннай дурсса хаиншивугу хьамариртун.

Маратлушчал бия чурххал лагьсса, сиппатравугу личIисса ххуйшиврул нур дакъасса хьамитайпа. Га бия тарив нитти-буттал биялалух вичIи дирхьуну Маратлул бувцусса профессор Хасбулатлул душ.

Гукунсса хьунабакъаврил ташвиш бувну, бавцIуну бия Малика, амма цийнма цуппа бувкIун, Маратлуйн гьимгу дурну, чIарав авцIусса Юсуплул чулухунмай кIура бавуна. Юсуплул лажиндараву Маликан ляличIисса дах-ханашиву хIисав кьархьуна.

– Маликай, на лап ххарира ина ккавккун! – куна Маратлул, ганичIа бав-цIумигу хIисав кьахьанай.

Маратлухь дакIниймур учин бюхьлай бакъая Малика, амма ссикъабизансса такъвалий ганил куна:

– КIул хьу! Ва ттул лас Юсупри, вай жул дустал Халил ва Зумрутри! Ва тIурча... – ласнахь ва дустурахь куна ганил буквавай-кьабуккавай, – жу ва-нащал институтраву архIал дуклай буссияв.

Арамтурал кару дургьуна. Маратлулгу цала кулпат гайннащал кIул бувна. Га тIурча, хасьсса ххаришивугу дакъа гайннащал кIулгу хьуну, бьвкьуну буруглан бивкIуна.

Чинмур бакъа цаппара хIал хьуну мукьах Маликал куна:

– Багъишла битира жу – жун шаппай зана хъун чӀунни. Зун оърмулуну тӀайлабацӀу баннав!

– Анаваршиву цирку? Бачи кофе хӀачӀан, мороженое дукан кафелуну бухханнуча! Кувннан кув къакквккун циксса шиннур?! – куна ялагу Маратлул, Маликая я къабатӀлай.

– Юх, жун мӀайжаннугу бачин багълай бур!

Укунгу куну, Малика бавчуна, гаймигу ганил хъирив бавчуна. Концертрал дуллусса тяхъшиву бат хъуна. Цихъхъунма Халиллул ва Зумрутлул буллалисса суаллахун кутӀасса жавабругу дуллай, Малика пахъ багъну най бия.

– Маликай, вин цивхъур? Ина къашавайвагу къавхъурав? – тӀий цӀухлай бия ганихъ Зумрут.

– Бакъара! – анаварну жаваб дуллауна Маликал. Циха аъжаивну уруглагисса Юсуплуй я бавцӀуна ганил. Га ия мудана куна тӀюнгану ганихъгу уруглай: «Вин цивхъур, ххирамур?» – тӀий, цӀухлай.

– ЦичӀав къавхъунни! ЦичӀав! – тӀий бия Малика, ганал иттавгу буруглай.

Шаппай бувкӀукун, Маликал, хъамаллуран кунна, дукрагу дурну, тавханттуву тӀивтӀуна стол, столланийгу цинна ва ласнан, байрандалийн кунна, дукра дирхъуна, яла ласнайн дандину щягубивкӀун, ганахъ цила лякълуву хъушиврул ххаришиву бувсуна.

Му бавсса Юсуплул, хъап куну кулпатгу каруннайн гъаз бувну, ххарину къатлувух лагма буккан бувуна.

5-мур бакӀ

– Буйнакск – му ххуйсса душварал ва тӀутӀайх бивчусса мурхъирдал шагърур тӀутӀаву тӀайлассар!

ЧӀарах нанисса душнихъгу уруглай, Абакардул дустурайн кӀанш дуруна. Ахттакъун бизлазисса чӀун дия, шагърулул хъун кӀичӀиравалу бигъалаган бувкӀуминнал бувцӀуну бия.

Имран цала дустурацал, Абакардуцал ва Давудлуцал щяивкӀун ия щюллишиврул ва тӀутӀал чӀюлу бувсса бульварданувусса скамейкалий, «Беломор» пӀапӀрусгу тӀий, чӀарах тиху-шихунмай заназисса душварахъгу уруглай. Душру бия чӀявусса, амма Имран ссинхралну ялугълай ия цанних. Ганан кӀула га дарсирая махъунмай педучилищалувун та бучӀайссарив. Га ия дустурая къюлтӀну, гъалакну га буккайсса чулухунай уруглай.

Цала ссил хъатӀуй кквккуния махъ Имраннул дакӀ ганил паракъатну ритлай дакъая. Тарив чӀаххуврайсса кӀичӀиравусса къатраву яхъанахъисса «оьнцӀул душ» Фаридал утти ганал дакӀнивун цӀу дургун дия, амма га Имраннух буруглай бакъая, ганахъ цери, ганал дустурахъгу буруглай бакъая. Вана уттигу ганил сан къабувна, цуппа чӀарах бувккун нанийни, Абакардул кусса душвараясса ва тӀутӀайх бивчусса мурхъирдаясса бившу махъру.

Душварахъ гъалгъа тӀун мазрал бавцӀусса унугу, Имраннуца ФаридачӀан гъан хъун бюхълай бакъая. Шагърулийсса цаягу жагъилнах га буруглай бакъая. Имран бан-битан бакъа ия.

Хъхъувай, циняв шанашийни, багъравунгу увккун, гамакрайингу чул бувну, кувннал хъирив кув пӀапӀрусру тӀун икӀайва га, ссавнийсса цӀурттай тамашагу буллай. ЦӀурттал дянивгу ганан чӀалан дикӀайва, цайнна кӀаншругу дуллай,

«НахІакъссар вил ттух уруглагову» тІисса Фаридал аьламатсса сурат.

«НахІакъсса дурив бурганну!» – куна цахъва цала ганал, хъхъудяризал ссавнийнгу уруглай.

Ца хъхъуну ганал бакІраву пар куна банмур. Яр, жувания Европанаву, ягу Американаву яхъанай бакъару!..

6-мур бакІ

– Дуки, арс, хІалал хъуннав!

Укунгу тІий, Аьйшал Имраннул хъхъичІ чимус хІала бувсса томатгу дур-тІусса яруссаннал ххункІ бивхъуна, цурдагу, арснахгу дуруглай, ганал чІарав, столданул зуманив щядиркІуна.

Агъаммур дукра Ансардул къатлуву ххункІ бикІайва. Га дия циняв Дагъусттаннал халкъуннан ххирасса дукра. Кувннал лакрал гъавккури, кувннал къумукънал – гъарцаннал цала-цала, цанма лайкъмур ххункІ-гъавккури байсса бунугу, гай, дикІгу шархъун, иникІмалуя байва, томат хІала дурсса лаччувун, ягу къурчІинакІливун щилай.

Мунихлуну зунттал агъулланул шярваллавугу, шагърурдайгу дикІ къакъан дайва, дурцІу дикІру, ккурккимайртту дайва кІинттул ххункІ буллан.

Имран ия цала пикрирдал ясир увну, чуннив анаварсса куна канай. Аьйшал, му хІисав хъуну, цІувххуна:

– Ина къашайвагу къавхъурав, арс?

– Юх, дадай, цичІавну акъара. Амма... ца пикрилул паракъатну итлай акъара.

Цапшара хІаллай къаивкІунгу ивкІун, ганал тяхъану куна:

– На... на пикри бав щарсса дущин!

– Вана винма хавар! – хъяхъаву духІан къархъуна Аьйшаща. – Буцай душ цури?

– Ина хъямахъра, дадай! На хъярч буллай акъара.

Укунгу куну, га столдануха ивзун, къатлувух тиху-шихунай занан ивкІуна.

– Иш мукун бухъурча, на вих вичІилий дура! Тиху-шихунай заназавугу къаритича, буси.

– Дадай, на мьяжаннугу щарсса дущин къасттирай ура... цанчирча... цанчирча... га душ канила буккан кунма чІалай бур ттун! – гъалакнуну куна ганал.

– Иш мукунни бусса уча? БувчІлай бур душ лайкъсса бушиву!

– Хъинну лайкъсса!

Аьйшан хІисав хъуна мьяжаннугу душнил арснал дакІниву цІу лархъун душиву.

– Цури га буси?

– Га... Ганин цІа Фаридари... Саэдбаглул душ, – ятІулгу ивчуну, буквавай-къабуккавай куна Имраннул.

Цила арс Аьйшан гукун гъалак увккун тачІав ккавккун акъар.

– Фаридочка?! Гъуя, Аллагъ, мьяжаннугури в ттул арс цайна цува увкІсса? – ххарину вев куна Аьйшал. – Ансардул ва ттул дакІнин къабагъанссия ина Фариди бувчІинссар тІий?

– ТПайламур бусан, дадай, ттун га ччянива итталун багъну буссия, амма мукІру хъун нач хъанай дия.

– Вин нач хъанай? ХІакъину ина мукІру хъунна! Вил ппу ххари хъунтІиссарча, ина ганахъ буси.

– Дадай, – хІучІ тІий, куна Имраннул, – инава бусарча хъина ганахъ.

– Имран! – чІу гъаз бувна Аьйшал. – Циван сикъаслай ура ина вила буттащал ихтилат бан?

– Бутта на тІутІимунийн къавих хъунтІиссар. Га ттух куклусса жагъилнах куна уруглан икІай.

– Ина инавара га виха мукун уруглагаврил тахсирлувча, улу буси ганахъ вила дакІниймур. Ттун кІулли га ххари хъуншиву.

– Хъинни... нава банна ганащал ихтилат! – къачча-къаччайна рязи хъуна Имран.

Буттащалсса ихтилат кутІасса хъуна. Ансар дакІнийхтуну ххари увна арснал бувсумунил, амма ганал, иттавгу урувгун, къянкъану куна:

– Щар дуцаву – му лап пикри бувну дан аьркинсса давур! Кулпат – му оьрмул-оьрмулукунсса инсаннал къадарди. Агар ина мьйжаннугу мукунсса къасттиращал кулпат бан ччай ухъурча, на ххариссара. СаэдбаглучІан душ була чин на гъунттийва лагайссара!

Имраннул сиппат ххаришиврул чанна лархъуна.

7-мур бакІ

Арснал бувчІусса душний дакІ даркъусса Ансар хъиривмур къинива авчуна душ булачин чІаххурайсса къатраву яхъанахъисса Саэдбаглул къатлувун.

Саэдбаг ия Ансардул хІурмат бусса инсан. Ансар ссивирлия зана хъусса чІумал, ганал га хІурматрай хъунаавкъуна цала шава. Цила чІумал Саэдбаг цувагу дуснакь аврия гуж-хуж ххассал хъуну ия, мунин сававгу дия гьалмахтурахъ «немецнал сигаретру ххуйсса дур жулlassанияр» кусса ганал махъ.

Мусил устгарнал пиша лавхъхъуну бия ганал дяъви байбишиннин хъхъичІва. Га пишалул га чийн къаукканну яувна, хІатта гъунттийсса къини дуканмургума махъ дишин бювхъуна. Мукунсса къини ганачІан диркІуна шарсса диркІуна махъ. Мьйжанну, махъ дирхъумунилгу га талихІрайн уккан къаувна. Цала къатрал хъхъичІ машина щуну, чІивисса Фаридагу ятинну буттащал къабивтун, диркІуна ганал шарсса ПатІима.

Га диркІуну кІира шинава Саэдбаглул кІилчингу шарсса дурцуна – мугу цала душнил нинушиву дан, ганин хъаннил тарбия лахъхъин дан. Мунихлуну ганал бувцуна оьрчІ бакъасса хъамитайпа, ганил щала цила ниттил ччаву Фаридан дулунссар тІисса умудрай. Мукунсса инсан лякъин ганан кумаг бувна мачча-гъанминнал. Га бия Разия-ханум, зувира шинавусса, бакІрал ххуйсса, ятІу-къачІасса, чІаврдай кюнтІри бусса хъамитайпа. ХъхъичІма ласнан ччисса бунува, оьрчІ бакъа тІий, нитти-буттал бия личІий бувну. Утти га авадансса Саэдбаглул къатлул заллу хъуну бия.

Къатлувун бучІайхтува, ганил ниттил куннасса аякъа дуллан бивкІуна Фаридах. Му лап къулай бивзуна Саэдбаглун.

ХъхъичІ-зуманив шарсса душних аякъа даншиврул дуцирчагу, га Саэдбаглул дакІнивун бувххуна, ганал хъхъичІмур шарссанил кІану бугълай.

Цала арцу-мусия даймур утти Саэдбаглул ганин хасну дуллай ия.

Фарида бия начлилсса душ. Цила нину ганин дурагу къакІула. Хъахъи

лавгсса чагъарданийсса ниттил суратрахгу буруглай, га ганил сиппатраву цинна ххира хъунсса лишаннах луглан бикІайва. Разия-ханум ганин, ца цалла нину кунна, ххирая, ганийн «дадай» учайва. Амма ганил дакІниву ниттийн цуппа хаин хъанахъисса кунмасса пикригу загъир шайва.

Хъунма хъанахъиссаксса Фаридая бакІралгу, чурххалгу ххуйсса душ хъанай бия. Буттая ганил лавсун бия бювхъусса чурх, ниттия – михакрал ранг дусса кІизгу, ххаллилсса, аьчухсса симангу. Ганил нач хъанахъавугу кІура дарну дия тІабиаьтрал хІалимшиврийн, хаснура инсантуращалсса ихтилатраву. Гукунсса ганил хасият оьрчІангу, хъуниминнангу ххуй дизайва.

Буттал хІурмат ФаридачІа хъунмасса бия, ганах вичІи дишайва. Га вихну бия цила ялун бучІанмур оьрму буттал тІийкунсса бикІаншиврийн, ласгу цина буттал льякиншиврийн. Га, цила буттайн вихшала дуну, ганал тІимунийх нанисса душ бия, буттал буллусса жагъилнан хъун хІадурну бия. Га жагъилгу ганин ТІалхІат уну ччай бия.

* * *

– Ттул дус, на лап ххариссара вищал мачча хъун. Уттинин жува чІах-хульяв, утти мачча хъунгу на рязиссара! На вихну ура ттул душнил оьрму зул къатулву талихІрай бачиншиврийн.

Саэдбаг ганал кумунил ххари увна. Ансар ва Аьйша ганан ххуйсса инсантал бушиву кІула, му бакъассагу ганан кІула гай Гъази-Гъумучиял ххаллилсса тухумраясса бушиву. Мунихлуну га дакІ дарцІуну ия цала душ Ансардул арснан булаву – му лайкъсса хІукму бушиврий. Гукунсса тайпалуя оьккисса наслу къабизайссар. Ансар ия халкъуннал хІурмат лайкъ бувсса инсан, вихшала дан бюхъайсса дус ва ххуйсса кулпатрал заллу. Гайннал кулпатру цанниха ца лавхъхъусса бия хасиятралгу, тІабиаьтралгу. Шавай зана хъукун, Ансардул Аьйшахъ бувсуна цала Саэдбаглушал хъусса ихтилатрая.

Аьйша муния ххари хъуна. Ганин ччянива ххира хъуну бия цила кулпатравун бучІансса га душ. Ганин къаст дия га нину дакъа хъун хъусса душнин нинушиву дан.

Аьйшал цила ххаришиву Шахрихъ бувсуна, ганилгу Имраннун талихІ булуннав куна. Аьйшалгу ганил арснан ТІалхІатлун чІа куна гукунмасса талихІ.

8-мур бакІ

– ЗучІа «Шама гьалмахчу» тІисса лу бахлай буриув?

– Ина Ремаркал лу тІий бурав?

– Бура.

– ЦІана бакъар. Вай гъантрай бучІан бюхъай...

Га чІу цанма бавсса чІу кунма бивзун, полкардайсса луттирдах уруглагисса ТІалхІат махъунай урувгуна. Га бия цанма ччянива ккаккан ччисса душ, – Фарида.

Га бия, прилавкалучІагу бавцІуну, луттирду бахлахисса Терентьева Аннахъ гьалгъа тІий. Анна га ттучандалий чІярусса шиннардий зий бия. Ганин кІула циняв луттирдугу, гайннул авторталгу, итабавкъусса ва итабакъалакъисса луттирдугу.

Фаридай цІанну някІсса, кІяласса кІунтІругу бусса, кІяласса дарвачгу бусса, чурххай бавкъусса гъухъа бия.

ТалхIатлун цIан дагълагьисса ттучан, га ккавккукун, чанна лавхъун чIалай бия.

– Вин «Шама гьалмахчу» лу аьркинну буриу? На булунна, ттучIа бур!
– куна гьанавиххулну ТалхIатлул.

– Мьяжанну? – душ ххари хъуна. – Барчаллагь!

– Ттуща га вихъхъун хIакьинува булун бюхъанссар. Цукун булуви?

– Анна ТерентьевначIа къабити. БучIирихха?

– Хъинни. Амма, на ттучан ссят ряххунний лакъайссар.

– Вин ччарча, на га ина бусса кIанттайн лавсун учIанна, – куна ТалхIатлул.

– Юх, шиккун ухъхъу! Вин барчаллагь!

Укунгу куну, ТалхIатлул цучIав учиннин, душ анаварну лавгуна.

Ттучандалува га увккуна, хъачIунттах хъару хъусса куна, ххарину. Ганавун хъян, балай тIун, къавтIун ччисса гъавас бувххуна.

Фарида бия Ансархъал къатрая арх бакъа яхъанай. Мунихлуну ганан га чIивисса душну бунива кIулну бия, амма тачIав ганищал ихтилат бувну бакъая. Утти га бия чурххал бювхъусса, бакIрал ххуйсса душнийн кIура бавну. ТалхIатлун га Маликал хъатIий ккавккуна. Гания мукъах ганал дакIнивун га гъалак уллалисса гъавас бувххуна. Мьяжаннугу, га бия ганал дакIнивун цалчин бувхсса душ.

Га анавар увккуна кумур бацIан бан, луттирал хъирив шавай гъан. Лугу лавсун, къатлува увккун нанийни, шардай зана хъуну нанисса ниттийн данди авцIуна. Ганил най бунува ганахъ Имраннун Фарида щарну буцин кусса ххарисса хавар бувсуна.

– На навагу бура укунсса къини ттучIаннагу дучIаннав тIий, лабизлай,
– куна арснахъ Шахрил. – Вингу чIуннихха, ттул арс, кулпат бан.

– На цIана мунийн хIадурну акъара, дадай, – куна чулийнайгу урувгун,
ТалхIатлул.

Ниттил кумунил ганал бакI гъанагьи бувна. Мудан ганан Фарида макIра ккаккайва, ганищал оьрму бутан хияллай икIайва.

Имран ганал цIа кусса уссу ия, цалчинсса дус ия, цинявннаву яла ххуйма инсан ия, амма... ганачIа Фаридан талихI бакъассар!

Цала пикри ниттияту къюлтI бан ганан бигъа бакъая. Канил бувгъусса лугу ганал махъунмай полкалий бивхъуна. Хъиривми къинирдайгу ТалхIат гай пикрирдал паракъатну итлай акъая, Имраннухсса ургавугу ганал хъхъичIранияр лагъ хъуна, ганал дакIнивун куртIну дурххуна цирив ца дяркъу.

Цири байсса? Имраннухъ учин хъиннивав, ягу цал Фаридащал хъуна-авкъуну хъиннивав, ганихъ рязи машара учин? Ганин Имран ччай ухъурча, цири байсса? Имраннухъгу ганал цири учайсса? Га къабивтун, цамур душ лякъириу учайсса? Юхсса, ттун га ччай бурча, винма цамур лякъириу уссихъ учайсса? «Вил ганищал ци кIулшиву дуссар?» – куну, ганал цIуххирча, цири учайсса?

Банмур цирив къакIулну, цала цIа кусса уссийнгу сситтуй, щихъчIав дакI дачIингу къабюхълай, цаватува цува увккун занай ия ТалхIат.

9-мур бакI

Уттигу ца хъатIи хъуна Ансардул ва Аьйшал къатлуву. Имраннул хъатIи. ХъатIийн бувкIмигу хъхъичIванияр гьарзану бия, ххаришивугу хъуннасса дия. Мугу бувчIин бюхъайсса зат бия. Щар хъуну къатлува душ нанийнигу, арснал

шар дуцлацийнигу, личИ-личИсса дикІай бургаву. ОьрчІал кулпат баву – му дур тухумрал тайпа сахла баву.

Мунихлуну Ансар ия цІусса костюмраву цала гьалмахщарничІа щяивкІсса цала арснахгу, кІяласса махмурданул гьухъуву ганал чІарав щябивкІсса Фарихагу талихІ буллуну уруглай. Аьйшагу бия гьалмахщарнил бакІрая, ганил ххаллилсса симан тІитІин, лачак гьаз дуллай...

Ва ххуллук хьатІийн бувкІуну бия буттал кІанттайн зана хьуну бувкІсса, Каспийскалий ва МахІачкьалалий яхъанахъисса Аьйшал мачча-гъанми.

Каруннава каруннахъхьун буллалисса Маликал ва Юсуплул чІивитІу-душгу хьатІийминнал чІурдал ва балайрдал шанаши бувна Шахрил карав.

Цила муданнасса лухІисса янагу дирккун, кІяласса хьункІултІултІул къупгу хьувун лавчІсса някІсса сунттул гьухъуву бия Аьйшагу. Цила ххаришиву чІюлу дан ганил ларххун дия тарив цинна Ансардул ларсьсса, НКВД-луя къюлтІ дурну диркІсса, арцу-мусил чарсса, каниш ва вичІилусру.

Ганил ххаришиврул хІат-хІисав дакъая, цила арс гьалмахщарнищал къавтІун изан увксса чІумал. Арснал кулпат баврия, чІал къавхьуну къатлуву оьрчІал чІурду баллантІишиврия га хІат дакъа ххарину бия. Му бакъассагу Ансардул ва ганил утти ца цамургу душ – Фариха къатлувун букІлай бия.

* * *

Хьиривмур къини, кІюрххила, жяматрал аьдатрайн бувну, циняв мачча-гъанми букІлан бивкІуна, Имраннул гьалмахщарнин пишкашругу ларсун. Раисатлул ва архІалшар Гиланнулгу, багъайсса ххуллу-ххагу бувну, гай нацІу-къацІулий хьамалу бувна. Наврузбагнал къатлуву хьатІи бувну хьиривмур къини ккурч дайсса аьдат дия лакрал. Ккурч цурдагу дувайва, кураггу, ницІгу, иникІмагу хІала дурну. Дирхьуна ххирасса хьамаллурал хьхьичІ мукунсса ккурчгу.

Гай къинирдай ТІалхІат тІурча, занай ия, цала оьрмулуву яла ххирамур бриллиант канища дурксса куна.

Имраннул хьатІул къини га цала чІарав щяитан къаст дурна, амма ТІалхІат, гайгу барча бувну, анаварну гайнная арх увцуна.

Кьунниялай цала къатлувун зана хьусса чІумал, ТІалхІат хьумунил хІисавсан дуллан ивкІуна. Имран тахсирлуври учин ганаща къабювхьуна, цанчирча ганан къакІула ТІалхІат Фариха эшкъи хьуну ушиву. Га цува ия ганих эшкъи хьуну, ххаришиврул, цана цува хьамаивтсса куна, лехлай занай.

Аьй цайрагу хьушиву, цила чІумал, сивсуну, Фариха мукІру хьун аьркинну бивкІшиву ганан бувчІуна. Ганал цахъхьунма цала махъ буллуну Фариха хьамабитан. Амма ганил сурат ТІалхІатлул дакІнива дуклай дакъая.

*Таржума буссар
Сс. Увайсовлул*

Гихунмайгу буссар



Поэзия

МАНАРДАЛА, ЛАЧИН

ХІурмат бусса редакцияй!

Пикри хъунни луттирай ттунма бакІрайн багъсса лакку мазрайсса ва шеъри (бюхъавай баххана къахъунну) оърус хІапирдайн (кириллицалийн) буцин. Зува ххал бувара, бищун лайкъну бусса, бакъасса.

Шеъри бувну бивкІун бур, ттул пикрилий, Мисиду тІисса жагъилсса лакку хъамитайпалул. Ганил ХІажи-МухІаммад тІисса лас хІажлийн лавгун, ци багъана-апатІ хъуссарив, зана къаивкІун ур. Мисидул цилла дард-хІасрат ашкара дуллалисса ххару бувккुकун, хІайп чинсса бакъа личІлай бакъар гукун – цаннал цаннах хъуннасса ччаву дусса, багъу-бизугу, диндалул иширугу ххуйну кІулсса, мяъринатрал ва узданишврул зума бувицІусса гьалмагъай ва гьалмахъар ва дуняллийсса талихІрая махІрумну личІансса букваврий.

Шеъри чивчуну бур гьижралул 1321 шинал (григориан календарьданий 1902 ш.) Буришятусса Абдул Рашидул хатІлий.

Бунагьирттал аьпа баннав шикку кІицІ лавгьириннал!

**Муса ХІажимирзаев,
ш. Ставрополь**

БисмилЛагъи-р-РахІмани-р-РахІийм!
Манардала, лачин, тиккун та ХІажлийн,
Ттул ТутІул яруннин чани ласайча.
МабахІав, гьалмагъай, лахъисса ссапар,
Ттул ятІулсса чІавру хъахъи дищайча.
КъаивкІун ачирча, ХІажи-МухІаммад,
Ина ивнийн биян на архІал буца.
КъаивкІун бахІирча лахъисса ссапар,
Ина ливчІний личІан на архІал бува.
Зунчардил бувгъусса бюхттул барзунтий,
Зунчал щинал дуккай тай къума ратІру...
АрхІал ина буцин къабюхъанссари.
Жамирду бюкьайсса щюлли хъхъирирду,
Яннарду ликкайсса тай лухІи агълу...
АрхІал ина буцин къабюхъанссари.
Нагъаіри* буванна, ХІажи-МухІаммад,
Та хъхъирийх вил жами тІайла ба куну,
Гъарибну* бацІанна биасхІаібият*
Тай аьсийсса* уммат байщун ба куну.
Закарийя* усса ХІалавалданий*,
ЯхІиял* гъав дусса Шамсалигъирай,
Ися-идавс ссавнийн лавхъсса кІанаву,
Дуаьлий амаінат, ХІажи-МухІаммад!
Абдул-Къадир* усса Киналарданий*,

Чучригу бичайсса Муздалифаілий*,
 Ккаши ва мякъ бусса бидиярданий*,
 ДакІнийн багъунавав, аьзиз гьалмагъай!
 СсиратІ*, Мийзан* дусса БайтуллагърачІа*,
 Сахратуллаігъ* бусса Къадди шамсалив,
 Заннал зума цІуххай ТІуври-Сайнаігълий*,
 Аідамлул гъав дусса Гьиндусттаннайри,
 Мусал гьалгъа бувсса ТІуври-Сайнаілий*,
 ХІамзат* шагъид хъусса УхІуд* зунтгуйри,
 Дуаілий аманат, ХІажи-МухІаммад!
 Инжил* ва Забургу*, Таврат* ва Фуркъан*,
 МухІаммад ва Муса, Ися ва Давуд,
 Жабраил* щяивкІун элму кІул дурсса.
 ХІанафий, ХІанбалий, Малик, Шафизей -
 – Мукъра мазгъаб дусса цийппа имамтал,
 Дуаілий аманат, ХІажи-МухІаммад!
 Шайхтурал гъаврдачІа Маккалдал кІанттай,
 Къурбантру биххайсса та Мадиналив,
 Бунагъру шошайсса Байтул Мукъаддас*,
 ХІавирду щюллисса зияратирттайн
 Дуаілий аманат, ХІажи-МухІаммад!
 Замзамирал щинай чурх шошай чІумал
 ДакІнийн багъунавав, аьзиз гьалмагъай!
 Я, Масжиду-л-ХІарам*, Масжиду-л-Акъса*,
 Уртту къаххяххайсса БайтуллагърачІа*
 Дуаілий аманат, ХІажи-МухІаммад!
 Ина хъхъунил ликкай хъуни мизитру
 Тти ухханма акъа лавкъуну бури.
 Ина буккин чивчу шагърусттан Къуръан
 Буккин инсан акъа лавкъуну бури.
 ДахІалай бакъарив бюхттул барзунтгий,
 ХІажи-МухІаммадул суннат бувайсса.
 ХІалдарай дакъарив тай къума ратІру,
 Ттул аьзиз гьалмагъайл сужда* бувайсса.
 Вай мюталиментуврал аьмал лавхъхъусса,
 Аьрабустаннавун люжмар дан гъайсса.
 Бидиярданийсса ттул чІава лачин!
 ДахІалай бакъарив хІажлул хІаіжитал,
 ХІажлул къатта* ккавккун, шаппай нанисса.
 ХІаілдарай бакъарив тай малаіиктал,
 ХІажлул къатлул лагма тІаваіф* дувайсса.
 Мусаннифнал чивчу дурусъсса Къуръан
 Маккаливба ливчІсса, ХІажи-МухІаммад!
 Къуръанал да жаіниб* Мисидил накъиш ,
 Бидиярданийсса ттул чІава лачин!
 Бавссияв, уссурвал, укунсса хавар?
Таммат*

**Ли-л-Лагъи–л-ХІамду* ва-л-миннату ва-с-санияу ва-щ-щукру ав-
 валу ва-л-ахиру, загъиру ва батІину. Я Аллагъ! Я Аллагъ! Я Аллагъ!
 Я Аллагъ! Я Аллагъ!**

ХІаррагъу* Аьбду-р-Рашид Ал-Бурши, 1321 ш.

Бувчин бавуртту:

Абдул-Къадир – Абдул-Къадир Гилаџни (МухИддин Абу МухАммад Абдул-Къадир ибн Муса аль-Джилани) – бусурманнал машгурсса аџлимчу, Къадирия тПари-къатрал гъану бивзсса шайх. Увну ур 1077 шинал Ираннаву Гилян тИсса райондалий. Мунияту «Гилани» (аџраб мазрай Джилани; парс мазрай Гиляни) - тИсса ца ларчун дур. Гилани ивкуну ур 1166 шинал Багъдад шагърулий, гиккува увчунугу ур. Ганал ппу Саэд Абу СалихI Муса аль-Хасани ивкун ур ПатГиматул (МухАммад-идавсил (*с.ав.с.*) душнил) арснал имам Хасаннул наслулиясса.

Аьсийсса (*уммат*) – мютИ бакъасса, къалпсса (*халкъ*).

Байгуллагъ – (*аџраб.: «байту-л-Лагъ» – Аллагънал къатта*) ягу Масжиду-л-ХIарам – Макка шагърулийсса мизит.

Байгул Мукъаддас (Ал-къудс) – шагъру Иерусалим.

БиасХабияг – шикку: ххуллул архIалхъаннищал цацIуну, хIалану.

Бидияр (аџраб.: «бадият»),– къавкъсса, къанятсса къундалул авлахъ.

Гъарибну (*аџраб.: «гъараба» мукъул журадал мяънардаватусса ца мяъна – ба-хълаган, лабикIан*) – кIучI хъуну, бахълавгун, щияту-бунугу лабивкун.

Жабраил – Жабраил-малаик (*ав.сс.*).

Жаниб (*аџраб. «жаниб» – чул, чулхалу*) – шикку: «Къурандалул луттирал ца чулухсса Мисидил накъиш».

Закарийя – Къурандалий кIицI лавгсса идавс (*Марйам тИсса суралуџу: 2-15 аятру*). Закарийя (*аџлайгъи ссалам*) чялишну халкъуннан дин лахъхъин дуллаи ивкун ур, Аллагънайн иман дирхъуну бикIан аьркиншиву бувчин буллаи. Мунияту чапур-турал оьрмулул сайки ттуршра шинавун ивсса Закарийя (*ав.сс.*) ивчIан къаст дурну дур. Гайннал макру Закарийян (*ав.сс.*) кIул хъуну, ливхъун, хъунмасса мурхъираву ханнакъ ляркъуну, гиву лаивкун ур. Жалладтураща лякъин къахъанахъихъувкун, цайтIаннул га усса кIану ккаккан бувну бур. Закарийягу (*ав.сс.*) гивува уна, ганащала архIал жалладтурал мурхъ ххуку бувну, Закарийя (*ав.сс.*) ивкуну ур.

Инжил ва Забургу, Таврат ва Фуркъан – Аллагънаяту идавстуврайн ливксса ттур-шлий мукъвагу луттирдаватусса яла хъуними, машгурми мукъвагу лу: 1. Таврат (*Тора*) – Муса-идавсийн (*ав.сс.*) ливксса; 2. Забур (*Псалтырь*) – Давуд-идавсин (*ав.сс.*) ливксса; 3. Инжил (*Евангелие*) – Эса-идавсийн (*ав.сс.*) ливксса; 4. Фуркъан ягу Къуръан (*Коран*) – МухАммад-идавсийн (*с.ав.сс.*) ливксса.

Кинал – шикку: «Гилан» ягу «Гилян» чичинсса кIанттай Абдул-Къадир увсса кIанттул (район, провинция) ца дахханану чирчуну дур.

Ли-л-Лагъи-л-хIамду* ... – Гъарица ца дангу, миннат бангу, санаџ дангу, щукру бангу лайкъма так ца Хъунасса Аллагъри, байбихъулий бикIу, байлитIулий бикIу, аьлтуну бухъурчагу, къюлтIну бухъурчагу. Я Аллагъ! Я Аллагъ! Я Аллагъ! Я Аллагъ! Я Аллагъ!

Масжиду-л-Акъса – Иерусалим шагърулийсса мизит (*Архмур мизит*).

Масжиду-л-ХIарам – Макка шагърулийсса мизит.

Мийзан – цинцитту. Къиямассасса къини дишинтIиссар тIар аьжаивсса цинцит-тту, инсантурал цала оьрмулуву дурмур (*хъинмургу, оьмургу*) дуцайсса. Хъинми аьмаллу чIявусса буну, му чул цинциттай кIу хъурча, Алжаннавун агъантIиссар тIар, оьккими аьмаллу чIявусса буну, гамур чул кIу хъурча – Дужжагъравун.

Муздалифа – Муздалифа даралуву хъхъу рутаву хIаж баврил ца бутIа бур. ХIажлийн лавгсса инсантал Къурбан-байрамрал хъхъичI къини (*зуль-хИиджа зурул урчIунний*) Аьрафат зунттуи бавцIуну, дуаьрттугу дурну, баргъ лагайхту, Муздали-фалийн бачайссар, гикку хъхъу утгара дан. Яла хъирив гъантрай кIюрххил ардасру дусса кIанайн лавгун, гайннуих чIучIри бищайссар.

Нагъари (*аџраб мазрай «нагъара» мукъул мяънардаватусса ца мяъна – вев учаву,*

леххаву рутаву, бала арх бан) – шикку: «леххаву учинна нигычІаврияту буруччин-шиврул».

Сахратуллагы ягу Къуббат ас-Сахра – (*аьраб.*: «*сахратун*» – *мурлу, ххяли*) – Ал-Къудс (*Иерусалим*) шагърулийсса Ххяллуйсса мизит. Гичча МухІаммад-идавс (с.аь.с.) миъражрал цалчинмур щачІанттуйн лавхъссар.

СсиратІ – Дужжагырал ялтту бивхъусса Алжаннавунсса ламу. Къиямасса къини ганийх инсантал бавчукун, кувннан га ламу бикІантІиссар тІар уттава-уттасса ххуллуну, кувннангу – чІаранияргу кІюлану, чІиланияргу байлну. Га ламу лавхъми Алжаннавун багъайссар тІар.

Сужда – чак баврил ца бутІа.

Таммат (*аьраб.*) – щаллу бувссар, къуртал хъуссар (шикку: поэмалул ахир).

Тпаваф даву – Къявалул лагма букваву (хІаж баврил ца бутІа).

Тпуври-Сайнаъ – Синай бачІижазийралийсса зунтту, ягу Тпувр зунтту. Му зунттуин ялагу Муса-идавсил (*аь.сс.*) зунтту учайссар, микку Аллагънал Муса-идавсищал (*аь.сс.*) гьалгъа бувну тІий.

УхІуд зунтту – гъижра бувну шамулку шинал Мадина шагърулул чІаравсса УхІуд зунттуи бусурманнал гъазаваг бувссар цацала дъяви бан Маккалия бувкІсса аьралуннаяту буруччин. Му талатавриву хъуннасса чувшиву ккаккан дурссар МухІаммад-идавсил (*с.аь.сс.*) буттауссил багъадур ХІамзатул, анма ВахІши тІисса, багълух увгъусса душманнал архния къасттираи ливчусса ччала щуну, ХІамзат шагъид хъуссар.

ХІажлул къатга – Къява.

ХІалав – ХІалаб (*Халеб, Алеппо*) тІисса Шамуллал (*Сириянал*) шагъру. Гикку Закарийянал (*аь.сс.*) гъавгу, зияратту буссар.

ХІаррагъу (*аьраб.*) – га чивчуссар, бившуссар (*опубликовал его*).

ЯхІия (*аьраб.*: *ЯхІия ибн Закарийя*) Къурандалии кІицІ лавгсса идавс. Закарийя-идавсил (*аь.сс.*) арс. (*Ургу: Закарийя*). Цува хъунав хъуну, оьрчІ бакъа ливчІун ухъукун, Закарийял (*аь.сс.*) хъунасса Аллагънайн авлад чІа тІий дуаь дурну, дуаьлун жавабну увсса арс. ЯхІия (*аь.сс.*) оьрчІнийва айивхъуну, оьрмулул 75 шин хъуннин хъинну марцІну дин дуручлай ивкІун ур. Га чІумалсса паччахІнан цала щарссанил хъхъичІмур ташулиясса душ буцин ччай уну, мукунсса ташу хІарамшиву буслай, ихтияр къадуллуну тІий, га душнил тІалавшиндарайну паччахІнал амру бувну, ЯхІиянал (*аь.сс.*) бакІ къуркъуну дур. Ганал бакІ, буттукъравугу дирхъуну, дурччуну дуссар тІар Шамливсса Хъун мизитраву.

*БувчІин бавуртту
Муса ХІажимирзаевлулли*



Проза

Руслан БАШАЕВ

ЛЯХ-КАРАХ КУННА ДУРССА ЧИЧРУРДАВА

АЪРККУЛТГУ, ИНТНИЛ ТІУТИВГУ

Мурчай мудан хьюлчай тийнна диклайсса, цайн мариян-макъ куну учайсса тугал ялтту, сайки гай тугайн лякъри лаллай-къалаллай, кюла-лахьисса чурдугу буллай, бигълай бур даргулт (стрижи). Тугайх бивчуну бур ттукул цу, машаку. Квивку тий бур хату интнил гвалул бувчу бувсса чикку. Шяраваллил къирагърая арх бакъа урттуйх итабавкъуну бур «аърккулт» (укун учайссия, зунттайн нанисса яттыва личи бувну, шярахва къабитайсса сагъ бакъасса, аърчасса, оьсалсса чахърайн). Марцуну щюллисса цай итабакълакьисса, вилттуса интнил урттуву ва тугаву хьинну бакъавкъуну, ятну чалай бур гай аьйплусса ятту. Га дур циваннив къадикан аъркинсса кунна чалачисса сурат, вил клуши кидуцан дуллалисса. Так ххарил ва ххуйшиврул биялалий турку тун ччисса вил дакI хьинну жагъала хьун дуллай дур гай «аърккултрал».

Къашайсса бур, къабучисса бур ва дунияллий (инара ляхъан къадурсса дунияллий!) так ца ххуймуних ва ххаллилмуних ялугълай ялапар хъанан. Хьинну чявусса затру бур, бувчин цуксса захматнугу, Занная цивпа ливксса куццуй къамул бан багълагьисса, буржлувсса.

Мукунмасса затну бур вин буллусса оьрмугу, мунил хьириввасса бивкугу.

ТУЛА-ККАЧЧИ ВА ЖАЛИНЧІЕЛМУ

ЧантI увкуну ура чаннахъ пачкъатлуву. Ницал яксса чавахьулттивух ялугълай ура къатувсса дунияллух. Бувну бур къунну къурукIинтнил марххала. Гьарзат дур лагмара кяласса чаннал ва хIалимсса паракъатшиврул дурцуну.

Чаххуврал хIаятраву ссиржиндалий бавхусса ттурусса тула-ккаччи, цила ссаннал ялув курчIилну бакIгу дирхьуну, ялугълай бур цилва щунщуматIрая ца шаттирал тинмайну сукку-къютIу тIисса жалинчIелмулух. ЧIелму бур булукъуну ккаччия лирчIисса ттаркI марцI дуллай. Ккаччил ккарччивгу, мазгу къабивсса канттай, миву-тиву, ляхълай дур жалинчIелмулун жан дигъалаган дуллалисса дагъия, га бур ганинсса ца чIиви-хьунсса хъатIи.

– Ил, жалин кунна, чIюлугу диркIун, ци дуккан ччай дура ина му ттул турчIава? – къачча-къаччайнма, щунщуматIигу сукку бувну, учай ганих туллул.

СсихI къадуккай чIелмуллул. Дуккансса чара-личIи чув бур ганил: ссихI дуклай, цила нахIусса мажлис бяличIан бан ччай бакъар.

БУРХІАЙ ГЫВУ ДАКЪА ДАЧИН КЪАШАЙ

ХъачІиял цумурдив ца шяравасса Шагънаваз тІисса шарсса диркІун дур, муна-таначІа зий, циннасса дуланмагъ дузал дуллалисса. Базаллува най, ттуккуй чантайгу бавхІуну, Гъмучату лирчуну, Хъурвахун дияйхту, ттиривхІуну ттуккуя чантай, дачайсса диркІун дур, гагу цила мукъав лавхъун, ттуккугу хъхъичІ бавкъуну.

– Ягъар, Шагънаваз, ина ци зиссара?

– Валлагъ, ттул ссу, ва бурхІай гыву дакъа цукунчІав дачин къашай, – чайсса бивкІссар тІар мунил, цурдагу бурхІава лархІуну, кІурмагІи хъусса шарссанил.

КІИРА КЪАРИЛ ИХТИЛАТРАВА

– Гъу, туну, ци дия, шар шайни?

– Ци дикІанссиягъар, хІажак дансса ятІул ягълав* ларсун бувкІуна.

КЪАТІУВГУ ЭКЪИДИЧЛАЙ УРА

ГъайтІисса хъудугъул чІарах нанисса ххуллулсса, ссаламгу буллуну:

– Заннал кабакъиннав. Ци тІар, ссайн уклай ура? – тІий, аьдатрайсса цІух-ху-бусу буллай ивкІун ур.

Хъудугъулгу микку дуллуну дур аьжаивну ссигъарисса жаваб:

– Ура хІарачат буллай: буржгу лахълай ура, буржирайгу дуллай ура, къатІув экъигу дичлай ура, – куну.

Ххал дарча, ми шаннагу жуаврал диркІун дур укунсса мяънарду:

«бурж лахърай ура» тІисса калималул мяъна диркІун дур нава хъуна увсса нину-ппу ябуллай ура тІисса;

«буржирай дуллай ура» тІимунил мяъна диркІун дур нава яансса ттула арсругу хъуни буллай ура тІисса;

«къатІув экъигу дичлай ура» тІимунил мяъна диркІун дур чин буллуну къабитансса душругу хъуни буллай ура тІисса.

«ДАРД ШИХЪРИ»

«**М**арт щихъри, дард щихъри» тІий диркІун дур цІурттал залусса къумукъ къари, яни «март лавгссар, дард дуркссар» тІисса мяъналий. Яла, цакуну апрель зуруй цІакъсса дяркъу хъуну, ливтІуну бивкІссар тІар циняв цІуртти.

«КЪАДУКАЙРИ – БИВЧІАЙРИ»

«**К**ъадукайри – бивчІайри, дукайри – къабивчІайри», – тІий ивкІссар тІар къункрачІасса цахъарачу.

ЦИРИВ ЦА ХИКМАТ ДУР

«Луттирай чивчусса кунасса усса ххай акъара Зал. Амма цирив ца хИкмат дур ва дуняллий», – учайва Абачара Хусайнаевлул. Мукун кунма тИсса бур дуняллийх ца дурксса цайми-цаймигу аьлимтал, хъуни-хъунисса ин-санта.

ДАРАЙЛУЛ ГЪУХЪУВУ

Щюллисса дарайлул гъухъагу лавххун, пара бичин дачайссия тIар жул чIаххув шяраватусса цумурдив ца шарсса. Муксса лазиларкъусса, исвагишиву ччисса диркIун дур му.

КЪУЖРАЛ ЭШЕЛОН

«Гражданин начальник» тИсса цала луттираву Лев Разгоннул чивчуну бур укунсса зат (ва бувкксса чIумал, ттул дакIнил кюнтIа цIун бивкIуна):

«Пришёл из Дагестана в Котлас целый эшелон, в котором были одни старики – от восьмидесяти и старше. Они не знали русского языка и не выражали никакого желания с кем-либо общаться и рассказывать, почему они очутились здесь. В своих косматых папахах и домотканых одеждах они сидели молча на корточках, закрыв глаза. Пробуждались они от этой неподвижности только для того, чтобы делать намаз. Трущиеся около «урче» зеки объясняли нам, что все они были «изъяты» с целью ликвидации в Дагестане феодальных пережитков...»

ИЮНЬ ЗУРУЛ ДЯНИВ

КIучIалу бур тIутIайх бивчуну хъуруннал зума-яхъалух. Ччиккул тIутIив къаркъун, къяжа гъаз хъуну бур гъарца кIанттай. Сундараллил ххяллавату вирисса чIурду буллай бур оьрчIи барзу.

Ханглилу дуркнакIлия нис дуллай дур чIаххувшар. Гиккувасса чарил оьнтIуллава (щинталува) цинна руртIусса накI хIачIлай бур хъхьинякIсса аьнакIи.

Щипир ягу мах къадаркъусса цIияллу лирчIун дур шяраву дурагу кIирашанна. Агъ, ца даркъуну чIалан дикIайхха къасса цIияллу дусса къатри жула зунттал кIанттай! Агъ, ца яхI гъавгъун, гъирарацIа хъуну чIалан дикIайхха магъив дирхъуми къатри, жула зунттал кIанттай!

БУТТАЛ АЬРЩАРАХССА МЯКЪ

Муксса хъуннасса ва азгъунсса дурхха ттуву Буттал аьрщарахсса ччаву, му чIалачIи дан хъанай бакъар цурда дуссаксса – я мукъурттийну, я музыкалийну. Мунихсса мякъ лиххан бан хъунсса ххай ура анжагъ мунивун, аьрщаравун, цивуна лавгун махъ, мунил къанкъ ттула чурххавух хIала дурххун мукъах, мунил ца-кIира накIлил лагру ттулла ттурчIардища оьргъа дан бювхъуну мукъах ва му оьргъашиврийгу марцIуртту ххярххун махъ.

ККАЧЧИЛ ЧЧАННАЛУГУ ДУКИЯ ДУР

ГЪумук, гъаттарал базаллугу: «Къабулуннагъар, циван булуви, ккаччил ччанналугу дукия дур...» Обл бахлахисса щарсса дур мукун тий, яни къювкъуну къабулунна, уртту чярусса, дюрхъусса шин дур гъашину тисса мяналий.

КЪУРАНДАЛУЛ ЧІАПИГУ, ЧІВИ ОЪРЧІАЛ ЧІАРАГУ

Тунма ттинин къаккъавксса ца аъжаивсса лелуххи бур жулла леркъсса къатрал лажинчІирацІух ялавайгу-лавайгу шуруй, ссулу буклай: чІирал ххярацулттаву ссахрив луглай, кув чІумал цирив ляхълай. Цири тиву дикІан бюхъайсса? Щяту гъаз бувну, чІамуй ягу чІираву бишайсса бивкІсса ччатІул хъяншри? Мугъаятну ядуллан бикІайсса къурандалул чичру дусса чІапІи? ЧІивисса оърчІал къанчлуга къувкъусса къунчу? Балики танил кюру бан ишла дуллай бикІан бунагъ бакъасса оърчІал чІарагу, къурандалул чІапІигу? ЧІелму цуппагу бур яличІисса рангирал: хъхъичІалу луххал рангсса, магъраха ятІулу лухІи бишлашисса, хъару хъит учин дуркун, хъиннува ятІул хъанахъисса.

Хъуни хъанахъийча къурандалул чІапІигу, ттул чІарагу хІалану щавшсса къорттараву караматсса лелуххул оърчІру.

ХІАЛЛИ УРА, ДАВ!

Адамина кунма, къянкъа-къурчІисса, жул шяраватусса, ХІалли тІисса хъамитайпа цила уссу ЖахІпардухлу кувни яттичІан лагайсса бивкІун бур. «Да ЖахІпар!» – тІий, цу-унугу архния оьвтІун ивкІукун: «ЖахІпар бакъар, ХІалли ура, дав! ХІалли ура!» – куну, жаваб дулайсса диркІун дур мунил.

ДАРМАНССА НАКІ

Цалчин оърчІ бувсса душнил ккукку бувкуну хъинссар тІий, цаппара нитихъул цала махъ-махъ бувсса оърчІру (арсру) жан ххисса жалин-бавачІан бувцуну лагайсса бивкІун бур жул шяраву. Бюхъай цай-цайминналгу мукун-насса аьдат диркІун дикІан.

ЦАЧІУН ДИЯН ДУРССА ДАРАЧЧИГУ, ХЪУНКІУЛТІУТІИГУ

Жагъилсса кулпатрал дянив оърчІ къахъанахъисса чІумал, ишла дуллан бикІай личІи-личІисса сававртту. Масала, Карашату ца ацІра, ацІния ххюра километралул манзилданий дуссар КкутІнишалу тІисса лухччи. Хъинну чясса заманнай кІикку диркІун дур КкутІниши тІисса шяравалу. Тайпа-туху-миртгал дянив ттур дагъну, та заманнайра щар лирну дур. КІа шяравалу лирсса кІанттайн лагайсса бивкІун бур оърчІ къахъанахъисса лас ва щар, кІиккусса чарттайн, ххялчІайн, лелуххантранни тІий, къама бичин. Ца цамургу савав. Хъуннасса эшкъи-ччаврий цачІун хъусса лас ва щарнил оърчІ къахъанай, лахъи лаглай бивкІун, миннан щиллив маслихІат бувссар тІар дараччигу, хъункІултІутІигу цанничІан ца диян дан. Цукун диян дурссарив къакІулли, дурну дур ми цанничІа ца диян. Яла хъуссия тІар тирххандарал оърчІгу.

ЛАСНАХ МЯКЪССА ХЪАМИТАЙПАЛУЛ ИХТИЛАТРАВА

«Чув-адамина ттула чIарав ацIарча, нава ганал хъхъичIун левкъун гъансса кунма бикIара...»

КИУЛЛУЛ ССАЙГЪАТ

ХIаз къаизайрив зун: «Вай шивун кIуллул дурххуну дур», – куну, бар-тукърал каххурава дурккун, оьрчIайх пуннукъ, гъивхъ, манпаси дачIлачIисса къужа.

ИНА ТТУЛ ХЪАМАЛИЧУРА

Цайми щархъаяту ссукIурайн увкIсса инсаннаша, ина ттул хъамаличура куну, ганал канихъсса мархъ, ттархъ, лаххия ласайсса диркIун дур хъхъичIра. Яни мукун хъамалу уцайсса ивкIун ур.

ДУРУСШИН

ХъатIигу, къюртIигу мудан архIал нанисса затрур, ца ххину, ца чанну къаличIан хIарачат буллалисса: агарда ца хъхъичIун бувккун лякъирча, гамур хъирив лахълан бикIайссар тIар.

ЧИУХЪРАЛ ХIАПИСАРНАЛ МУСИ

Революциялул къарагун ялун бивсса шиннардий ттурчIиричунал цала ппалав 25 гъантлий лаивтун ивкIун ур Туркнавун ливхъун нанисса ЧIухърал шяраватусса хIаписар. Туркнавун ачин хъхъичI къини ЧIухъралгу, ТтурчIиялгу дянивсса цумурдив ца зунттул яхъулу, ттурчIиричунангу чIалай, хIаписарнал дурччуну дур вивх мусил дурцIусса чIири-хъунсса уттусса. «Зана икIан хъурча, ласунна, къахъурча, ванин винма ччимур бува», – куну бур ванахъгу.

Ча зана икIайссия, цукун зана икIайссия, лавгун ур хIаписар ахир-аьрх-хилул ххуллийх. КIа уттусса дурччусса кIанттай бакIрайва чIалай бикIайсса бивкIун бур цIансса ща – кIа циривгу, цукунсаривгу так ца ттурчIиричунан бакъа къакIулсса. Ва цувагу, кIивахсса хIухчалтран, муна-танан щак-за къабагъаншиврул, цал балчан итабавкъу, яла ганил хъирив нани мишан дурну, чIа-чIаний уккайсса ивкIун ур кIивахунай. Ахиргу, чIун наниссаксса кIа щагу ливххун, бйайкъуну, ххишала лякъин къашай хъуну бур. Лавгун бур аьпалу-хъхъун мунил бардултну бивкIсса кIиягу заннал лагъгу.

Циксса къавхъхъунссар та заманнай мукунсса къадар бакIрачIан бувкIсса панасса агълу!

ТТУРЧИЯЛ БАКЪА КЪАБАЙССА БИВКIССА ЧIАПРИ

ТтурчIиял хъаннил та заманнай байсса бивкIун бур ляличIисса чIапри. Ми цивппагу щашайсса бивкIун бур инттулачIал сумая, ссуттил лачIалми гъагълан дикIайссар тIий. Ялун къуттагу дусса мукъмурцIусса чIапа байсса бивкIун бур, жалиндалун куну, яла гайми – ккурккисса. ЦIахъардал базаллуву ми багъан къабитайва тIар, хъямала буллай.

ЛачІа ттарацІув бивчуну махъ личІи дайсса диркІун дур сун: атил дурну, гайннуя дизан дайсса диркІун дур кІюласса ххаллу. Буллайлийни, ппалул ххаллу хІала дирчуну, ърчІигу байсса бивкІун бур.

Ва чІапраясса зат ттухъ бувсуна ТтурчІиятусса ттула дус Малачлул щарнил ниттил Сусал (*аьпа баннав цил*).

КІЯЛА ЧАЛ МУРАД

КІяласса чу дунияллийн буккан бувсса, лякълуву хъусса щарссанин ччан хъумур, ччинийх увккун, – бургъилух, зурулук, – ляркъуну учІаваншиврулли тІар.

МУЧІАЛ ДУХЪУРЧАГУ

БакІрал ххуйсса хъамитайпалий янна, мучІал духъурчагу, сунттулну чІалан дикІайссар тІар.

САМУЙН ЛАГАВУ

Та чІумал, «Самуйн гъан» тІий, диялсса хІадуршингу дурну, цачІун хъуну, лагайсса бивкІун бур зунттал душру-хъами. Ваца аьдат-эбадат кунна, дайсса диркІун дур цаппара ритуаллугу. Масала, цания ца ттуршамасса къатлул душнил (щарссанил) цила лялату лаваймур чурх кІачІану бургъин ккаккан байсса бивкІун бур, булугъшиву чІа тІисса мяъналий.

БАРТЕР

КЪакъан бувсса курдавун, шакурдивун дуртІуну, дарцІу нагъ къалмух даххана дан лагайсса бивкІун бур жула пшухълу Кураллавун.

КУТІАССА ДИАЛОГ

- На му зул агъулданул инсантурайн ссуграгу къадайссар.
- Цаннивав?
- Цан бикІави, ина кунасса учІиакъу цамагу къаляхъаншиврул.

ККАМАЛА

Ккамала тІий (ва цуппа махъгу аьжаивсса махъ бур, ванил этимологиягу ци дуссарив цалсса къакІулли), биххай чІун дучІаннин, зурул, кІива зурул хъхъичІва, ябуллан бикІайва ризкъи. Ккамалттун личІи байсса затгу хъунмурчІин хъун ърмулуд ризкъи бивкІун бур: ъл, ниц. ХІакъину кунма, бигъанма жагъилсса зат къабиххайсса бивкІессар. Цукун бихханссар цийну ялуннай накІ, нис, нагъ дукІлан нанисса хІайван, ца накІлил кІартташигу чаривав тІисса чІумал. Ча, хъунмурчІин, биххайсса бивкІессар накІлицІагу хъанан бивкІесса, заназингу хІурхІа хъусса хъунма ъл, рукІлилугу напас хъусса, лазундарангу заралну бацІлацІисса хъунма ниц.

ДикІ дишин дан тІий, ккамалттун личІи-личІисса затру дихълан бикІайва: шархъсса къур, къавахъ, нувци, хІатта хъанакІ, самул чІапІивгума булайва.

БиххулуцІун бавхІуну, ца цамур затгу загъир хъанан бикІай дакІний. ХІакъину, тІабиаьтрай, жанавартрай, лелуххантрай «дакІ аьтІи» инсантурал

чулуха чІявуну баллан бикІай къассавчитурая, авчитурая рязи бакъасса их-тилатру, цукун шайссар миннаща кІаксса ххуйсса ав, бархху, бюрни, сеули бивтун бутан, цукун шайссар миннуйн ттупанча гъаз бан тІисса цІимилул нагъиллу. Балайгума бакъарив цинявннан эшкъи хъусса, «Авчитал» тІисса, М.-З. Аминовлук мукъуртгийсса, Марияннул учайсса. Махъ бакъа, бюххансса бур балайгу, музыкагу.

Амма ттун цІуххин ччива мива цІимилул заллукъурннахъ: ичІува ацІрахъул шиннардий кулпат бакІ буккан буллай бивкІсса, гъантлун кІийлва ниттил ттизайссагу бивкІсса, ххира-ххуйгу байсса бивкІсса, цин дирзсса цІагу (учиннуча, «Аммарча») дусса, мубараксса олийривкъай цІими хъун аьркинсса, цийн авъзалзаманная шинмай авлий буккайсса аьдат диркІсса, му цуппа ав тІисса махъгу мичча нанисса бусса, зунттайсса барххуйрив хъунмур цІими хъун аьркинсса?

Ихтилат миккун бивния махъ, жувания бигъанма бивххун букару авуршиврул ябатІин къашайсса нузручІигума, букарду тІий, пахру-ххаралий буслай занангу бикІару яла, жуйва цайми мяш хъанай личІаншиврул.

ЛичІисса зат бур, агарда, аьркиннугу, къааьркиннугу, хІазирал ягу къанхшиврул ххулий къатІ буллалисса бухъурча, закондалиий буруччин, ябан ккаккан бувсса бухъурча. Мукуманайн му чІумал авчи къаучайссар, мунайн учайссар зиянчи, ягу хІакъинусса мазрай «браконьер» куну.

ХХУЙШИВРУЛУ ЛАДИРТССА ХХУЙШИВУ

Бувну бур хъунмасса саргъунсса марххала. Гъарзат дур вил янилату мугъаятну ладирхъуну: аьрши, чартту, жегъир ххуллу, циняв рангру (ца кІя-ласса личІаннин).

Гай цимурца вияту чІумуйсса ладиртсса хханссар, ина гайннул къимат, къадру кІулну икІаваншиврул.

Ца ххуйшиврулу ладиртун дур чІярусса цаймигу ххуйшивуртту.

КЪУНТТУ

На мудангу аьжаив ара, айххихху итара кІа жула Буттал аьрщарайсса къунттал. Ттун кІай чІалан бикІай вив цирив ца рухІ дусса затруну, гъарцаннул цила-цила хасиятгу дусса. КІай бур къабивкІун. КІуллив чІявуну къаивкІун цу икІайссарив? Хъинну чІявусса кІулма. Циксса къабавхъунссар чІурду кІай къунттан азардахъул шиннардий – жула ппухълуннал чІурду. Балики, кІай кІивува яхъуну ливчІун бикІан? Жува лахъну оьвтІийни, тикралния бай ххялалал жулва чІурду. Укун махІатталсса пикрилул хъирив бухлай бур бакІравун ца цамургу тамахІкарсса пикри: балики, инсаннаща та-бунугу ляхъан дан хъун циниягу ца техникалул карамат, чарттавусса, къунттавусса чІурду гъалгъатІи бан бюхъайсса?!

Циваннив къакІулли, буттал аьрщарайсса цумур бухъурчагу къунттучІан нава гъан хъутари, ттун га къунттуй, чансса хІаллай духъурчагу, ка дишин ччан бикІай, дирхъуну цаппара хІаллай ацІан ччан бикІай.

КИРА ЧІАХХУВ КЪАРИЛ ГЪАЛГЪАЛУВА

– Къашавайгу дунура, ина къатІух циван занай дура, ХалунпатІимат?
– Нигъа дуслан дикІара, ттул ссу, шанийн дагъарча, дирчІанссарахха тІий.

ТТУХЪВА НАВАССА ГЪАЛГЪАЛУВА

«ТІайлабацІурив нава ца 70 шинал хъхъичІ къаляхъаву? Валлагъ, тІайлабацІу бухъунссар. Амма ппу?.. Ппуния цивппа зунттурду куна, дугъресса, дузалсса зунтталчу ия... Амма ганавугу дия цирив гъаргъун...»

ЖАГЪИЛССА ЦАЩАРНИЛ МАКІ

Дяъвилий ивкІусса цила лас макІра ккавккун: ласнал лашин дусса инсан, амма цува цама – аьвкъунппу. Га ххал хъусса оърчІ, аьгу-аьтІий, ливхъун най. Муния махъ ниттин шар хъунсса пикри бунил-бухлавгун бур.

ДакІний бакъар ва зат ттухъва цумур хъамитайпалул бувсун бивкІссарив, амма бувсуна.

МАХІАТТАЛ ХЪУССА ЧІАРАЩАРНИЛ * МАХЪРУ

– Ва гъуякъей, ва ци хаварди, ци тамашари, ца бавал идавсгу, аждагъагу байссарив?!

БАРЦІ БИВКІУССА АЙГЪУР

Хъхъувай лухччиний канай бивкІсса цала балчаннул хъирив кІюрххил увкІсса залуннан лявкъуну бур айгъурданул чІарав ганил ккуччу бувну бивкІусса барцІ. Айгъурданий цийра чувчІав шавугу дакъая тІар. Амма шаппай бувцуну мукъах, цичІав къаканай, га балчан цаппара гъантравун цуппагу бивкІуну бур.

БАЛЧАННУЛ ЭБАДАТ

Жула зунттал кІанттай чув-адаминагу, ганал буртти икІайсса чугу сайки ца къадрулий, къиматрай ккалли байсса бивкІун бур. НахІакъдан бакъахъунссар ми цивппа махъругума – чувгу, чугу цанния ца личІи бан къахъунсса куццуй лавхъхъуссагу бусса. Ттун бавссар, та заманнай, аьрай талай, Буттал кІантту буручлай, ивкІусса чувнал ссукуІурайн ганал чугу бувцуну бучІайсса бивкІссар тІий. БавхІуну, гикку бацІан байсса бивкІун бур цукссарив хІаллай.

ИМАНДАЛУЛ ХХУЛЛИЙССА КІИВА ЗАТ

Цува гъуркку увсса кІанугу, ишинтІисса чурттугу инсаннан тачІав хъамабитан къабучІиссар тІар.

ККУРМУЗУЛ ТІУТІИВ

ИвкІун ур, къаивкІун ур ца АкъутІа тІисса, ссанчІав акъасса адамина. Ганал диркІун дур ца шарсса, къачча-ччай ккурмузуйх дирчусса тІутІив куннасса...

* Чарттал шяравасса

КИРА ШЯРАВАЛЛИЛ КИВА МУРАД

Жула Лакку кІанттай дуссар шархурду, гъараллу лачІлай дакъахурчагу, вари чинсса къурагъшиву къадагъайсса. Ми лахънийсса шярваллурдур: гъарзану дакълакьисса ттуруллал чІумуя чІумуйн лухччи хъатан дуллай дикІайсса дур.

Жул Карашрал шярвалугу личІину лагъну дакъар. Амма жул чІаххуврай дуссар жуяргу лахъсса кІанттайсса Къуруллал шярвалу. КІайннал учайссар тІар: «Неххаціял (яни цаярда яларайсса шархъал агълу) хъу зумания ца нурша дишинуксса бургъил ччурччусса чІумал, жулламур хъу дюхъайссар», – куну. Цала ххуллий неххаціял агъулданулгу чайсса бивкІун бур: «Къуруллал хъунил маршалу шаращи буккарча, жулла хъу дюхъайссар», – куну.

МУРЧАЛ ЛЕЛУХХИ

Къадиртесса ца шярваллил эяллаву къунну гъантта бивкІун бия марч. На къирагърачІан гъан хъусса чІумал, ца караматесса лелуххи хъуну, марч левххун лавгуна. КІанил хъару дия хъахъисса, цуппа марціну кІяласса, марххала кунма.

ЯДАН ЗАХІМАТССА ШАННА ЗАТ

Хъинну жапассар тІар дуруччин, ядан шанна зат: ххуллуцісса хъюруврал хъугу, бакІрал ххуйсса шарссагу, кІяласса чугу. Ххуллуцісса хъу хъямала дуллай бивкІайсса буну тІий. БакІрал ххуйсса шарсса хъихъисса дикІайсса дуну тІий. КІяласса чу ччя-ччяни марці буллан багълай буну тІий.

ОЪРМУЛУЛГУ, БИВКІУЛУЛГУ ДЯНИВССА АРА

Ахъуву цилла даврихун машхул хъусса ттул шарссанил, ваца цичІав ляличіисса къавхъусса кунма, ваца мугу цилва цІана буллалисса кушулул ца бутІа кунма, паракъатну, иминну: «Та пуланхъал цурич азарханалия ивчІан шавай итаавкъуну усса ур», – кунни. Мукунгу куну, хъис дахханагу къархъуну, шарсса ялагу хІулухІлайнна дур кІяла аършарай мурхъру. Бурча ца исвагъину чІалай лувату кІяла бувсса гай мурхъругу, гъаваллавун гъаз хъун хъунма иш къаливчІисса кунма.

Гъай-гъай, ттуйн жагъаласса асар биян бунни бувсмунил: «ивчІан итаавкъуну усса ур» тІисса та ур оърмулул ахттайнвагу къабивзсса инсан, цувагу хъинну ххуйсса инсан. Амма мунияргу хъунмасса асар ттуву хІасул хъун бунни ттухъва му хавар шарссанил бусласисса куц-тагъарданул. Хъинну аъжаивсса зат дур оърмулулгу, бивкІулулгу дянивсса ара. КІялагу бувну, чІал къавхъуну тІутІайх бичин хІадур бувсса авурсса мурхъру. Миккува чІал къавхъуну ивчІан наниссар тІисса авурсса инсаннал хаваргу.



Проза

Фаик ЗАКИЕВ

ЖУЛ БУТТАЛ КЪАТТА

Закухъал Курдил арснал дакІнийн бичавурттава

МИНА - ГЪАНУ

Ца гъинттул чІумал Гъумукун ивсса ттул арснал, Бакуйнай учІайхту: «Гъумуксса жула къатри, магъравусса къатри кунна, мюрщира-мюрщисса дия», – тІива. ТІайламур бусан, арснал, мукун учайхту, ттун къаччан бивІуна, ттун арснал увкумуниву рихшант чІалай, хъинну къувтІуна «мюрщисса къатри» тІисса махъру.

Яларив, пикри байхту, бувчІуна нава хІазран къаччан бикІлай ушиву арснал мукъуртгийн. Иш мукун багъуннихха, ттул арснал Гъумуксса ттул буттал къатраву ца гъантта къабунни, дустуращал цІу-ччатІ къабувкунни, ххункІ къабувкунни, дюхлулсса кІюрхнил чІумал, ларзулугу щяивкІун, гъалмахтуращал кІирисса чяйлуя ххув къаувкунни. КІичІиравугу авцІуну, тамаша бувсса арснал мюрщи дирзухъунссия къатри, миву Астрид Линдгреннул магълувасса тяхъ-шадсса Карлсоннун бакъа яхъанан бучІи къабивзхъунссия. Ца ттула арснал дакъагу, цайминнангу мюрщи дизайхъунссия жул къатри.

Цува, навагу «ххуй бакІ» акъара: ттула ттатта, ппу яхъанай ивкІсса Гъумуксса къатрая ттушава-личІи ци бусан хъунсар? Ттун къакІулли кІай къатри та дурссариврагу; бюхъай 200 шинал хъхъичІ дурсса дикІан, бюхъай 3000 шинал хъхъичІ. КъакІулли къатрал гъану цума ттаттал бивзсарив. Ттаттал ппу Закариянал, ттаттал ттатта ХІажинал, ХІажиналма ттаттал МахІмудил ягу мунаяр хъхъичІма ттаттал МахІаммадал? КъакІуллихха ца зат... Бюхъай кІай къатри дурну дикІан, куртІсса къакъалува неххал чартту ттукрай ххилай, магъуйн дичинсса аърщи Хъунзунттул бакІурдила ххилай, 1851 шинал кІинттул Цахъардал чІарав ХІажи-Мурадлул муридтурал, хъямалагу увну, ивкІусса, аьлагъужа къаххирасса, дин дусса машачи Аьли Закариянал (мунал ттаркІру яла махъату цІуницІа дурччуссар къатрал хъхъичІ). Гъай-балики, му хІарачат бусса машаинал ляркъусса арцул лагма

увксса цума-унугу маччачунал дурсса къатри дикІан? Къатрал къимат мударгу, гьарца заманнайгу бивкІссар. Къатрал ялувсса «давлардугу» бивкІссар...

Танийра дурсса къатрал тарих хІакьину аьч буван къахьунссар, укуннивав, тукунивав тІий, шак-щук тІурча бакъа. Мяълумну кІулнугу бур хьинну чансса затру. Масалдаран, кІай «мюршира-мюрщисса» къатраву 1838 шинал дуняллийн увккун ур ттул ттатта МахІаммад-Закария, 1888 шинал – ппу Курди Закуев ва жагьилну унува аьпалухьхьун лавгсса мунал уссу Гайбатуллагь, ссурвал РахІимрат, Зулайхат, ХІалимат, ттул уссу Рауф ва на навагу.

Буттан, гьай-гьай, чІявусса затру кІула. Му цимур-цаннул хьирив лаян ччисса, къакІулмур кІул буван гьирасса ия. Аганаки му сагъну ивкІссания, мунал бюхъайва мяълумну бусан къатри та ва щил дурссарив. Амма, хІайп, цанма ккавкмур ва бавмур цащала лавсун лавгунни ппу.

Ттунгу цила чІумал бакІрай ацІансса духІин къархьунни, буттал чІявусса затиртгал хІакьираву цІухху-бусу къабувнува ливчІунна.

Ттун кІулссаксса, оьрмулуну хьумур, ккавкмур чичлачисса дневник буттал къабикІайва. ИстІамлив студент заманнай дурсса чичрурду, тамансса шеърдал ва прозалул канил чичрурду, миннунух сайки хІадурнувасса щаллу-ккуркисса поэма ва чагъарду бири-бат бан багъссар, буттая «пантюркист» къауваншиврул. Зувилку шиннардий ва муния махъ Азирбжаннаву пантюркистал ккалли бувайва халкъуннал душмантуран ва туркнал ясустан. Мукун лавмартсса дия танисса шинну...

БуттаялирчІссаличІи-личІиссаканилчичрудал, луттирдал, конспектирдал, революция хьун хьхьичІ шиннардийвасса документиртгал хІакьиравури, цимил ххилтІу буларчагу, увара на хІакьинусса кьинигу миннул хьирив лаян, ми циняв ттун букъавчІайсса мазурдий буну тІий: аьраб, парс, турк ва лакку мазрайсса дур чичрурду. Цирдагу аьраб хатІлий. Цуксса ттунна начнугу, кириллицалийсса лакку чагъаргума на хІакьину гуж-балагърайри буккайсса. Ва тагъарданувун агътари, Бақуйгу, МахІачкъалаливгу, лакку мазрай буккин кумаг буvara тІун багъай. Гъумук Аьзиз-Зийлул чІаравсса хьунисса, аьнтІикІасса къатраву, жура-журасса тІутІал, гьивчул ва хьюртул мурхьирдал вив ларсьсса къатраву, хьунасса аьлимчу Аьбдулкадир ХІайдаев ялапар хьанахьисса ппурттуву, на хасну муначІан ивссияв, буттал чагъардал, чичрудал мурад-мяъна лаласун кумаг бува тІий.

Ца кьини Аьбдулкадиргу дуняллия лавгуна, нагу ттуйна нава нааьна дуллай ливчІунав, циванни ттувува ттула мархрачІан, буттал миналулчІан кІункІу тІисса, буттал къатлул, шьраваллил тарих лавсун, къакІулмур кІул буван, лахьхьин гьира чІалну чантІ увкусса тІий.

Уттирив, гьармур кІул бан ччишиврул хІурмат буну, бухханну пукъраха лархьхьусса жул къатравун. Анжагъ вивмур чІирацІун льякІусса чурттурдайхгу лавхьун, тІиртІусса ларзулун увккун, ябитайхтур бувчІинтІисса къатри къамюрщисса душиву, кІичІиравату мюрщисса кунна чІаларчагу.

1901 шинал августрал кьунний, Гъази-Гъумучиял управалул цІакъ бувсса хІукмулийн буну, ттул ттатта ХІажи-МахІаммад-Закария, цанма ца къахьунмур хьурчагу тІий, къатри аманат дуллай ур цала арсурваврайн: Курдинайн ва ХІайпатуллагьлуйн.

Ряха судьянал ми къатрал багъагу шанттуршра къуруш ккаккан бувну бур (так бувчІлай бакъар ми арцуллив, мусиллив). Ккаккан бувну бур душиву пялутрал къапулушалсса хІаят, зурчІайтІи къункъула дишайсса хъунисса муххал ккуртри дарвазалий, мукума ппал, ризкъилунсса ххулу ва нахъ дичайсса чІаркІу: у, лачІа, хъа, къама ябайсса тІаннул сурду бусса къурувалу, «Г» хІарпирал журалий магъулун – чурттулун лявкІусса (гъарая, марххалтануя бурувчуну бикІаншиврул) кІива кІара (ца – ччатІ бишайсса, гамур – кІункІур бизайсса). Бакъая сентябрь зуруй ттампа тІий аьрщарайн гывич къатІатІи бувавансса чІиви-хъунсса багъ, ахъ. Гывичуйн, ахъвазандалийн чунна, дахъва я ххари буллай, уртту ххархсса иш бухъурча, мугу гъая.

ТачІав баргъ къабияйсса ларзу дусса кІилчинмур зивулий (миккуннича ххуйну баллан бикІайва цІан-чаннахъ чІаххуврал ажарттал зюгу, маркІачІанмай-лухччиния зана къавхъусса оьлих, ттуккух луглагисса чІурду), бикІайва дукра шахъай-дукай кІану (кІарттухалу), чІанкъатлуву чІирацІ низамрай дирхъуну дикІайва мурцІукъатлул матахІ: тІахІни-кІичІу, духсса самоварду, жура-журасса къалипрал бархъаллал тІахІунттив, бялахъай игрушкартту кунма мюрщисса къюнартту, нагъ, нис, иникІма дичай къячІив, гъадартту, ниттил тІийкун, кІирисса гъантрай къакъари дюхлул буванну хІачІайсса щин ядайсса урхъри. Нузал хъхъичІ тІурчарив, цІай-цІай тІий бикІайва хІарачатрай марцІ-ссуку бувсса муххал хъунисса варакъив – къуллалия щин духхайсса.

Цуксса хІайпнугу, «Хъявринсса ччаву» тІисса повестъраву ппу, так цанма кІулсса сававрттайн бувну, чан-къанну акъа буслай акъар повестърал герой Ибрагъим ва мунал нину, ссурвал яхъанай бивкІсса къатравусса ичІаллил тагъардания. Ца-кІива махъ увкуну бур къуруваллия. Ларзугу тІаннул улттая



Закуевхъул: Курди, Фаик, Калимат

дурсса тий акъарча, чартгал дурсса тий ур. Амма, бюхъай, ппу жулами къатрал диц-куцлия къачичлай икІангу...

ХІакъину цимил пикри барчагу, захІматри лякъин ва суалданунсса жаваб: ттул ттагта ХІажи-МахІаммад, хъуннабава, ппу, бутгал ссурвал мискинну яхъанай биявавкъай ягу ца мадарану? Пикри барча, къааваданну яхъанай бухъунссия, хІатта, шярваллил зума-къирагъирттайх ппив хъусса аьрщарал парчраву минналгу диркІхъурчагума цивппа заллусса дугъай хъуру. Ппухъруннал хъуру диркІун дур Инттуравгу, Дяркъущин тІисса щарашучІан нани ххуллийгу, Ччярав тІисса кІанайгу. Ххулу байсса лухччимур диркІун дур ЧахлинратІув. Бухъунссия минналгу шярваллил кІанттай бакъа чара бакъасса оьл, къунча, ттукку. ХІайп, ми цимур-цаннуя цІуххинсса духІин къархъуна. Мьялумну кІулмурдив укунсса зат бур: зувилку шиннардий, колхозру хІасул дуллалисса ппурттуву, дугъай хъунил парчригу, лазуни дайсса лухччинул бутІригу буттал тапшур дурссия Гъумучиял цалчинмур колхозрайн. Колхозраярив хъу-лухччинун ххуйсса заллу къашайшиву исват хъунни гъарца кІанттай. Му иширал бардулт хІисаврай, гъархха ца ябитарча кІут-кІучІалттахъхъун, муччучухъхъун, ттурландалухъхъун ларгсса хъуруннах, лухччах.

Гъай-гъай, ччяни къалекъаншиврул къатран инсаннал аякъагу, гъилишивугу аьркинну дикІайхъунссар. Ургала акъа, къункьуллуйн тапшур дурну къариртсса къатрал иш-личІи цукун багъанссар? Жул къатрал ишгу мукун багъунахха, жуца ца-кІива зуруйсса бакъа Гъумукун бучІан къашайва. Мунияту дакІний бакъар жула ппалав оьлил оьммагъ кусса чІу, ягу чІаркІув хъартсса нухъхъал, лазундарал къанкъ рирщусса иш, я ккавккун акъара чирчурайн къакъан бивчусса къама, ягу дахъва къурату бавтІсса нувци. Мьяжанссар, дакІний бур лях-карах гъаттараппалав кІамучин дуллай бикІайва архсса шяравату увкІсса цума-унугу хъамаличунал балчан, хІачІан бувну махъ тІунулий бавхІуну.

БукъавчІинсса шикку цичІав бакъар. Буттаща гъар шинах Гъумукун учІан къашайва. Даврил га хъинну цІакъну авхІуну ия. Бакуй институтраву лекциярду ккалаи, семинарду буллаи ия. Тай шиннардий чІярусса дикІайва конференцияртту ва совещанияртту. Дягъинттуллив буттан командировкалий жагъ Москавлив, жагъ ОьзбакІнавун, жагъ Украиннавун, жагъгу Гуржиянавун ачин багъайва. Мунияту жул къатраингу, жагъ лажинчІирал чартту къатІ хъанай, жагъ чулуха лекълай, жагъгу магъая кІукІ най, къини дурккун дикІайва.

Зиг буллуну ларчІсса гъаралуннил ца-кІива гъантта хъуннихха, ваца инт дуркІтари кунна, уртту ххяххайва цІияллаи.

ГЪУМУКССА КІИ

Мьяжанссар, жул Гъумуксса къатраву мудан цу-унугу яхъанай икІайссия: 1948 шинал Ашхабадрай гужну аьрщи сукку хъуну, къатта-къуш луххайн буксса ниттирсеу Маабзат арс ХІажинащал яхъанай бикІайссия, яла Вихълиятусса колхозница Аминат арснащал Суллащал буссия, яла – чассарив ца лаборантка, яла – учитель... Учин мукъун, аякъа дакъа къатри къалирчІссия. Буттал, зуруя зуруйн тІиссаксагу, багъагума булайва жула къатраву яхъананшиврул инсантуран. Хъун дяъвилул кІира шинал

лажиндарай, 1941 шиная 1943 шинайн бияннин, нагу, нинугу яхъанай бивкIссару Гъумуксса къатраву...

Гъинтния ссутгилнин ичIува личIисса къайгъурду къабикIайва, зиг буллуну гъаралгу лачIлачIисса чIумалнин тIясру, саргъасру батIин-букъан бакъасса. Ми кIукIлилу бишин багъайва. Щала шярваллил агълу бургъия ххютулун лихълахъисса кIирисса кьинирдайрив жул къатраву тIаансса дюхлу дикIайва. Ноябрь барз бучIайхтуварив, дяркъу, марч бухлай байбишайва циняв хъяклурдаун. Му дякъия ххаришиву дикIайхъунссия так ахIмакъсса хъунивхъу хъатIран. Бярнил ялтту лехлахисса ми дякъий аьдатсса лелуххант бия.

Кьинил-кьинибархан так цаппара минутIирттайсая утти жул къатравун баргъгу бияйсса, мунияту къатрал чIиртту гъилину къабикIайва. Яла цакуну Гъумучи марххалттухъхъун лагайва. Ца хъхъу-кьинилул лажиндарай ВацIилу зунттул цила утгасса хъачIунттайн бутайва «кIяла ппалул» аьндири варси, марххалттухъхъун лагайва шярваллил кучарду, хъхъичIва ханнахъал чIалъаьну бивкIсса, утти колхозрал правления бусса кIантту – ссаврунная марххалттул ттупру къатI бувсса кунма.

Марххалттухъхъун лагайва яла махъату нувци бугъай ахъ бувсса хъуннасса хъугу (военкоматрал махъсса). Му хъунил зума кьирагърай дяъвилул чIумал ниттищал ва ссурваврашал яхъанай икIайва чаннасса кIиз бусса, овъхъусса, аьчухсса оьрчI, ацIра-ацIния кIира шинавусса. Мунайн Хизри ягу Хайру учайва, циняв хIайран буллалисса художникнал гъунар бия мунал. Анжагъ «барчаллагъран», амма хъинну гъирарай дишайва мунал чIахху-чIарахнал, гъалмахтурал, хIасил, диша кунал сурат. Тай шиннардий марцI-кIяласса чагъар янин ккаккайсса, бирияйсса иш бакъаяхха, оьрчIгу суратру дихълан икIайва луттирдал ягу кказитрал лажинтирттай. Мунал дирхъусса ттулла сурат нагу ниттихъ буттачIан Бакуйн гъан дува куссия чагъарданушчал архIал.

Тгух луглай мастерскойлун дуркIсса ниттилмур (дарсру дуваншиврул ганил на шавай увцунав) суратгу дирхъуна чIава художникнал луттирал лажиндарай. Сурат хъинну лархъхъусса хъуна... ХIакьину на пикри буллай ура, та оьрчIал илтIа-кIюласса, лахъисса кIисри так ранг-рангсса къалантру бугъанма къалявхъухъунссияча (жул суратру ганал къалантрах дувайва), акварельданул рангирах суратру дувай пилча бугъан тIий лявхъу кIисри бухъунссия...

Ца кьинирив ттунгу, ттул дус ва чIаххувчу Макъаев Шамиллунгу ккарккуна дакIнивун зурзу бутлатисса сурат: хъунмур школалиятусса цаппара оьрчIру, Муса тIисса загълунсса вьялияннугу бакIчину (та чIумал Гъумук мунашчал цIакъ лаяйсса оьрчI къаикIайва), ганзсса марххалттухъ БурхIай-Къалалийн лавхъун, цанма хIаз буван, булувкъуну бия аьвзалзаманнул мизаитрал чIиртту пуч-палачат буллай. Къалалул чIанулун лявкIусса мизитрая цIувцIу чарил ца къатта ливчIун бия укунмагу, магъигу вив дагъну, къумасса чIавахъулттугу абавхъун. ЧIявусса аьраб луттирдугу бия чIанкъатлулун бивчуну, марххалттуву чят хъуну, ми луттирдал укуннагу ганзсса мужаллатру, щинал гъузи лахъан дурну, лапра гъанз дуккан дурну дия. Биялсса хIазгу лавсун, мардимазаншивурттугу дурну, оьрчIру лагайтгу, нагу, Шамиллулгу марххалттувун къувтIусса луттирду бавтIун, ливхъуну, марцI бивну, бярнил чIаравсса библиотекалулун биян бувссия, амма жу

хІазран биян бувну бивкІун бия. Жун яла махъату кІул хьуна жува биян бувсса луттирду библиотекалул зузалтрал, бургъилу къакъангу бувну, пач лахъай ччуччиялун ишла бувшиву. Авъзалзаманнул луттирду!

Та кІинттул чІумал, я танияр махъсса дяъвилул шиннардий, захІматну ва ккашилну яхъанай бия гъумучиял агълу, сайки гъарца нюжмардий аърая букІлай бия бивкІулул чагъарду. ЧчатІгу иникІмалувух ва-та хІала дурсса бикІайва. Амма, ци кьини дурккун дунугу, тачІав щилчІав шинчІав къаччан бикІан бувсса, цурк бувсса, лякъа дуччин даншиврул хъямалашинна дурсса хавар къабайва.

Мяйжанссар, ца кьини цІан-чаннахъ хьуна бала-хатІасса иш: янна дуруххай артельданул чІарав, цала чІаххувоърчІаща авчинал ттупанг зехлай уну, лачІу-къачІу хьуну, ттупанг щуну бия Бюрххухъал кулпатравасса мукьилчинмур классраву дуклакисса оърчІал бакІрайн. Му хатІалий хьусса иш бухъурчагу, Гъумучиял агълу му хаварданул банд лаган бувна.

Агана на, кьиблалул гъили кІанттая увкІсса оърчІ, дарсирдая махъ ттула учитель Шагъимардан Акниевлушал архІал КІуранна-БакІуйн ияннин марххала ккуччу буллай, бярав някІталатисса микІирай марххалтгал гуржай уклай кІинтния хІаз ласлай ухъурчагу, мукунсса неъмат ччан къабикІайва, гъай-гъай, ттул къажагъилсса ниттин. Марххала бувтари, ганин багъайва цІан-чаннахъра, дирзун, бургъил бассан булланнин, аърщарал цІияллая чІатІух марххала бичлан.

КъурукІинттул дяркъу-замгъаргу хІура къашайва, къатрал чІирттугу бявкъусса-бявкъунма бикІайва. Навагу, нинугу уттубишайсса пачкъатлувугума магъуя чІамуйн бияннин чІирттайх bursa бавкъуну бикІайва. Ахттакъунмай, чирахъ лавхъукун, чІирттайсса bursa баслан байбишайва. Ниттил ци хІарачат булларчагу цІихъри дичлай, чІирттайх нанисса кІукІлил ратІру дайщун дан, микІлачІрулун банмур бакъая. Инсантал яхънай бунувагу, гъили къалавгъьунссия тачІав жул къатрал чІиртту...

КъатІув гужсса занч, марххала бусса кьинирдай пакъирсса жул муххал пачлил хІатти бухлагайва, жугу, къатригу гъили лаганнин. Лампа тІий цІу диширчагу, гъилишиву диял шайва цаппара минутІирттайсса: ттун аъркинссия, анаварну шания ивзун, чярхний лажин-кагу шюршуну, яннагу ларххун, хъхъурай дякъил ццихъ щусса щирбитругу ларххун, бярнил ялувсса школалийн лечин. Школданий жух ялугълай бикІайва дакІ хьинсса, тІайламур ччисса, мунин лархъхьусса тІалавшиннагу дусса учительница Гъидаят Къюннуева.

Ца хъхъуну, хъавтусса бярая нанисса оьнкьулул бугъ хьуну, жу литІавайгума ливчІссару. Яла ниттил бувсуна «на щала някІгу лавгун, ттуйна нава къаукІлай ивкІшиву». Шанашисса чІаххул Макъаевхъул, Кабират ва цайми «анаварсса кумагран» бизан буллан багъну бур.

Хъут къакъан дурну байсса ми бягуяхха мудан къабикІайсса. Жул оьллу бакъая, хъутгу ча дикІанссар, ниттингу къювкъу бя машан ласлан багъайнуккива. Ми бия зунттал кІанттай дусса ччуччия. Пачливу ччуччинсса тІаннул луртан дансса ишмур ча бикІанссар, жул кІантту вацІри бакъасса кІантту бия, аърщигу – ча-чун чарттан даркъусса. Амма оьрмулул бугъарами буслан бикІайва, ччясса заманнай Гъумук, баргъбуккавал чулийнмайну вацІри хъюлчай тІий бикІайссия тІий. Гай хІалурдая аьш лирчІун дакъая. Мяйжанссар, буттал аърщараха чІалачІин дакъасса, чІявусса затру

кӀулсса географиялул учитель (мунан гьарца мурцӀу-къатӀа кӀулу бикӀайва) Ибрагьим Мудуновлул Ххутив нани ххулли ккаккан бувна ттун хӀалурду диркӀссар тӀисса кӀантту, гикку, ккутӀру-ккутӀру дагьну, къувирду хьуну дия. Учитель буслан икӀайва гикку ттуршлийсса шинну хьусса букрал, пьлутрал мурхьру бивкӀшиву, 1852 шинал ЦӀусса Закаталлая Гъази-Гъумучиял ханлугърайн бувкӀсса генерал-фельдмаршал Аргъутинскийл саллатӀтурал ми лялух дархӀусса рикӀиртта къатӀ бувшиву (ттупангру бакъассагу, рикӀругу диркӀун дур тани саллатӀтурачӀа).



К. Закуев цалла щарсса Калиматлуцал. Баку. 1931 ш.

Миннал къирмишан дурну ливчӀми мурхьирдацӀухссагу бувну бур миннаяр тӀабиабтрай рахӀму бакъасса Агълар-ханнал нукартурал, цаннагу тахта-тӀама дуван, цайминнангу даххан...

Ссайну дакӀний ливчӀуна

учиви ялагу 1941-1942 шиннардийсса Гъумуксса кӀи? Мукун гужсса марххалтту, замгъарду бикӀайвахха, ниттин ва ттунма тачӀав я баргъ, я гъилишиву къаккансса ххива. Уттигума макӀра ккаккай, лигъулул хьуну, някӀ лавгсса зунтурду, гъинттул магърал цӀардал тӀилисин бусса, аьжаивну дакӀру кӀункӀутӀи дуллалисса. МакӀра ккаккай кӀинтнил кӀяла микӀирахъхьун лавгсса Махъ неххал ратӀгу.

Къинирдал ца къинирив, райисполкомрая арх бакъасса кӀанттай, дя-дяхтта, ккакссар ттун, магъругу лякӀин дурну, къарчӀ бивкӀсса бурцӀурдил гъухъала.

БурцӀурдийн бувккунавхьур, укунсса затгу бусаннача. КӀинтнил чӀумал Гъумучи буцӀайссия шярал ккакчал. Амбулаториялийн сайки гьарца къини тӀиссаксагу биян бувайва мукунсса шярал ккакчал хъап кусса оьрчӀру, хъами, къари-къужри... Заллу акъасса ккакчая шацӀ хьусса кӀанттул властирдан Буйнаккалия учӀан ан багъуна опыт бусса авчи – карабин ва дурлама дусса. Мунал микку-тикку къатӀ бувсса ккакчавух лях-карах бакӀрайн багъайва оьрусса барцӀругу.

Ттула оьрмулул биография «авадан буллай», дакӀний ливчӀсса ца цамургу иш. Шяраллил ца хъачӀ-бакӀуй, ЦӀуцӀалтта-БакӀуя куяхунмайну, (яла мяйцӀалку шиннардий гай кӀанттурдай ххаллилсса багъ хьун бувссия ттул дуснал Арсен МахӀаммадовлул), куртӀсса марххалттуну къуртӀуну, дакъа хьуссия ттул синттул ккалушру. Дяъвилул шиннардий ккалушру янин

пар чайссияв, дирияйсса иш бакъая, ттун тІайлабацІу хъуна, ниттиуссу Расуллул ми ккалушру пишкаш дурну. На ми дакъа дувайхту, нинугу, туну, дакІ дакъа дия, мукъва барз хъуссия ккалушру дакъа. Анжагъ март зурул ахирданийрив, апрель зурул байбихъулийрив, цІуницІа кІава хъачІ-бакІуйн лавхъун, ларсъссия на ттулла усру чапалсса паммалул рангирайн лавгсса марххалттул чІанула. Уссал лагмасса марххалагу бурцІурдил биялну ккуччу-кьютІу бувну бия, марххалттаний миннул шаттирдал аьшру лирчІун дия.

Гъинттул 1942 шинал, немецнал аьрал, Волга-неххачІан бакъагу, Ккавказулла зунттал ссиртлийхчІин ЛухІи хъхъиричІан ва Каспи хъхъиричІан буккансса хІарачат буллалисса ппурттуву, цал лях-карах, яла ччя-ччяни байй хъуна гюнгутІул чІу. Шанна мартавалийсса «небоскребрал» шамилчинмур зивулийсса пюрундалул ларзуласса (гай къатравуя бикІайсса кІанттул пункт), гюнгутІул чІунил бусайва шяраваллил ялтту лехлай душиву жува вардиш бакъасса, цукуннив аглан хъанахъисса ххурххулушалсса душманнал самолётру. Гъумучиял чІарав парашютистал-диверсантътал ликкарчагу тІий, «небоскребрал» магъуй хъхъугу-кьинигу къарал буллай бикІайва бювхъусса, хъачІунттава уттасса, 1891 шинал кунмасса шанмурцІу ччаллу бусса, лахъисса ттупангирттачалсса красноармейцы – ххюя, ряха инсаннаятуса кьюкьа.

Немецнал астуран-летчиктуран, кІия бурувгун, «дакІ даркьухъунссия» жулмур шяраваллий, парашютирттай диверсантъталния ча бичиви, цуппа ца бомба къабутссия дяъвилул шиннардий Гъумукун. Ххажал-Мащиял шяравалури миннан ссаврунная «къатІааьн» дирзхъунссия, ца паракъатсса, дарусса кьини базаллул чІарав самолётрая ттуп буттссия тиккун: буслай бия, ттуплил ххурхху вичІив кьюкІ дуллалисса бивкІхъурчагу, щинчІав зарал къавхъушиву. Немец пахру бусса даргиял агълу нигъа бусан бан ччай бухъунссия.

Иш мукун багъну, 1963 шинал буттан даххан багъуна жула тухумрал къатри. Уттисса багъри хІисав барча, сайки укра кунма – ца ххюттуршра къурушран. Мукунсса дия тани къурушру. Амма, щялмахъ къахъун, цІусса заллхъруннал хІарачатрацІух (Аллагънал ми цІуллуну, ххарину битаннав!) къатригу чІаланну цІу дурккуна, муххал магъигу хъуна, чІавахъултту гьарта бувна...

Амма хаварбакъулий ссиркалул къусуйн ххюпІ увкусса куна шара, жуламур кІичІиравун уккайхту. ДакІницІун гъалаксса асарду кьючлан бикІай. ОьрчІазаманнайва кІулсса пялутрал дарвазалул зертІлил чІу бавуннихха жула къатрачІа (уттинияча гай жул къатри къахъанахъиссар), гава хІалатраву хъхъичІ бацІай занакъабикІай ххуллийх лавгсса замана, сайки бусаларду кунмасса буттал, ниттил ва мачча-гъаннал бувсъсса хаварду, жула къатрал цІа-кьини дюрхъусса чІуннардиясса. Цал бухъурчагу, гай къатравун бувхминнан аваданну дакІний ливчІсса; къааваданшиврийнуча, хъамал ххирашиврийну. Буттал хъамалгу лакку илданийх цІа ларгсса бикІайва. Миннавасса цану ия буттал хъунасса дус, шаэр-лирик, ХъурукІратусса МухІуттин Чаринов. Буттал мунайн чІявуну «лакрал Лермонтов» учайва. УчІайва жуннийн хъунасса революционер, чичу, лахъсса яхІ-кьириятрал заллу Гьарун Саэдов. Мунал маслихІатрайн бувнуя ппу цаппара зурдардий Темир-хан-Щурагъ «Илчи» кказит итабакълай ивкІсса. УчІайва, дахъва чичлан айивхъусса, бакІрайва гъунар бушиврийну цІа дурксса Апанни Къапиев. УчІайва мукуна машгьурсса аьлимчу-аьрабист Аьли Къаяев ва цайми.

Шиккува дакІнийн бутан, 1918 шинал ичІува ппу бара хъуссар кІия дурккучунал дянивсса элмийсса бястлил: Каирдай «Азхар» университет къртал бувсса Абли Къаяевлул ва Петербурглив университетраву дуклакисса, яла махъ Дагъусттаннал ревкомрал председателъну, муния махъгу Дагъусттаннал просвещениялул наркомну зунтІисса жула чІаххувчу Саид Габиевлул бястлил. Му иширая ппу укун чичлай ур: «Ттун чІалай бия миннал дянивсса диспут паракъатсса, кІиягу цалийн бувкІисса къахъунтІишиву. Оппонентал кІири бивчуну, бяст буллай бия, гърма цува тІайлашиву исват бувансса хІарачатрай ия: Абли Къаяев динналул тарап дургъуну, Саэд Габиевма атеизмалул (Аллагъ акъашиврул) тарап дургъуну. Амма бяст-ччал гужсса хърчагу, ми хІурматрай кардугу дурхъуну ппив хъуна...»

Му бяст хъуну нюзмар ларгун мукъахрив, Деникиннул аьралунная ттул хъуннабава Муслиматлул мюхчанну чІаркІув лаивтсса Габиевлун багъссия чІаркІнил ххярацултгавух кІяла къазахънал ва саллатІнал жулми къатрая арх дакъасса цалла буттал къатри цІу щуну пуч-палачат дуресса мутта ккаккан. Большевиктал ххув хъувкуннив, Муслимат-баван барчаллагъран арцуйнусса премиягу, гъухъа бансса ппалул яннагу дуллуссия Дагъусттаннал ревкомрал.

1918 шинал ахирданий Гъумучи лавсѣссия имам ХІуцинскийл аьралунналгу. Жул къатрал лагма дургъуну, имамнал мюрдтурал къатраву цІухла бивхъуна. ТалихІиндаран, ппу шава акъассия. Ттатта ивкІуну махъ тІаннул буттукъртгаву кІучІ дуресса ттаттая лирчІмур – ганал луттирду, чагъарду, канилчичрурду мюрдтурал ца ка къаларнура риртуна.

ХІуцинскийл къюкълушчала мунал къаралчи ва ттугъчи, циркиралаждунарт Абли-Къилич. Му цувагу дин дусса, Аллагнайн вихсса ия, мунияту Абли-Къиличлул дакІнил къамул къабувхъунссия Маккалив хІажлийн лавгсса инсаннал чичрурдаву ххилтІу тІун. Миннал ишан лархІу кІану бия ттул ппу – «Илчи» кказитрал редактор, Уллубий Буйнакскийл каялувшиву дуллалисса Дагъусттаннал агитационно-просветительский бюрорал член. Шава лявкъуссания, ппу угъанссия. Буттан нигъачІаву душиврия хавар хъусса дустурал бувсун бия ппу угъан най бушиву. Буттангу, ккаши-мякъгу, хъхъунил микІлачІругу духІлай, Бархъаллал чулухсса зунтгаву къюлтІ хъанан багъссия.

ЗанабикІанну цІуницІа 1942 шиналсса Гъумукун. КІи къртал хъун хъун хІал къаливчІисса ппуртгаву жул чІаххуврайсса, кІива ахънил тихсса, къатраву хъуннасса ххаришиву хъуна: аьрая шавай зана хъуна учитель ХІажимахІаммад Махлаев, хъинну илтІа хъусса, урчІамур хъачІрайн щаву диресса, амма сагъну-саламатну шавай учІан къисмат хъусса. Зана хъуна та лахъи лавгсса аскисса дяъвилул Виричувну!

ХІАЖИ-МАХІАММАД ЗАКАРИЯ

Ва ттул ххирасса ттаттар. 1875 шинал Маккалив хІажлийн лавгун махъ мунал цІанил ялун «хІажигу» ххи хъуна.

Ттатта на дунияллийн укканнина ахиратрахъхъун лавгун ия, мунияту ттаттая ттун кІулли так чан-къанну. КІулмургу бутталгу, ттаттал

душавралгу (хаснува Зулайхатлул) бувсмунийну кІулли, мукунма цаппара документирттайну, чагъардайну, луттирдайну. Таттая ливчІсса луттирдал кІива буттукъа бувцІуну бикІайва ичІува.

Ци хІарачат булларчагу, захІматри хІакьинугу татта хъхьчІ ацІанну мунал сурат загъир дуван. Бутта буслан икІайва му Гъумук 1924 шинал ахиратрахъхъун лавгсса цала уссиа. Гъазиха хъинну лавхъхъусса ия, амма хъачІунттава мунаяргу утгасса ва битавсса ия тІий.

Таттал бикІайва тІар лахъисса, ччяни кІяла хъусса чІири. Ххюра шин хъусса чІумал буттал ка гуж-балагъ таттал чІирттарачІан дияйсса диркІун дур. Ялагу ци дакІний ливчІун бия буттан учирча, дакІний лирчІун дия таттал хъунисса, амма тІаабнсса, дахъва шавхъсса ччатІ куннасса, витІанхъиртташалсса кару...

Таттал чагъардаву буттан ххал хъуну дия ганал ялун рутай авалувусса сурат – Шурагъ Абуладзел ательелувурив, ягу цува ччя-ччяни лага-учІайсса Аьшттарханнайрив, Уфалийрив, рирщусса. Амма, нагу, буттагу му суратрах луглай бунува, къархъуна жуца лякьин. Къархъуна ядан, дуруччин таттал цаймигу затру, жула кулпатрал багъа бищун къашайсса реликвиярду. Ттул пикрилий, тахсир ччяни вихшала дишайсса буттайри. Гъаманки, мунал вихшалалул дазу дакъашиврул бат бувхъунссар таттал библиотекалувасса багълул ххирасса луттирду, лухІи бурчул ва ятІуллуттирал (сафъяндалул) мужаллатирттавусса аьвзалзаманнул фолиантру. ХІасил, ХІажи-МахІаммад Закариял чІярусса шиннардий батІлай, цачІун буллай ивкІсса элмулул ва диндалул луттирду.

Шиккува дакІнийн багъунни ца укунсса ишгу. 1954 шинал гъинттул Гъумук бярнил ккурккайх гъалмахтуращал сайр буллалисса буттачІан гъан хъуну ур, цахъарачури, даргиричури, ххуйну лакку маз кІулсса инсан, аьраб маз кІулсса инсанначІан хІисаврай. Мунал буттахъ машан ласи куну бур ца лу. Ххал барча – библиотекалува бакъа хъусса таттал лу – мунал автографращалсса ва хІашиярттай чичрурду дурсса лу. Цуппагу МухІаммад ал-Бухари авторсса географиялул учебник бивкІун бур. Га цала буттал лу бусса кІул хъунугу, ттул буттал, луттирду баххухъ зума къацІувххуну, на гъан увнав шавай арцул хъирив. Вана укун ссихІ дакъа, цІухху-бусу бакъа, машан лавсуна буттал цува заллусса лу. ХІакьину му нажагъсса канилчичрур. Мукунсса ххазинартту таттал библиотекалуву чан бакъая. Масалдаран, аьрабнал аьлимчунал, Ширазлиясса Мирза Жанил философиялул трактат, мукунна буттал ядурсса Закариял сочиненияртту «Ат-Тарифат» ва «Ал-Нихал ас-сафа» на, буттал миннатрайн бувну, ппу ивчІайхту, диян дурссия Москавлив – Лениннул библиотекалул бахшишран. ХІакьину ми ябуллалиссар аьрабрайсса канилчичрурдал ххазина хІисаврай, №179 фондраву. Нагу умудрай ура, элмулун хайрну (буттан мукун ччай бивкІнавхъур) ишла дуллай ва ядуллай душиврийн.

1968 шинал ппу аьпалухъхъун лагайхту, татталми луттирду, чагъарду бакъа-къатІа хъушиву хъинсса дарснугу хъусса на дурссия бутталтворчествалул ххазиналул сияхІ – канилчичрурду, чагъарду, конспектру, Бакуй, Москавлив, Дамаскалив итабавкъусса луттирду, монографияртту, кказит-журналлайсса макъалартту, литературалул произведенияртту, библиографиялул текстру – аьмну хІисав дуркун, сияхІ къуртал хъуна 630-мур цифралий. На ми цимурца Азирбижаннал ПаччахІлугърал Хъунмур архивравун дуллуссия, иш багътари,

миннуву ххилтїу тїунсса ихтияр ттухьра душиврийсса икьралгу дурну. Тїайламур бусан, чичрурду салкїи дуллаї шиннардий бувсса захїматрал хьиривьїа на рахлатну ссїхї лавсїссавагу. Циванчирча, ттун хьинну ххуйну бувчїлай бия, тасса-тарив ттатталмур оьрму кунма, буттал щала оьрмугу ми чагьардаву ливчїун бушиву. Цїу дагьну, ягу аьрщи сукку хьуну, ягу цурк бувну ца кьахьунмур хьуну, буттал чагьарду бат хьурча, аьш-бакї дакьа, бат хьанахьїссия га цувагу, ваца увагу аьрщарай кьаяхьанай ивкїсса куна, проза ва шеьрїрду кьачичлай, студентурахьгу лекциярду кьаккалай ивкїсса куна...

Хїалал итийча ттаттал ттул ппу цамур иширахлунугу: цала автобиографиярттаву, кьуллугьрал анкетарттаву (дакїнийн бутанну ми шинай кїи-кїийлагума чичлачи бувну бивкїшиву), укунма ихтилат багьсса кїанттайгу бутта личїину кьауккайва цалама буттайн, ттул ттаттайн. Мугу га цана хьамаивтун тїий, ягу кьаххирану тїий бакьар. Буттан цала буттаха чїалачїин кьадикїайва, ганая пахрулий икїайва. Ппу буттая чїявусса затру буслан икїайва мудан ттул хьунама уссїхь Атофлукь, ттухь, цала оьрчїал оьрчїахь, ссурваврал арсаврахь – Камил Биячуевлукь, Ахїмад ва Махїаммад-Расул Кьалияевхьахь, Нажмуттин ва Юсуф Унчиевхьахь. Ттаттал цїа анкетарттай ва автобиографиярттай чїяру кьадавил сававгу муя: буттан ччанавккусса, захїматсса шиннардий яхьанан багьуна.

Дакїниймур дакїнийхтуну аьч бувай замана бакьая. Партиялул ва совет заманалул властїрдан, миннул идеологиялул органнан цїняв динчитал, хаснува аьрабїстал-теологтал ва аьлїмтал (ттатта миннал кьюкьлувамая) цалагу, халкьунналгу душманталну чїалай бия, душманталшиврий бивхьуну бия.

Муниятїу ппугу, кулпатрал ялун бучїантїимур ххуйсса хьуну ччай, мачча-гьаннан зарал кьавхьуну ччай ва элмулунусса цала ххуллїйгу



К. Закуев ва М. Къажлаев. Баку. 1961 ш.

дайшишрурду къахъуншиврул хІарачатрай ухъунссия «къаагъан». Мунан гъа хъуна биографиялуву ца «лухІи ттангъа»: тани жущала къадувъсса, сайки душмансса, Туркнавусса дуккаву. Му «лухІи ттангъа» буттахун диялну дахчуссия цила чІумал. Мунихлунур ттул ттаттая ХІажи-МахІаммад Закариянаяту хІакъину чІявусса затру къакІулсса, хаснува мунал оърмулул махъми шиннардия, кулпатрал, оърчІал чулукуннайсса арардая, Гъази-Гъумучиял округрал управалийсса къуллугърая, мунал наставниктурая ва учениктурая, Къазаннай ва Уфалий итабавкъусса луттирдая, лирчІсса канилчичрурдая.

Чъянива нитти-буттая махІрум хъусса ттаттан мюрщими уссурваврашал ичІаллилсса, къатралсса буллан багъну бур. Тай чІуннардил аьдатрайн бувну хІарачатрай лахълай ивкІун ур Къуран, лаккулий ва аьрабрай буккин-чичин. Цувагу цал махІлалул мизитравун занай ивкІун ур, яла – Жумяь-мизитравун ва заллукъру бусса школарттал аьлимтурачІан.

Муния махъ дуклай ивкІун ур Ахъушавгу, Аштарханнайгу, Темирхан-Щурагъсса бусурман школалийгу (лакрал, къумукънал, татарнал, табасараннал машгъурсса аьлимтал ва къадитал бусса, миннавух даргиял ца дурксса аьрабист Давуд усса школалий). Лахъи къабан, цаппара шиннардива, цала наставниктурал-учительтурал ххаришиврун, МахІаммад Закариянал Къурандалул чІявусса суарду дакІних лавхъхъуну бур, мукунна аьрабнал, парснал, татарнал, къумукънал мазурдийгу буккин-чичин лавхъхъуну бур.

«Жагъилсса шиннардийва буттан гъира багъну бур диндалул, хаснува исламрал, къюлтІшивуртту лахълансса, – тІий, чичлай ур махъату востоковед-философ хъунтІисса мунал арс Курди. – Гъай-гъай, тІалавшинна дусса учительталгу бухъунссия мунан бакІран рахІатсса кІану «хІадур буллай» цания-ца мизитраву ягу мунала буттал шяраву Гъази-Гъумук. Мукун хъунгу бюхъайва, агана ппу XII-XIV аьсрурдай Дагъусттаннайн дирсса суфизмалул биялалухъхъун къалавгссания. ТІалавшинна дакъа, иминну оърму бутлатисса буттан ссупитурал тарап даши дирзхъунссия».

Буниялттунгу, хІайпри ттаттал ца лайкъ дакъа хъамаритала хъуну душиву. Му мукун бушиврий мукІру хъунтІиссар ттаттал чагъардавусса цаппара пикрирду бувккумигу. Вайнна, масалдаран, личІи-личІисса шиннардий ттаттал луттирдал мужаллатирттал хІашиярттай ляркъусса ва буттал цала оьрус мазрайн дурцусса калимартту:

«ЯиттарцІаншиврул, тамахІкаршиврулли инсан дакІнил чалухъгу, мискингу увайсса».

«Бусурман диндалул инсаннан, га яла дурккуманангума, къалайкъссар цува яла тІайламанан ккалли уллалаву, – мукунма тава-тагу личинтІиссар исламрал тамансса аьсрурдал мутталий хІасул хъусса традициярттал ххуллия».

«Циняв диннал идавстурал оърму лахълахъаврил дин думи кІункІу буллалиссар оърмулуву иминну, хъхъичІун бурувгун къуццу тІутІаврийн».

«ТамахІкаршиву, яиттарцІаншиву, мютІи къахъанахъаву дакъар инсаннан хъхъичІунсса дурчІалардуну дикІан аьркинсса, хІалимшиву ва паракъатшивур, халкъуннащалсса нахІушивур, мачча-гъаннахсса ччавур...»

Ттаттал янна-хъуслива хІакъинугу кыматраи ядуллаи буссару жу га Маккалия ларсун увкІсса ятІулсса янналул ава, бурчул къатта бусса ххаржан, Къапкъазуллал дяъвилул чІумаласса ттупанг, щекъи рутІай ккуппи, XVIII



К. Закуев

ттуршукулийсса аьрабнал географиялул глобус ва чIярусса цаймигу затру.

ХIажи-МахIаммад-тIатта, 1875 шинал хIаж бан Маккалив гьаннина (му Хъассиевхъал агъулданул адаминашал лавгсса хавар бикIайва хIажлив), на нукIувагу кIицI лавгсса куццуй, хьинну сий дусса, теологиялия ва цайми элмурдая хавар бусса, Къуран ххуйну кIулсса ивкIун ур. Аьраб, татар, парс, къумукъ мазру кIулсса (мунан машрикьуллал мазру цаймигу кIулхьунссия) ХIажи-МахIаммад цала арснал Курдинал цалчинма учитель ва наставникну хьухьунссия. Яла махъатуга Курди Закуевлуя дянивми аьсрурдайсса аьрабнал философиялул ца яла хьхьичIунма специалист,

хьунасса аьлимчу-психолог хьунтIисса.

Буттал бусласаврийн бувну, хIазран къабучIайхьунссия тIаттал хьирив Къазанная, Уфалия, Аьшттарханная ва му нюжмаркъини машгьурсса аьлимтурачIан мадрасалувун занай ивкIсса шагьурдая диндалул мажлисиртгай ва личIи-личIисса батIавуртгай гьуртту хьун оьвтIий дин дусса татарнал агьлу. Бутта буслан икIайва, буниялтгунгу, цимилвагу бучIайва тIий татар тIаттал хьирив.

На 1970 шинал Азирбижаннал ПаччахIлугьрал архивравун буллусса документирттаву буссия оьрус мазрайсса чагьар, цуппагу Бакуятусса – тIаттайн Ухсавнил Къапкъазуллал, Ираннал, Иракьнал суннитал ва ишиьтал дакъил буваву мурадрайсса форумрайн оьвтIутIисса.

Му форумрайн тIаттаща гьан хьуну бивкIсса-къабивкIсса ттун къакIулли...

ТIаттал канилчичрурдаву ххилтIу тIутIийни, бувчIлай бур аьвзалзаманнай Машрикьлив чичайсса кунма, тIаттал бивкIшиву цамургу «Заннала буллу гьунар» – исвагьисса, бувчIайсса хатI. На 1969 шинал мунал канилчичрурдавасса «Ал-Них-ал» тIисса чичрурду ккаккан дуван лавгссияв Азирбижаннал машгьурсса аьлимчу Аьдил КазиевлучIан, искусствоведениялул докторначIан. Му ия, аьвзалзаманнул чагьарду ва хатI лахьлай, хьинну хьирив агьну зузисса аьлимчу.

ТIаттал чичрурдур столданий дишайхту, ганал махIатталну цIувххуна:

– КьютIисса зат бакъахьурча, щил каних дурсса чичрур ва, цури ва хатIлил заллу?

– КьютI буллансса цичIав бакъар, – учав нагу, – ттула тIаттал, аьлимчунал-аьрабистнал чичрурдур...

– Вил ттаттал хатI, буниялттунгу, хьинну ххуйсса бур, – пиш увкуна Аьдиллул, – машрикьуллал марцIну чичаврил искусствалучIан гьансса хатI бур. Вил ттатта Кьурьангу, авьзал заманнул поэмардугу чичлачи увай инсан ивкIун ур...

Гьамин, муна му лапва ххуй хатIлий чичайхьунссия ттаттал МахIаммад идавсил аятругу, му ххуй хатIлий чичлан икIайхьунссия давриштурал-супитурал чичрурдугу, цIансса хьхурдай, навтлил пицIу чирахьрал ва «оьруснал» майлул чирахьрал чаннай, синааьрщарал ккуппилувусса щекьиравун кIюласса ппиргьугу щилай, чичлай икIайхьунссия кьинил-кьинибархан. Зунгу икIайсса ивкIун ур га чIавахьулттив кIичIиравун бурувгсса, махьминнуяр цахьис чаннасса ва гьартасса кьатлуву, лагь-лагьсса усттулданух щяивкIун. Мува кьатлуву бувайсса бивкIун бур ттаттал чакгу, мивура дукайсса диркIун дур ахттайнсса ва гьанттайнссагу, мивува бутайсса бивкIун бур хьхьувай шанугу.

КIинттул чIумал ттатта бурчул рахIулувува щяивкIун чичлай икIайхьунссия, авчIайхту, чIирайн ттиликI лаян дайхьунссия, ягу, чул чIирайн лаян бувну, игьалагайхьунссия, усттулданул махьсса чIирай бикIайва аьгьушиврул щару багьну. МахIатталсса иш: ттаттал кьатта лакьлакьитари, ниттил биялсса хIарачат байва ми щару лиххан бан: ччарча кIяла аьрщарай хIулухIайва, ччарча, синааьрщарал кьат ганз дурну, кIучI данмур бувайва, ччарчагу чIиллух ххартI бувайва, амма цаппара хIаллава цIунилгу гайва щару багьайва чIирай, ваца пленкалий суратру загьир шайсса кунма. Ниттил му «аьламатрая» ва цила хIарачат ссайнчIав кьабуклакаврия бусайхту, буттал мачча душ Уммукусумгу, чIаххувцар Маригу, архIал «ХIажинал кьатлувунгу» гьаз хьуну, ниттихун дяьван бивкIуна:

– Яр, ина дуллалимур цира? Му Заннал аьшри. ХIажи-МахIаммадлул цала абадшиврул лишан кьариртссар зун, махьми мачча-гьаннан, вай кьатравун бухлай-буклакиминнан. Аьпа уча. Бакьухь бувну, ХIажинал кьатлуву кьанкь дуккан дува. Цадакьа бува. Ххишала Заннал лишандалушчалгу маталарда.

Му тIааьн бакьасса ихтилат хьуну махь жул кулпатраву цучIав му чIирачIан гьан кьашайва.

– ХIажи-МахIаммадлул оьрмулул кьадар укунсса хьунтIий биявав, аганаки му цIанихсса динчи хьусса шинну имам Шамиллул дяьвирду буллалисса шиннардийн тIайла дарцIессания? – цIувххуссия цал буттахь.

– ЗахIаматри му суалданун жаваб дулун, – увкуна буттал. – Вил ттатта жула диндалул ххуллийх агьайкун нанисса, хIакьсса бусурманчу ивкIнугу, я тарикьатрал чул бувгьума, я исламрал марцIшиву дуруччин аьркинссар тIий, ттярз бувгьума акьая, му ия анжагь аьлимчу, идавсил классикалул захIаматру лахьлахьисса, хIарачат буллалисса, хьинну куртIсса. Му халкь цинявппа личIи бакьа ххирасса, цайми диндалул агьулданул хIурмат байсса ия. Мунияту шариаьтрал мюридизмалул агьаммур концепциялул оьттуй гьазават баврил тарап мунал кьадугьанссия. Му ия марцIну дакьаврил инсан. Мунал чагьардай аьч бувсса цаппара пикрирдаватугу, ниттил, буттауссурваврал ва ттула хьуними ссурваврал бусласимуниватугу чIалай бур ХIажи-МахIаммад гужрай ялув духIлахIисса шариаьтрачIаннияр халкьуннал аьдатиртгачIан кIункIу тIисса инсан ивкIшиву. Шиккува кIицI лаган, я Дагьусттаннай, я Мичиххичнаву шариаьт дирхьуссар тIисса Шамиллул заманнайвагу

шариатрал кьанунну дагъайкун дуручлайгур къадиркIсса. Имамнал тIурча, танмихIгума байсса бивкIссар ттаттал куннасса тарап дургьуминнан. Муниятун ганал къадар цукунсса хьунтIий бивкIссарив къакIулли, иш ина тIийкун багъссания...

Укун къуртал бувна буттал ттаттесса ихтилат. На нукIува кIицI лагав ттатта, цала «диндалул иширтгайн» бувну, ччя-ччяни Темир-Хан-Щурагьун, Аьшттарханнайн, Къазаннайн, Уфалийн ияйсса ивкIшиву. Амма аьрххилий Аьшттарханнайн лавгун унува, ттул ттатта, тачIав къашай къашайсса, цIуллу-цакъсса инсан, бабаъ цIуцаврища ххассал къавхьуну, аьпалухьхьун лавгссар.

Муслимат-бавачIан лавсун бувкIун бур къаландалух чивчусса чагъарданул къютI: «Январьданул 16-нний 1907 шинал, Аьшттарханнай накьлу хьунни Закул ХIажи-МахIаммад...»

Мува кьини, баргъ гьаннина, ттатта хIатталив увчуну ивкIун ур. Муслимат-бабахъ яла махьату бувсэсса куццуй, увчуну ур «татарнал мизитрачIасса бусурманнал ччянирасса хIатталлив». Та чIумал ттаттан дикIаннагу 71 шин диркIун дур...

МукъцIаллахъан хьхьичI кьини, Аьшттарханная татарнал кIия аьлимчугу, Арчи-апанни тIисса къумукьнал динчугу бувкIуна тIий, буслан икIайва ппу.

Му Арчи-апанниначIа гьантта икIайсса ивкIун ур ттатта, Темир-Хан-Щурагьун лавгтари. Къатрал бухкIулу лахъаннинма миннал, алхIамгу бувккуну, дуаьртту дурну дур. Яла ХIажи-МахIаммад зийгу, яхъанайгу ивкIсса къатлуву чакру бувну бур, ттаттал рухI бигъаний дишиннав тIий. Гъумуксса хIатталлив ясингу бувккуну бур, мизитраву чак бувну бур. Яла, оьл бивххуну, цадакъагу бувну бур.

Хъиривмур кьинива, кIюрххицIун чакгу бувну, буттал ятIул ава-къачугу, ганал Къурьангу Муслимат-бавахьхьун буллуну, пургъундалийгу щябивкIун, гай лавгун бур Темир-Хан-Щурагьун, гикку бигъагу лавгун, гихунмай, Аьшттарханнайнмай, аьрххилий гьаншиврул.

Вил бунагьирттал аьпа баннав, ХIажи-МахIаммад-ттаттай! ХIалал бити ина жу, хIалал бити тIунмагу чIал хьуну лякъаврихлу.

ХIалал ити вила гьаттай ясин буккин къавхьусса арсгу. ХIалал ити арснал арсгу, вил гьаттайн иянсса мурадрай, Аьшттарханнайн ивсса чIумал, татарнал хьхьичIавасса мизит бивкIсса кIаная тIайла хьуну, Волга неххачIан бияннин инсантал яхъанахьисса къатри дурну ляркъуну тIий. ХьхьичIарасса хIатталугу, аьш-бакI дакъа, духларгун ляркъуну тIий. ХIалал бити жу, ттаттай!..

2005 ш.

Хъиривгу буссар



Тарихрал ххуттардива

ХІХ ТТУРШУКУЛИЙССА ЛАКРАЛ ЦАРХЪАЛ КУЛПАТИРТТАЛ СИЯХІ

Жула Лакку билаятрал ва кликку аьвзалзаманная шиннай загьир хъанай диркІсса шярваллал тарих-таварихрацІун бавхІусса чІивисса затгеума жува хІакьину мякьну къамул буллан бикІару. Цанбакъарча чичрулийну ливчІсса, элмийну салкьки бувсса затру хъинну чансса бакъа бакъану тІий, мунихсса буругаву ттинин, хаснува совет заманнай, биччи бакъасса диркІун дуну тІий, муниннин диркІми чичрурдуу, диндалийн данди бавцІуссару тІий, дакъа-къатІа дурну дуну тІий, аьраб хатІлийсса чичрурду душманшиверий дирхьуну.

Мунийн бувнугу жула цархъал ва жяматирттал тарихрайн багъайсса хъинну агъамсса затирттаваасса цану хъанай бур 19-мур ттуршукулий оьруснал паччахІлугърал Къапкъазнаву нани бувну бивкІсса иширттацІун бавхІусса документру. Масала, чІумуя-чІумуйн дуллай бивкІсса, микку яхъанахъисса халкъуннал аьдад ва багъу-бизу ккаккан буллалисса, сияхІру (переписру).

Миннуваасса цану дур 1886-ку шинал Дагъусттаннай дурну диркІсса гьарцагу шярваллил бакІра-бакІрахсса кулпатирттал сияхІ. Ми яхьуну лирчІун дур Дагъусттаннал паччахІлугърал архивраву (ЦГАРД). Амма мигур хъинну чІярусса шиннардий жула янила ладиркІун диркІсса. Мугу къакІулссар циваннив. Ай балики, чІявусса кІул хьукун, цу-унугу чІяву буллайгу уккайссархха тІий бикІайхьунссия.

Хъирив бивзун, ххуллу-хха лявкъуну, махъсса шиннардий цаппараннаща бювхъунни цалла-цалла цархъалсса кІул дан, чичин. Так-тукну ми ригурирщуссар кказит-журналлай.

Амма цинярдагу лакрал цархъалсса аьмну ттинин цачІун дурну дакъассия. Хасну цалла кашилийну ва бюхъулийну му хъинну аьркинсса, даву дурну ляркъунни жула лакрал ххаллилсса арс, патриот, чантІ увкусса чув, юрист элмурдал кандидат, ДР-лул Верховный Судрал судья, Зияуттиннул арс Бутта Увайсовлул.

Жул тавакъюрайн бувну Буттал ми дуллунни «ЦІубарз» журналданий рищун. Жу мунайн хъинну хъунмасса барчаллагърайгу буру. Жу къасттирай буру, гъашинусса 1-мур номердания дайдирхьуну, цинярдагу цархъал 1886-ку шиналсса кулпатирттал сияхІ «ЦІубарз» журналданий буккултрачІан диян дан. Жун вай ччан бивкІуни рищун цирда салкьки дурну диркІсса мязрайра (оьрус мазрай), тарихийсса документру хІисаврай.

Байбихълай буру Ххутрал шярваллияту – ва Б. Увайсовлул буттал шярвалу дуну тІий, ванал хІурматран. ВаницІунма буллай буру Буттал цалла жяматрацІун бавхІуну чивчусса хьхьичІмукъувасса, вайми шярваллацІунгу бавкъуну чІалачІимур бутІа.

Хъиривмур номерданий дикІантІиссар Гъази-Гъумучиял кулпатирттал сияхІ.

Редакция

ПАМЯТЬ УТТА ДУККАН ДАВУ

Гъарца инсаннал тарих чара бакъа бавхуну биклай мунал буттахъал тарихрацун, цува лявхусса шяраваллил тарихрацун. Мюрщиний, нитти-буттахъал буслай, жунма дакний ливчун биклай ппухълуннаясса, тухумраясса чан-къансса затру. Амма оърчИсса шиннардий жура миннух вари чинну бунияласса къулагъас къадару.

Жула лавгмур кIул бан ччисса гъира жувува чантI учай яла махъ. Так му чIумалнин муния буслай бивкIмигу, бусан бюхъаймигу лавгун лякъай оърмулувату. ХIатта хатIалий рирщуну диркIсса жула ппухълуннал суратругума якъадурну, дакъа хъуну лякъай.

Амма цирда суратру дакъа шавунияр цимилгу нигъачИссар жула ппухълуннал мина-гъанулиясса память дакъа даву. Му память дакъа дуллай бай-бивхъуну бушиврул яла хъунмур барашиннану хъанахъиссар ина вила ниттил мазрай гъалгъа тIий акъашиву, му хъамабитлай бушиву вил оърчIан ва оърчIал оърчIан. МуницIунма бавхIусса затну хъанахъиссар нитти-буттахъал цала оърчIан дизлазисса чIярусса цIарду жула мазрангу тIул-тIабиаьтрангу ятсса цIардуну душиву. Мукусса тагъар сававну буккай яла дунияллийн «лизахъул», «шурахъул», «стѣпахъул», «коляхъул» тIисса буттахъул ва бабахъул.

Жула ппухълуннал хъуннасса буругаву диркIссар цIа дизаврих, цан-бакъарча ца яла хъунмур мурадну ккалли хъанай бивкIун тIий дунияллийн наслу буккаву, хаснува арс увсса чIумал. Му хъуннасса тирхханнуну шайсса диркIссар кулпатрангу, щала тухумрангу. Лакрал аьдатрайн бувну никирая никирайн дизайсса диркIссар ливтIусса ппухълуннал, агълу-авладрал цIарду. ЦIа дизаннин хъхъичI тухумрал хъунисриннащал маслихIатгу ккаккайсса бивкIссар. Альпалухъхъун лавгманал цIа дизаву ккалли байсса бивкIссар цала агълу-авладрал дянив ивкIунма утта уккан аврин, цIагу, цIаницIун дархIусса язи-язими лишанну ирсирай ядаврин.

Мунийн бувну жущава бюхълахъиссар жула агълулул, тухумрал, шяраваллил тарихрал хъирив бацIан, му ябан, буруччин.

Ппухълуннал къадру чанну бушиву – му жула лавгмунил хIурмат бакъа-шивур, му чIумал бакъассар жула ялун бучIантIимургу. Дагъусттаннал, мивува, гъай-гъай лакралгу, цала мархха-ххану ххазинану буруччаврих мудангу хъуннасса буругаву диркIссар. Цала агълулул тарих кIулну бакъашиву хIисав дайсса диркIссар культура дакъашиврул лишандалун. Гъарца кулпатрал тарих хIисав хъанахъиссар щалагу жяматрал, миллатрал, Дагъусттаннал аьмсса тарихран.

Мубараксса Къурандалийгума куну бур: «Я инсантал! Мийжаннугу, жу зу лякъан барду ласная ва шарссания ва зуюту хъунгу буварду тайпарду, халкъру зу кувннан кув кIулну бикIаншиврул» (Аль Худжират 49:13). Бусурман аьлимтурал бувчIин булладимунийн бувну му аятрал тIимур гъарца инсаннал цува

лявхъусса кІанугу, нясавгу кІулну дикІан аьркинссар тІисса бур, муниятур тІар жува Заннал личІи-личІисса миллатруну ляхъангу бувсса.

Гьарцагу бусурманчу буржлувссар кІулну икІан чанна-чанну арулла никирайн дияннинсса цалла нясав. Цуксса хІайпнугу, хІакьину чанссаннан бакъа кІулну къалякъай миксса никру, яла чІяруну кІулну духъурча, кІулну дикІай кІира-шанна никирайн дияннинсса.

Жул сайки циняв ххутран кІулссар Минкаиловхъал къатрайсса аьнтІикІасса цІувцІу-чарил къапу. Амма чІявуссаннан къакІулссар кІа къапу хъхьичІва бивкІшиву Бурттуннал шыраву, КъитІлаев ГъазимахІаммадлул (Ххутрал Минкаиловхъал гъанчу) къатрай. ГъазимахІаммадлул арснал арс КъитІлаев Башир, биофизик, техникалул элмурдал кандидат, щалва оьрмулий зий ивкІссар Москавлив, ВНИИ ЭСХ-лул лабораториялул хъунаману.

1944-ку шинал, Бурттун Лаккуя ЦІуссалаккуйн бизан бувсса ппурттуву, заллхърунналгу рязишин дуну, къапу, гьарца чарий аьш-бакІгу дирхъуну, бувххуну бур Ххутив. Тикку бацІангу бувну бур цІунил, цуппа бивкІсса куццуй, чару чарий бивхъуну. Накъичругу дирхъуну, исвагьину бувсса кІа къапулул бакІчарттуй дур чирчуну ГъазимахІаммадлул ппухълуннал цІарду: Мусалав, Ибрагьим, НурмахІаммад, Мажид, Аьвдул, Оьмар, махъра-махъмур цІа цалсса дуккин къархъунни.

ХІасил, цалла нясаврал бювхъуссаксса чІярусса никру кІулну душиврийну инсаннал бартбигълагьиссар кІива хъинну агъамсса мурад: цалчин, ина хъиннура гужлан дуллалиссара хІакьинусса вила гъан-маччаннащалсса дахІаву; кІилчин, биттур буллалиссара ливтІуну лавгцириннал аьпалул хъхьичІсса мубараксса бурж.

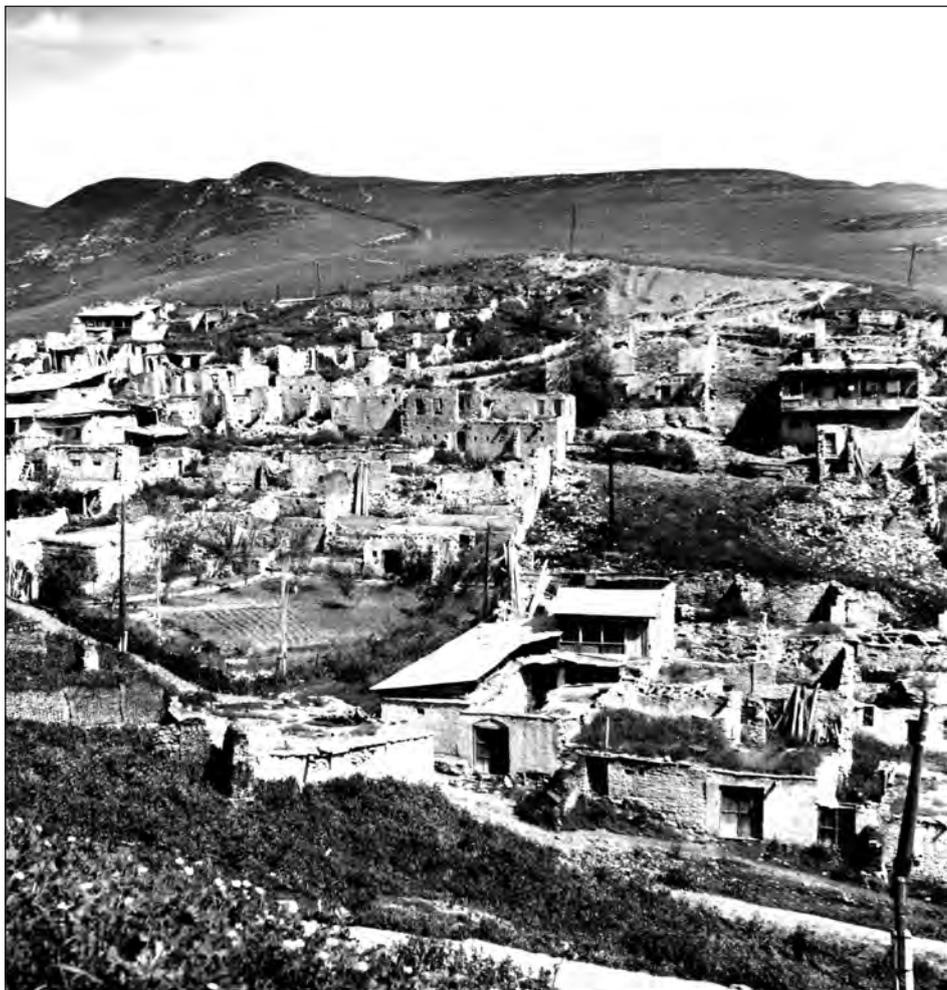
Дагъусттаннал областрай 1886-кусса шинал оьруснал дурну диркІсса кулпатиртгал сияхІиртгал вивсса информациялул хъинну хъунмасса кумаг буллалиссар жунма къакІулну бивкІмур кІул бангу, кІул бувмуницІун элмийсса хъиривляявуртту дангу.

СияхІрай чирчуну дур къатлул залуннал ва, мунацІун бавхІуну, гайми арамтурал цІа-бакІ. Хъаннилмур тІурча, ккаккан дурну дур анжагъ аьдад. Жула лакрал, мукунма вайми зунттал миллатиртталгу, ваца фамилиялун кІанттай кунма, ччяния шиннай ишла байсса бивкІун бур цІанил хъирив ххи байсса хъл тІисса суффикс (Аьлихъл, АхІмадихъл, Сурхайхъл ва м.ц.). амма, кулпатиртгал сияхІ дуллалисса чІумал, официалсса документрай оьруснал ишла бувну бур бутгал цІанил ялун ххи байсса тюрк мазрай «арс» тІисса мяъналийсса «огъли» тІисса махъ.

ХІакьину жура гьарца ххуллух ишла дуллалисса фамилияртту тІурча, хъунмурчІин сакин хъуну диркІссар XIX ттуршукулул ахирданий ва XX ттуршукулул дайдихъулий.

Бутта УВАЙСОВ

**Посемейный список Хутынского сельского общества
селения Хуты Мугарского наибства Кази-Кумухского
округа, составленный в 1886 г.**



№№ семейств по порядку	Ф. И. О. лиц мужского и женского пола; их отношение к главе семьи	Возраст на 01.01.1886г.	Образование (на каком языке, грамотен, знание русского языка, где учился)	Подымные сведения	Тухум, к которому, видимо, относились члены семьи. Большая вероятность ошибок*
				По ремеслу и промыслу По торговле	

1	Султан-Ахмед Магомед оглы Братья его: Гасан Омар Женщин 5	29 24 10	Знает русск. яз.	Лудильщик Лудильщик	Тухум Янгихъул произошел от Султан-Ахмеда, родом из сел. Чилайми Казикумухского округа, ныне хутор Чильдаб Чародинского района, жители которого переселились в с. Костек Хасавюртовского района.
2	Ибрагим Шариф оглы Женщин 2	70			Халипанахъул. Выходцы из Гунибского или Чародинского районов
3	Шейх-Исмаил Али оглы Сыновья его: Гаджи-Мурад Абдул-Магар Магомед Женщин 1	40 13 7 5		серебряк	Шахнахъул от, Из с. Хецуб Чародинского района
4	Магомед Мама оглы Сын его Мама Женщин 3	45 1			Мядахъул Видимо, из Чилайми Казикумухского округа, ныне хутор Чильдаб Чародинского района, переселены в Костек Хасавюртовского района
5	Юсуп Ибрагим оглы Сыновья его: Джабраил Микаил Ахмед Женщин 3	50 25 14 9		торговец	Ппехахъул
6	Исмаил Ахмед оглы Сыновья его: Али Омар Магомед Женщин 1	49 22 18 15	Грамотен на арабск. яз		АхIмадхъул
7	Гасан Ибрагим оглы Братья его: Махмуд Абдул-Вагаб Женщин 4	20 13 11			МахIмудхъул
8	Бута Ахмед оглы Сыновья его: Ахмед Саадулла Магомед Женщин 1	60 25 11 1			АхIмадхъул

*Таблицалийсса 6-мур пункт Б.Увайсовлул цалва ххи бувмурди. - Ред.

9	Гасан Чанху оглы Сыновья его: Абубакар Чанху Магомед Внук его Жавадхан Женщин 2	60 27 23 16 1			Чанхухъул
10	Нугай Рамазан оглы Женщин 2	43			
11	Шейх-Амир Рамазан оглы Сыновья его: Абдул-Камал Рамазан Женщин 3	39 9 2		кузнец	
12	Дибир Магомед оглы Сын его Магомед Женщин 4	40 17			
13	Салих Ухсари оглы Сыновья его: Ибрагим- Халил Рамазан Женщин 3	50 13 2			Ахсархъул Ибрагим-Халил отец генерала Салиха Халилова
14	Али Ухсари оглы Сын его Хизри Женщин 2	60 14		кузнец	Ахсархъул
15	Магомед Бадру оглы Женщин 2	60		сапожник	
16	Магомед Дамадан оглы Женщин 3	25			Ажитухъул, был в Америке Мурч1и Аьлил из этого рода
17	Магомед Чанху оглы Сын его Сейфулла Женщин 2	55 21		серебряк	Чанхихъул
18	Абубакар Ибрагим оглы Сыновья его: Джабир Магомед Сеид Женщин 1	47 18 12 3			Жабирхъул Родня Каяловых
19	Гасан Ухсари оглы Сыновья его: Бадру-Гаджи Магомед-Расул Женщин 4	51 6 3		кузнец	Ахсархъул
20	Магомед Гамзат оглы Сыновья его: Гамзат Осман Женщин 1	52 15 1			Ахунхъул
21	Увайс Гасан оглы Сыновья его: Магомед Абдулла Женщин 2	41 6 3	Знает русск. яз., грамотен на арабск. яз		Ахунхъул

22	Магомед Дауд оглы Сыновья: Джабраил Иса Женщин 4	40 4 2	Знает русск. яз.		Тюхчихъул?
23	Гусейн Муртазали оглы Сын его Муртазали Брат его Магомед Женщин 2	35 3 24	Знает русск. яз.		Бичахъул
24	Мута Магомед-Гаджи оглы Женщин 3	27			Мутахъул
25	Дауд Ага-Киши оглы Сын его Гасан Внук его Магомед Гасан оглы Женщин 2	75 35 1			КинчIахъул
26	Абубакар Устар оглы Сын его Устар Женщин 1	32 3		кузнец	Устарнахъул
27	Магомед Устар оглы Женщин 2	12			Устарнахъул
28	Исмаил Али оглы Брат его Абдул-Гамид Женщин 1	4 2			
29	Ахун Магомед оглы Сыновья: Сейфулла Магомед Женщин 1	50 3 4 мес.			Ахунхъул
30	Магомед Исмаил оглы Женщин 1	28			
31	Али Магомед оглы Женщин 5	62			
32	Абдулла Мусалов оглы Сыновья: Абдурахман Магомед Мусалов Женщин 1	37 6 3 1			Мусалавхъул, Абдуллах Мусалаев сын второго Мусалова Отец Абдуллы Мусалав и Куркил Али двоюродные братья
33	Рамазан Мамма оглы Женщин 1	35			
34	Гудачай Али оглы Сын его Ибрагим Женщин 4	45 2 мес.			
35	Шуаиб Ахмед оглы Сыновья его: Абдурахим Абдурахман Магомед Женщин 3	45 18 14 3 мес.			Шуайхъул

36	Магомед Абдулла оглы Сыновья его: Магомед Наджмутин Племянник его Микаил Рамазан оглы Женщин 2	44 14 10 10		лудильщик	Абдуллахъул
37	Курбан-Магомед Магад оглы Сыновья его: Амин Али-Бута Касум Отец его Магад Ярахмед оглы Женщин 1	46 15 5 3 80		лудильщик	Ярагъхъул
38	Абдулла Гасан оглы Брат его Гусейн Женщин 2	27 18			Уссурвал Увайспул
39	Ахмед Магад оглы Женщин 3	42		лудильщик	
40	Абдул-Муталиб Али оглы Женщин 2	14			Муталибхъул
41	Иса Магад оглы Сыновья его: Магомед Исмаил Гусейн Женщин 2	50 26 18 3		Лудильщик лудильщик	Тюхчихъул?
42	Ахмед Исмаил оглы Сыновья его: Иса Муса Женщин 3	33 4 2 мес.		лудильщик	
43	Юсуп Юсуп оглы Женщин 1	15			
44	Пир Магомед оглы Братья его: Ибрагим Сулейман Женщин 1	34 26 22			Пирнахъул
45	Мирза Махмуди оглы Сыновья его: Яхья Магомед Шамсутин Женщин 1	43 8 4 2			
46	Магомед-Гаджи Юсуп оглы	30		кузнец	
47	Ибрагим Бута оглы Сыновья его: Магомед Алла Бута Женщин 1	61 24 22 16		серебряк	Барххухъул
48	Карчигай Магомед оглы Сыновья его: Магомед Гасан-Гусейн Племянник его Али	46 9 2 24		лудильщик	Карчигайхъул

	Шамхал оглы Женщин 4				
49	Гадис Магомед оглы Сын его Магомед Женщин 3	62 32	Грамотен на арабск. яз.		Пирнахъул?
50	Магомеда Омар оглы Сын его Абубакар Женщин 5	61 27			
51	Алил Гусейн оглы Женщин 2	58			
52	Муса Цахой оглы Отец его Цахой Женщин 3	35 77		кузнец	Хирунхъул, Ирванахъул?
53	Дауд Цахой оглы Сын его Джафар Женщин 1	32 2			Хирунхъул, Ирванахъул?
54	Иса Цахой оглы Брат его Магомед Женщин 1	29 25			Хирунхъул? Ирванахъул?
55	Исрафил Абубакар оглы Женщин 3	18			Исрапилхъул? Уммугъали Абдулхаликлул?
56	Гасан-Гусейн Касим оглы Женщин 2	31			
57	Гаджияв Магомед Бек оглы Сын его Магомед-Гази Женщин 3	66 25			Хажиявхъул
58	Али-Гаджи Мама оглы Сын его Шафиюлла Женщин 2	43 2		серебряк	
59	Гасан Бек Магомед оглы	28		лудильщик	Хасанбагхъул
60	Али Абубакар оглы Сын его Джабраил Женщин 2	33 7			
61	Кути Магад оглы Сыновья: Сулейман Юсуп Внук его Магад Сулейман оглы Женщин 1	66 34 22 2		лудильщик	Къутихъул
62	Гусейн Магомед оглы Сыновья: Али-Бута Магомед Брат его Джамал Женщин 3	32 8 3 20		серебряк	
63	Мумин Джафар оглы Женщин 2	25			
64	Бута Гасан оглы Сыновья: Мустафа	45 14		торговец	

	Магомед Женщин 3	8			
65	Осман Гази оглы Сын его Закария Женщин 5	45 6		торговец	Газилхусманхъул (Закаржахъул, Захархъул)
66	Магомед Дауд оглы Женщин 1	46			
67	Амир-Гаджи Дауд оглы Братья его: Бута Ибрагим Женщин 2	38 35 30		лудильщик	Читлахъул ИзбилаӀлул ниттил ппу
68	Абубакар Пахи оглы Сын его Али Внук его Гаджи-Махмуд Али оглы Женщин 2	75 36 2		лудильщик	Пахихъул
69	Юсуп Муса оглы Женщин 1	16			
70	Абид Абдал оглы Брат его Яхия Женщин 3	25 16			
71	Загиди Аббас оглы Сын его Гусейн Женщин 2	34 3 мес.			Аппасхъул?
72	Дакала Айгун оглы Сын его Омар Внуки его: Сираджутин Омар оглы Джабраил Омар оглы Магомед Омар оглы Женщин 3	74 46 18 16 13			Дагалахъул
73	Абубакар Али-Бута оглы Женщин 1	19			
74	Айгун Омар оглы Сын его Бута Внуки его: Осман Гасан Женщин 3	70 40 9 7		серебряк	Айгунхъул
75	Сулейман Магомед оглы Женщин 4	47			Миаълихъул
76	Гусейн Абдулла оглы Сын его Абдулла Брат его Ибрагим Женщин 3	33 4 27		серебряк	Бичахъул? Гъазахъул?
77	Магомед-Расул Магомед оглы Женщин 3	10			
78	Дауд Аюб оглы Сын его Абдул-Джалил Женщин 4	43 3			Далухъул

79	Бута Магад оглы Сын его Абдусамад Женщин 3	54 9		медник	Кушахъул
80	Магомед Магад оглы Сыновья его: Тагир Таиб Абдул-Меджид Абдусалам Женщин 1	46 16 11 4 4 мес.			Кушахъул
81	Цахой Магад оглы Сыновья его: Магад-Бута Юсуп Гамид Женщин 2	66 26 18 14	Грамотен на арабск. яз.	лудильщик	Кушахъул
82	Ибрагим Али оглы Сыновья его: Залкипли Али Магомед Женщин 1	48 13 6 2			Аттахъул
83	Гасан-Бута Дауд оглы Женщин 3	60			Кинчахъул Далухъул?
84	Гусейн Гасан оглы Сын его Абумуслим Брат его Магомед Женщин 2	35 3 20		лудильщик	Ярбихъул?
85	Абдул-Керим Аюб оглы Женщин 2	31		торговец	Далухъул
86	Гаджи-Ахмед Дауд оглы Сын его Аюб Женщин 2	65 13			Далухъул
87	Газали Алла оглы Сыновья его: Алла Гаджи Курбан-Исмаил Женщин 2	36 13 5 2 мес.		лудильщик	Гъазалихъул Газахъул?
88	Гази Абдул-Гафур оглы Сын его Абдул-Гафур Женщин 1	32 2			Аьбдуллахъул?
89	Осман Абдул-Гафур оглы Женщин 2	40		лудильщик	Аьбдуллахъул?
90	Гусейн Юсуп оглы Женщин 3	34		плотник	Патил Гусейнулми
91	Микаил Гаджи-Юсуп оглы Сыновья его: Джамалутин Гаджи-Юсуп Габибулла Джабраил Женщин 4	44 15 7 4 1 мес.		кузнец	Ппехахъул?
92	Абдул-Гамид Ахмед оглы Брат его Осман Женщин 6	12 9			Алибуттахъул

93	Ибрагим Шейх-Ахмед оглы Сын его Гусейн Братья: Гаджи-Бута Шейх-Ахмед Брат его по матери Абдуразак Алибек оглы Племянник его Магомед Шейх-Ахмед оглы Женщин 4	40 2 36 31 29 1 мес.	Знает русск. яз. Знает русск. Знает русск. яз. Знает русск. яз.	лудильщик лудильщик	ШейхахИмадхул
94	Магомед Исмаил оглы Женщин 2	33	Знает русск. яз.		
95	Алхулов Гусейн оглы Сыновья его: Курбан-Магомед Вали-Магомед Магомед Гусейн Женщин 1	40 12 10 6 2			Архулавхул
96	Кита Дибир оглы Сыновья: Магомед Сеид-Али Женщин 3	63 30 20		лудильщик	Читлахул
97	Гази Муслим оглы Сыновья: Магалли Гасан Магомед Женщин 1	35 8 4 5 мес.	Грамотен на арабск. яз.		Газихул
98	Магомед Исмаил оглы Сын его Сапиюлла Женщин 2	28 5 мес.			
99	Яхья Исмаил оглы Сыновья его: Якуб Магомед Шихабутин Женщин 2	36 12 6 3		лудильщик	Къалахлхул
100	Юсуп Магомед оглы Сыновья его: Саадулла Али Женщин 4	45 12 4			Мухухал гъансса
101	Магомед Бек Гаджияв оглы Сын его Гаджи Женщин 1	34 5		лудильщик	Багнахул Хажиявхул
102	Магомед Джабраил оглы Сын его Алил Женщин 4	45 12			Къурхиххул?
103	Кита Али оглы Сын его Абубакар Женщин 2	61 26	Грамотен на арабск. яз.		Дибирхул
104	Магомед Али оглы Сыновья его: Бута	50 16		лудильщик	

	Гусейн Кадыр Женщин 1	13 8			
105	Омар Али оглы Сыновья его: Ибрагим Сабит Габибулла Али Женщин 3	47 24 20 16 14	Грамотен на арабск. яз.		Хлусихъул
106	Ильяс Магомед оглы Брат его Рамазан Женщин 3	21 18			
107	Гамзат-Бута Али оглы Брат его Эфенди Женщин 3	26 12			
108	Абдулла Дибир оглы Сыновья его: Дибир Омар Женщин 2	53 18 8	Знают русск. яз.		Дивирхъул
109	Шейх Сулейман оглы Сын его Сулейман Женщин 2	46 5			Шайххъул
110	Халил Бек Сурхай оглы Сын его Ахмед Братья его: Иса Султан Женщин 7	36 5 26 20		серебряк	Сурхайхъул
111	Гасан Магомед оглы Сын его Амир Женщин 3	62 18			
112	Али Магомед оглы Женщин 2	45			
113	Иса Ягаи оглы Сын его Рамазан Женщин 4	37 6		лудильщик	Аппасхъул
114	Махмуд Гуси оглы Женщин 2	70			Хлусихъул
115	Абубакар Гуси оглы Сын его Абдул-Вагаб Женщин 4	50 9			Хлусихъул
116	Омар Рамазан оглы Сын его Магомед Женщин 2	42 5			
117	Юсуп Рамазан оглы Сын его Гарун Женщин 1	32 3		лудильщик	
118	Али Кистили оглы Брат его Магомед Женщин 4	31 20		лудильщик	Кистилихъул
119	Сейфулла Муху оглы Женщин 3	9			Мухухъул

120	Мирза-Бута Устар оглы Сыновья его: Юсуп Магомед Женщин 1	45 8 3		кузнец	Устарнахъул?
121	Исмаил Чиби оглы Брат его Чиби Женщин 2	12 6			Патилгусейнхъул
122	Шамхала Бута оглы Сыновья его: Бута Рамазан Женщин 1	30 6 1			Пирнахъул?
123	Ибрагим Амир оглы	24		лудильщик	
147	Нажмутын Магомед оглы				Дописан в 1900 г в д. 91 с нарушением нумерации, остальных данных нет
148	Джабраил Исуп оглы				Дописан в 1900 г в д. 91, остальных данных нет
149	Ибрагим Абдулла оглы				Дописан в 1900 г в д. 91, остальных данных нет
150	Минкаил Рамазан оглы	10			Дописан в д. 91, когда не ясно



Публицистика

Авдуссалам
МАГЪДИЕВ

ЧУКІУНДАЛАВ (МАХІАММАД-ХІАЖИ)

Революция хьуннин хьхьичІсса халкъуннал оьрму най бивкІун бур ичІура дурив хьус, чурххай буриг гуж тІисса учалалуха лавхьхьуну. Амма ва учала коммунистурал идеологиялуцІун къабавкъусса лявкъуну бур. Яни цува ссалунугу заллуну чІалачІима коммунистурал тІимунийн къаршисса инсанну чІалай ивкІун ур. Диргьуну нанисса хьурссухун бахчилачисса чару хьунил къатІув экъиличайсса кунма, коммунизмалийнсса ххуллуну багълагьими, багълан най чІалачІими, пикривагу къабувна, экъиличлай бивкІун бур хІукуматрал. Партиялулгу, хІукуматралгу цала бюхттулсса иширтгал директивану къамул дурну диркІун дур «лес рубят, щепки летят» тІисса оьруснал учалалул тагъар.

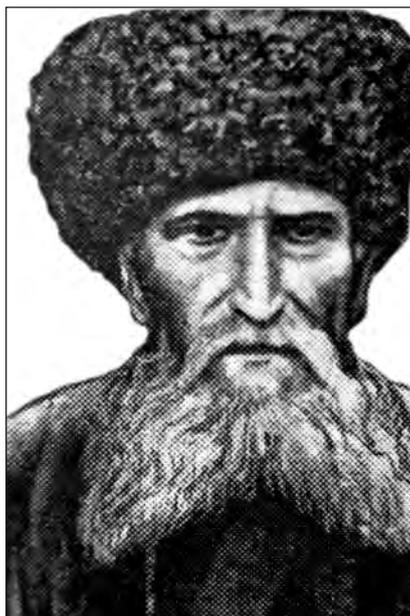
Гай шиннардий хъанахьимунил ххуймур ва оьккимур личІи бан къахъанахьисса хьудугьултрал, миски-гъаривнал марцІсса дакІниваасса ссая-бунугусса рязибакъашиву, бусласимур хІукуматрайн къаршинуссаннун ккалли буллай бивкІун бур. Му бакъассагу, гай къача-къучсса шиннардий цаппара кІанттул бакІ дургьуминнал, активистурал, ваца сси бунай ссан дизайсса кунна, багъана бакъасса, цаяту я хІукуматран, я жяматран цукунчІавсса зарал бакъасса чиваркІу бат бувну, миннал кулпатру, оьрчІру язугьну, ялгъузну личІан бувну бур.

Мукунминнавасса цану хъанай ур жува ихтилат бан ччисса ЧукІундалав.

ЧукІундалавл буттал Муртазааблил арулва оьрчІ бивкІун бур. Къатрал къумашиву дуну, хъунама арс МахІаммадхІажи

(ЧукІундалав), шарссагу дурцуну, къатлул личІину щяитан ччай ивкІун ур. Циняв ккурккул мукІрусса куццуй, Муртазаабли маэшатрал кІюласса ивкІун ур. Къатта бансса тахта-тІама ларсун дур мачча-гъанналгу кумаг бувну. Цуппа къаттагу ЧукІундалав цала карунних бан най ивкІун ур, чІарахмигу чІарав бавцІуну.

КІня ккуркличунал аьрза чивчуну бур Гъумукун, циняв совет халкъ, думур хІала дирчуну, маэшатралгу, ихтиярдалгу архІал бацІлацІисса чІумал, валлагъ, ЧукІундалав цанмалусса къатта буллай ур тІий.



Гъумуксса органнангу, цалла даву шириркӀуну чӀаланшиврул, аьрзакартурал тӀимур тӀайлану чӀалан ччан бивкӀхьунссия, бувкӀун, конфисковать дурну дур циняв тахта-тӀама.

ХӀукуматрал ЧукӀундалавлуй дирхьуну дур дулун къабюхъансса индивидуальной налог, зевххуну бур чӀу. ЛивчӀун ур ЧукӀундалав аьрщарацӀагу, халкъуннацӀагу, хӀукуматрацӀагу хьуну.

ЧукӀундалав ивкӀун ур пасихӀсса, мяъналул куртӀсса, мискинтурахасса, партиялул ва хӀукуматрал бакӀ дургъуминнахасса дуаьлийсса назмурду чичлай. Му чӀумал му «ккулакну» чӀалай акъахьунссия. 1934 шинал хьусса Дагъусттаннал чичултрал 1-мур съездраин гъан увну ур Гъанжилийн делегатну.

Му съездрал ляхсса мутталий ахттайн чак бан ЧукӀундалав увххун ивкӀссар тӀар цалчин бакӀрай багъсса къатлувун. Ххал барча, га бивкӀун бур Дагъусттаннал ЦИК-рал секретар зун щяикӀайсса кабинет. ЧукӀундалав чаклий унува, га ялун увххун ур. Мукуна чӀаххувсса кабинетраву ХӀамзат Цадассагу ивкӀссар тӀар чак буллай. Га щинчӀав ххал хьуну акъар. Га съездрай Цадассангу, ЧукӀундалавнгу Дагъусттаннал халкъуннал шаэршиврул цӀардугу дулун най бивкӀссар тӀар. Чаклий увгъусса ЧукӀундалавмур цӀа лиххан дурну дур Указрава.

Тти кӀайва аьрзакартурахьхьун биривну бур хьиннува хьунмасса багъана – ЧукӀундалав халкъунналгу, хӀукуматралгу душманни, динчири тӀий чичлансса.

Мунивухва чивчуну бур, ай ЧукӀундалавл цува заллусса кӀира гъарахьалу дур, мискинтурал ккашин дукаймур цала сувун нани дуллалисса тӀий, цахава зий, хӀалтӀилухун занай, сеуннатру буллай, гъайчалтту буллай, бусурман магъарду бихьлай, халкъ чантӀ учин битлай акъар тӀий.

Цуксса мукӀру хьун захӀматнугу, га ппурттуву халкъ талихӀраин бувцуну наниссару тӀими бивкӀун бур, цума ухьурчагу, аваданма, хӀатта цала захӀматрай цува ччаннай авцӀумагу, му цайна къаршисса ккулаккри, буржуйри тӀий, ми ппиринжиравусса чалттукран хӀисав буллай. Кув бакӀдугьултту, мукунми циняв душмантал бакъар тӀурча, цаятува бавай бурхха ккулактал тӀий, гайн-нахлу буккан ццах увкуну бивкӀун бур. Амма бивкӀссар за бувчӀуссагу.

Масалдаран, цала назмурдаву ЧукӀундалав барчаллагъ тӀий ур цала чӀарав бавцӀусса, цала даража бувчӀусса МахӀарам Куяевлукъ, Аьбидин ХӀусайновлукъ, АьвдурахӀман Къимпаевлукъ, Аьвдуллагъ Мусалаевлукъ, ХӀадис ХӀажиевлукъ.

Бала-апатӀраша ххассал увссаксса рязину ур цала чулий бавцӀусса, цахлува ихтилат бувсса ккурккуллая: МухӀад Магъдиевлуя, АьвдулпатгахӀ Магъдиевлуя, Аьвдуллагъ ХӀажиевлуя, Щамххала Буттаевлуя, Аьвдулаьзиз Исаяевлуя, Жалалуттин Буттаевлуя, Тажуттин Щайховлуя, МухӀуттин Тагъмановлуя.

ЧукӀундалав щихлу ивкӀссарив, щичал дакӀ дургъуну ивкӀссарив кӀулну бикӀан буккияра ванал «Лениннухасса зума», «СталиннучӀансса чагъар». Вайнна ванал назмурдава личӀи бувсса цаппара ххару:

*На, мискинсса захӀматкаш, даиман зийна ивкӀсса,
Я гъинарай, кӀинарай – тачӀав бацӀу къавхьусса,
Тулва захӀматирайну маэшат буллай ивкӀсса,
Му маэшат зевххуну къаивтунна, Асталин!*

*Лениннул, Асталиннул закон укун духъурча,
Тулва канил кушулул на ккулак айсса хъурча,
Тул ялун бивсса амру зул амрулий бухъурча,
Тул захМат зул амрулун къурван хъуннав, Асталин.*

Бюхъайссарив щил-унугу, ссал-унугу душманну икІан укунсса ххару чивчусса автор?!

Амма, цуксса вих хъун захМатнугу, ЧукІундалав ккулакнан ккалли увну, увгъуну, авкъуну ур дуснакърайн 1937-кусса шинал. Гивува дуснакъраву накълугу хъуну ур, къюкІ пІякъ увкуну.

1988 шинал ЧукІундалав халкъуннал душманшиврула уккан увну усса кІул хъуну бур жула аьлимчу, шаэр Абачара ХІусайнаевлун. Ванал ЧукІундалав душнил Разиятлул цІания цаннил хъирив ца цимигу аьрза чивчуну бур Дагъусттаннал КГБ-лийн, буттал бакІрачІан бувкІмур цин кІул бара тІий. 1990 шинал сентябрьданул 28-нний укунсса справка дуркІун дур РазиятлучІан:

«Чукундалав – Магомед-гаджи, 1862 г. рождения, уроженец с. Куркли осужден 28 октября 1937 г. Тройкой НКВД ДАССР, 27 февраля 1938 г. умер в тюрьме.

Постановлением Президиума Верховного суда ДАССР от 26 июня 1988 г. решение Тройки НКВД ДАССР от 28 октября 1937 г. отменено. Дело в отношении Чукундалава – Магомед-гаджи производством прекращено за отсутствием в его действиях состава преступления, т.е. реабилитирован.

*Начальник подразделения КГБ ДАССР
В.И. Чуденко».*

Разиятлул ялагу чивчуну бур, ппу, тахсир къалявкъуну, реабилитировать увкун, га чІумал конфисковать дурмур, ягу гайннул багъа зана битан аьркиннихха тІий. МуничІан жаваб дуркІун дур ЧукІундалав увгъусса чІумал ганал къатлува цичІав конфисковать дурссар тІисса материал архиврал документирттаву дакъар тІий.

Амма, ялун кІицІ бувсса куццуй, дуснакъравун акъиннин ЧукІундалавша зерххуну дур, тахта-тІаннуя дайдирихъуну къатлувусса чирчурайн дияннинсса затру, увгъуну махъ зерххуну дур кІирагу гъарахъалугу. Ккулакнан лайкъсса цичІав дакъани къатлуву, зерххусса мискиншиву кІицІ дан хъанайгу бакъа-хъунссия хІукмулул заллухъру.

ЧукІундалавлуя цашава шаймургу ца ххишалагу чивчуну, чивун буккан бувну бур кІава Абачара ХІусайнаевлул. Амма ЧукІундалавл биографиялуву чІявусса затру кІанттайн къабагъссагу чІалай бур.

ЧукІундалав реабилитировать увссар тІий дуркІсса Дагъусттаннал КГБ-лул справкалий ванайн ЧукІундалав-МахІаммад-ХІажи тІий бур.

Аьдатрай, «хІажи» ххи байсса бивкІссар хІажлийн лавгсса адаминал бикІу, хъаннил бикІу цІанил ялун. ЧукІундалав хІажлийн къалавгссар. Ванан дирзссар хІажлийн лавгсса МахІаммад-хІажинал цІа.

Щаклийсса дур шаэр увсса шингу. ЧукІундалав реабилитировать увссар тІисса справкалий бур ва 1862 шинал увсса тІий. 1886 шиналсса кулпатирттал сияхІрай чивчуну бур «Магомед-Гаджи Муртазали оглы родился 1867-1870

годы» тий. (переписрай инсантурал шинну чичайсса диркун дур, цахьва ягу цайминнахь цуувххуну, тйланугу, вайксса духьунссархха тий).

Ца Чукундалав дуни, цува Ккурклиясса уни, ванал оьрмулул кюругу чув бивкссаривгу клулу биклан аьркини. Лакрал антологиялийсса Чукундалав назмурдал хьхьичимукьуву Абачара Хусайнаев ур ва Ккурклияссар тий. Сулайман Ахмадов ур цанил Чукундалав Чукунатусса ушиву буслай бур тий. Чукундалав реабилитировать увссар тисса справкалий бур ва Ккурклияссар тий. Ванишала, 1992 шинал итабавкьусса «Цубарз» журналданул 5-мур номерданий Абачара ур: «Ппу Муртазааьли революция хьуннин хьхьичи ккашила уккан Чукунату Ккурклив ивзун ивкун ур», – тий.

Чассар Муртазааьли ва ванал арс Чукундалав? Ва кувннан щаклий личлачисса зад тйламунийн буккан баншиврия клул хьун багьлай чалай бур хьиннува гьанну Муртазааьлил шардалишчал, ванал кулпатрашчал. Ттинин лакрал аьлимтуралгу, Чукундалав ца клици дуллалиминналгу ванал оьрмулул гьанулух ва миналух аьркинссаксса ургьил бувну чалай бакьар.

На чивисса 30-ку шиннардий жуннийн уххайва чурххал лахь акьасса, увцусса, хьунмасса кляласса чиригу бусса, гьайбат дусса адамина. Жул шаппаминнал мунайн Махаммад учайва. Кув чумал цайминнашалсса ихтилатраву, гайннаха лавхьхуну, Чукундалавгу учайва. Дакний бур, цала хьхьичи дукамур дирхьукун: «Зуча мудан алжаннул дукра диклай. Хьунмурчин кьалмукьчйгу, кьалия бувсса накьгу хлачлачисса ттуяту ккулак улай, на кьаччими аьзри чичлай бур, – тий ия га ца кьини.

Чукундалав ттул бутгал бутгашчал Мухадлушчал чявуну ихтилатирттай иклайва, цалва дакниймур ганахь буслай.



Дагьусттаннал чичултрал 1-мур съездрай. Лакрал секция. 1934 ш.

1-мур кьюкьлуй (куяха): Аь. Амаев, Ю. Хаппалаев, Н.-М. Хласанов, Аь. Оьмаршаев.

2-мур кьюкьлуй: А. Гьапуров, В. Валиев, И. Кьянчиев, ХI. Чукундалав, ХI. Хлажиев, М. Чаринов.

3-мур кьюкьлуй: Аь. Аьлиев, Г. Лелевич, А. Кьапиев, Б. Астемиров, Ю. Шовкринский.

КІулиши дакъасса ттун ЧукІундалавл бусласимур щаллуну къабувчІай-хъунссия. Нава хъуна хъуну, аькълу-кІулшилиин увкІукун, хІукуматгу, ваних-луми ва ванайн къаршину бивкІмигу бувчІуну, ЧукІундалавл тІий ивкІмунил мяънагу, га цу ивкІссаривгу бувчІлан бивкІуна.

Гайра шиннардий жучІан чІяруну дучІайва Зубайрижат тІисса шарсса. Ганийн Зубайгу учайва. На цІувххуссия Зубайхъ, зуйн ЧукІундахъул цанни учайсса куну. Ганил ттухъ бувсуна, цІив дуртсса чирчурай чІаравгу щяив-тун: «Нагу ЧукІундахъаяссара, бавал, ва зучІана учІайсса, инавагу ххирасса ЧукІундалавгу ттул уссур. Жу мукъа уссу, шанба ссу бивкІссару яхъанай буттал буттащал ХІусайннущал, буттал ниттищал кІа чІивисса ЧукІундахъ-ал къатлуву. Жул буттайн Муртазааьли чайссия. На чІанба-чІибимур бияв. ЧукІундахъул тІуннин жуйн МахІаммадхъул чайссия...

1886 шиналсса кулпатирттал сияхІрайгу чивчуну бур Муртазааьлил бут-тайн ХІусайн чайсса бивкІшиву. Муртазааьлил ххюва оьрчІ кІицІ лаглай бур микку: МахІаммад (ЧукІундалав – М.А.) – 1867-1870-кусса шиннардий увсса; АбуТалиб – 1873-1874-кусса шиннардий увсса; ХІабибуллагъ – 1879-1880-кусса шиннардий увсса. Бувсун бур Муртазааьлил кІива душ бивкІшивугу. Я цІарду, я шинну ккаккан дурну дакъар. АрулцІалкусса шиннардий шяравусса бугъарасса хъаннил бувсуна ца ссийн ПатІима, гамунийнгу – Зубай чайссия куну. Зубай аьпалухъхъун лавгунни 60-кусса шиннардил дайдахъулий.

«Ттул уссу Къарачайнаву щилчІав ивкІуну ур тІисса хавар бувкІун, ганал леххаврий лавгессия ганаяр мюрщими уссу ва ссу. Тикку ивкІусса уссил бакІ къуркъуну дур тІисса хавар бавну, бусса кІанттай дакІ хъя куну, бивкІуссар ссу», – бусайва Зубайл.

ЛивтІусса уссу ва ссугу сияхІравун багъну бакъар. Зубайлгу къабувсуна вайннал цІарду, шинну, нагу къацІувххуну бур.

«Ниттийн Сакинат чайссия. Га ЧукІнатуссая. Мунияту бухъунссар жуйн ЧукІундахъул чайсса. Сакинат бувцуну махъ жул чІивисса къатта хъиннува къума хъуссар. Буттал буттал ХІусайннулгу, Сакинатлул нитти-бутталгу маслихІат хъуну бур Муртазааьли шарссанищал ЧукІнав изан ан – шарнил нитти-буттал къатравун», – дакІнийн бутлай бия Зубай.

Къатта гьартасса бунугу, чаралул кІюласса бивкІун бур Сакинатлул нину-ппугу. Мунияту Муртазааьли ва Сакинат махъунмай Ккуркливва кІура бавну бур. «МахІаммад (ЧукІундалав) ЧукІнавва увну ивкІссарив, Ккурклив бувкІун махъ увсарив къакІулли.

ЧукІнату Ккурклив ивзукун, Муртазааьлил хъхъичІва-хъхъичІ кулпат яла-пар хъанансса къатта бикІан аьркина. Учин бюхъай Ккуркливсса ЧукІундахъал къатта Муртазааьли бувсса, ягу машин лавсъсса бикІан бюхъайхха куну. Ва къатта бур шарнил дайдахъулий, бувну ттуршрахъул шинну хъусса. Ва ирси-рай нанисса къатлуву Муртазааьлил нину-ппу ялапар хъанай бивкІшиву бус-лай бия Зубай. 1886 шиналсса кулпатирттал сияхІрай буслай бур му къатлуву ялапар хъанай бивкІшиву Муртазааьлил ппу ХІусайн, нину. ЧукІуннахъал къатлулгу Муртазааьлилгу оьрмулул шинну цанничІан ца дукІлай дакъар, кІа къатта Муртазааьлил бувну бикІан бюхъай чиншиврул. Ттул пикрилий, ва кІанттул буслай бур Муртазааьлил, ЧукІнату увкІсса чІумал, цува заллусса къатта къабивкІшиву Ккурклив.

Вай цимурцаннул хІисав дуркун, учин багълай бур: ялапар хъанан къаттагу, маэшатран хъугу машин ласунсса чара бусса ивкІссания, Муртазааьли буттал шяраву ЧукІнавва ялапар хъанантІиссия.

Муртазаабли ЧукІнатусса ивкІун, цала маэшатрал хъирив Ккурклив увкІун ивкІхърчагума, хъунмур, аькълу-кІулши тамам хъумур, оьрчІал оьрчІал оьрмулусса буллалисса оьрму Ккурклив лавгун бур. ЧукІундалавлмур оьрму щала ккурккуллащал уртакъсса хъуну бур, багъу-бизу вайннал кунмасса хъуну бур, ххаришивугу, оьшивугу уртакъ хъуну дур.

Муртазааблил хъуна-хъунама арс ивкІун ур МахІаммад-ХІажи (ЧукІундалав). Ва щар дуцай оьрмулун ивукун, Муртазааблил жамятрахъ тавакъю бувну бур, къатта чІивисса бур, оьрчІру чІявусса бур, арснан щар дуцинсса къатта бансса кІантту булара тІий.

Буллуну бур шырава къачІалачІисса, километра ххишалагу архсса, хъунин ишла дан къашайсса ххяли-чарил кІантту. Гикку ЧукІундалавл цала каних бувну бур кІива мюрщисса къатта бусса пукъа, ца оьл бакъинсса ппалгу. Къатта буллалисса, бувсса чІун ттун къакІулли. Махъ, ттунма ВицІхъав гъан багъсса чІумал, навагу ххирасса, ттунагу ххирасса ЧукІундалавл къатлувун на чІявуну уххайссияв. Инсаннал мискиншиву бусласисса къаттагу бикІайва, къатлувумургу дия. Чара бакъашиврул ЧукІундалавл, аьрщи чарттацІа марцІ дурну, хъу дурну дия, лагма ларкъуну дия. Бугълан ивкІун ия хІажикІа (шагънал лачІа), нувши. Бувгъуну бия мукунма ахъулссаннул мурхъругу.

Цува заллусса ичихъ хъуну махъ ЧукІундалавл щарссагу дурцуну дур гивун. Савав ци хъуссарив къакІулли, ванал кІийлла дурцуну дур щарсса. Цалчинмунийн ПатІима чайсса бивкІун бур. Му ттун къакІулли. Миннал Муртазаабли буттан цІасса оьрчІгу увну ур. Жагъил хъуну ур оьрчІ. Дурцуну дур мунангу щарсса. Мунин цІагу диркІун дур ПатІима. Муртазаабли къакІулссия га чІумал, ПатІима кІулли. Вайннал Зугърижат тІисса душгу бия, хъинну бакІрал ххуйсса.

Муртазаабли, ПатІима ва душгу къабивтун, шырава лавгун ур. КІура къааллалийни, ПатІима щар хъуну бур МухІадилавхъал ТІагъирдун. Цала маэшатрал кІюлашиврул вай Зугърижатлушал Мусалан-аулданийн (цІанасса Атлан-аулданийн) бивзун бур. Зугърижат гиккун ивзсса Аьли тІисса ккуркличунан щар хъуну бур. Ххадижат тІисса ванил душнил урчІва оьрчІ бувну бур. Муртазаабли Красноярскалий мина дирхъуну ивкІун, тичча Буттал кІанттул цІанийсса дяъвиллийн лавгун, дяъви къуртал хъуну махъ Ккурклив увкІун ия, гъанчу, шыравалу, шарнил жямат ккаккан. 1984 шинал аьпалухъхъун лавгсса хавар баян бувну, ссурахъулссил Банил (Зубайл душнил) арс Зайду Красноярскалийн лавгун увкІунни, Муртазааблигу увчуну.

ЧукІундалавл кІилчинмур щарссанил цІа дия ПатІимаїт. Ва бивкІун бур ИсялмахІанмадахъал ПатІиматлул буттал Оьмарилавл ссу. ПатІимаїт кІулсса цІанагу чІявусса бур Ккурклив. Вайннал бия кІива душ – Марзият, Разият. Марзият цила буттал ниттийхсса гъанчунан ЧукІнав щар хъунни. Вайннал ряхва оьрчІ бия. Цуппа аьпалухъхъун лавгунни. Разият Мажидхъал Аьвдулмажидлун щар хъунни. Вайннал мйива оьрчІ бунни. Цуппа аьпалухъхъун лавгунни.

Къатлул чулухсса кІира дачІу дугъайсса хъувату ларсъсса шагънал лачІал ца-кІира дачІулл ЧукІундалавл кулпатрал оь-хъиншиву къалахъайхъунссия. Дакъассия тІий бикІай ва заллусса кулпатран диял хъунуксса бакІлахъру ласунсса хъу-лухчи, хъюву чІалачІисса ризкъи, гъухъалдануву ятту. Мискиннал маэшатрал кІини оьл бур. Ца оьл ЧукІундалавл кулпатралгу бия. Амма мукъва бакІран аьркинмур ца оьлийну щаллу дангу цукун хъунссар.

ИчІуссаннал пикрирдал къазразан увсса ЧукІундалавн пикри хъуну бур,

ратлату неххая щингу гъаз дурну, цала аьрщарай гъарахъалу дарча, суву къахъурчагу, урцлугу хъунхъуви иниклма тисса. Къаивтун ур гъарахъалу дан.

Бан-битанмур бухлавгсса Чуклундалав, къалайчи, чарил усттар, уссал усттар хъуну, Къарачайнавух, Нугъайнавух, Чачаннавух, Чарагаснавух уклан ивклун ур. Кулпат ккашил хъун къабивтхъунссия, амма къачла нувчлудлуин лавхъун бакъая. Чуклундалав мюрши оьрчлан ссуннат, гъайчалтту буллан ивклун ур. Амма шярваллил къатлуг къауккайва. Ванилгу Чуклундалавл жип клу къархъухъунссия.

Чуклундалав клура авну ур гара гъарахъалттичлан. Дурну дур цанницлун клура. Ппив дурну 300-400 метралул манзилданийсса ххяли, бувккун бур нех нани дансса гьаллу гъарахъалттачлан.

Шикку ца хъусса ишгу дакниин багъунни. Чуклундалав гъарахъалттил нигъ къутлудлула уна, ванал ялун увклун ур чивима уссу Абутлалиб. Ва ивкссар чурххаву хъунмасса гуж бусса адамина. Ттуна члалай, къапулух бавцлусса лахъсса жул чал бурхлай ца ка дирхъуну, авцлусса щяту чал ялтту тланк дурна. Хъунма чару ливчуну ваначлан бутайсса шяраву къаиклайва. Абутлалиб уссихъ хъярчирайсса ласу-къасулт буслай ивклун ур. Ссибивзсса Чуклундалавл увкуну бур, ттувун рахлатшиву къадутлатисса аьркинбакъулт къабивтун, тивунай къатлувун насу куну. Абутлалиблудлул ришхантрай куну бур, на гъарча, му нигъ вища гъарахъалттичлангу ларсун, члапулун гъаз дан къахъунссархха увкуну. Чуклундалавл: «Абутлалиб, гуж лахъуни мабулларда, гуж ттуйгу буссарча», – куну бур. «Къаккавкссар», – куну бур уссил. Чуклундалавл, ссихъ къадурккун, ивзун лавай, цаллану чулий гъаз хъунгу дурну, ккуру дишин дурну дур нигъ неххал тамур зуманивн дияннин. Абутлалиб ия тлар дахъа ттира ина ттун ттула уссу ушиву клул хъусса тий, чиви оьрч куна, ххаригу хъанай.

Мякълин щин хлачлан лавгминнангу ккаклай, му нигъ неххал зуманивсса шарашул чулух 20-25 шинал хъхъичлугу дуссия. Ганияр махъ дакъар гикку. Цуяв буслай ия, щиллив неххавун ккуру диртун дур тий. Чуклундалавн лайкъсса гъайкал дия га нигъ. Клупши дакъашиву дурну, ванал ца неххал ласун дурну дур.

Ца хъусса иш цамургу. Вицхъав бувччу хъусса алчлиял арамтал Чуклундалав мискъилла уллай бивклун, бияву хъуну дур. Гъумучату бувкссса милица цлуххаву дуллай бивклун, ца шарсса дия тлар, аьй щий хъуссарив ттун къаклудли, ххюва щяв увтун, Чуклундалав гайннал ялув щяивклун ия тий.

Абутлалиблудлугу клийлла дурцуну дур шарсса. Хъхъичимунийн Патима чайсса бивклун бур. Ттун ва къаклудли. Ххажакънахъал Нухлудлул ссу бивкссар тлар. Вайннал бивклун бур клива оьрчл – Вагъабуттин ва Аьлабуттин. Хъунама ттун къаклудли. Ванал наслугу бакъар. Аьлабуттингу чурххал буттаха лавхъхъусса ия. Ванал, лув увххун, щяту ттукку-чу гъаз байва. Буттал кланттул цланийсса дяввилия увклун махъ колхозраву зий иклайва, хъунмурчлин къутандалий. Ванал кулпат бия Къандамайхъал Зайнав. Вайннал оьрчлугу – Хлабибуллагъ ва Салихлат. Ххюцлалкусса шиннардий, цала къаттагу бавххуну, щала кулпат Сулакьрайн бивзуна.

Абутлалиблудлул клилчинмур кулпатрайн Хлуризат чайссия. Ва бивклуну 40-45 шин хъухъунссар. Вайннал клива душ бия – Пирдавс ва Уммугъали. Вайннал аьпа бувнугу 20-25 шин хъухъунссар. Пирдавслудлул клива арс ия – Махламмад (Чуклундалавн цласса) ва Абутлалиб (буттан цласса). Махламмадлул аьпа бувну

7-8 шин хьухьунссар. Абутиалиблук кия арс ур – Тельман ва Олег. Олег каруннай бияврил Аьрасатнал чемпион ур. Цана тренерну зий ур. Уммугьалил шамма кьатлул хьусса душ бур. Абутиалиб Чукундахьал кьатлуву ур.

Ттун Чуундалавл Патима тимур ссу кьаклулли. Ванил кия арс ия. Махаммадбакьир тима ттун макира куна клулли. Буттал канттул цанийсса дьавилий ивкуссар. Гаманайн Махаммадтагьир учайва. Ва ххуйну дакий ур. Сюлкаяра яларайсса ца ка дакья. Дакьанагу, лечин, танки учин гьунар бусса, Чукундахьяясса, ия. Гьидаят тисса кулпат бия ванал. Вайннал кия арс ия – Загьиди ва Махаммадаьли. Загьиди ттушал дуклай иклайссия. Ирсирай нанисса Чукундахьал гуж бия ванал чурххавугу. Донбасрай шахтгалуви зий ивкуссар. Тиккува аьпалухьхун лавгунни. Кулпатрая цичав кьаклулли. Махаммадаьли Щурагь иклайва. Вагу лавгунни дуклу-ккулссану аьпалухьхун. Ххишала акья инсаншиву дусса, мубараксса ур тий биклайва клулли.

Муртазаьлил оьрчаву чинма-чивимур Зубай бия. Ванил лас ия Гьазихьал Щайхху тисса. Ттун ва кьаклулли. Вайннал бия ца Бани тисса душ. Ва аьпалухьхун лавгунни 1968 шинал. Банил бия ряхва оьрчи. Нину ва душ пиш куну бакья зума кьабахьайсса, шяраваллил агьулданул дянив хурмат бусса бия.

Социализмалул «Чанна-Цуку» – Вицихьи ливунни. Ванишал архал ливунни Чукундалавл кьаттагу, гьарахьалттугу, багьгу.

Ца лакрал тарихраву личантисса назмурдал залуннан – Чукундалавн хас дурсса давурттив даван аьркини школардай, библиотекарттаву. Мьяжанссар, Сулайман Ахьмадовул хларачатрай, дурссия цал Чукундалавн ца кусса чирисса конференция.

Цацава батин бювхьуссаксса Чукундалавл шеьрирду бавтун, «Илчилий», «Цубарз» журналданий бившунни Абачара Хусайнаевлул.

Жува чун-чумуй мунал цаничан кура баллан лайкьссар тиссара.



70 шин

Даниял МАГЪДИЕВ



ТАРИ БУВЧАЙССА?

*Турчиаял зунттая аврду укунма,
Ливхъунни жагъилтал лакрал цархъава.
Кундиннал кьурату кьакъунт укунма,
Чан хъунни душругу мюрици цархъаву.*

*Тари зана шайсса зунтавун аврду,
Цунил чюлу дуван дачирасса ххяллу.
Тар кфура баяйсса кьурув кьакъунтгу,
Тяхъа дан цунициа пашмансса кьанну.*

*Тара на гъаз шайсса Турчиайнна-Зунттуйн,
Пиш куну, ябитан лакрал барзунттайх.
Тари ттун баяйсса илкинсса кьаннай
Тархъансса лелуххул кьакъаба цунил.*

*Хайран хъусса нагу ялугъи увну,
Тари ттурчиридуш зийлин бачайсса,
Шярах щаращюя дяркъусса щинал
Варакъи бувцуну цури лагайсса.*

*Ттуруллал ялувсса Турчилахъ бувнан
Тари щарнил ккурчлав гъайкал дишайсса.
Цувицу чарул лагма лакку хларпирдай
Шагъмандаровал байт щилли чичайсса.*

*Буттал аьрщарая архну лавгцири
Тари Ватандалийн кфура баяйсса.
Лакку клану талихI бушиву жунма,
Лажинни, бусира, тари бувчайсса?*

ОБЪТІЙ БУР ДУСТАЛ

*Къубату Оьмаханнул,
КІундия Надиршагълул.
Чарату Мухтар-мямал,
Гиччава Макьсудлулу...*

*Зяр цІунилгу Ккулату,
Хъиривва зяр ЦІувКІрату.
АцІва зяр чІаххуврайсса
ЧукІнату ва Кумату.*

*Бархъарату Исмяил,
Аьхъарату МахІаммад,
ЦІа ларгсса Гъунияту
МахІаммад – цІа чаннасса.*

*Амирарслан Чурттацав –
Тухасса ххару чичлай,
Сулайман – Гъумучату
КІанал назму ттухъ ккалай.*

*Гъанжилия – ттуйн оьвтІий
ПатІилавхъал МахІаммад
Хасаврая хъиривва –
Дивиннахъал МахІаммад.*

*Адлердая оьвкунни,
Сочи дакІнийн багъунни.
Архсса Курганнавату,
На дакІнийсса бувсунни.*

*Ряхра ссятрал мутталиий
РяхцІалуннал оьвкунни
Дустурал дакІнийхтуну
Увсса кьини барча дан.*

*Ва ттула дакІ ччянира,
Дустал, на зун дуллуссар.
Хъинмур зуцал кІидачІин
Мудан на хІадурссара.*

*Дунияллийх птив хъусса
Дустурал хъихъи лавсун.
Ура увсса кьини на
ЦІуницІа жагъил хъуну.*

ТачIав хаин къашайсса
Гьалмахтурал гьаз увну,
Ура ардал ва зунттал
Заллуну нава чIалай.

Ттула къини хьун дурсса
Цинявннахь барчаллагь тIий.
Гьаз буллай ура къуру
Дукъра хIанттил бувцIусса.

Душиву цIуллу даннав,
Гьалмахтал чIяву баннав,
Увсса къини гьарцаннан,
Шадсса байранну хьуннав.

ОЪМАРИ - МЯММАЙ

*Вана вичIан бувкIун, Оъмари-мяммай,
Аьвдуссалан ва на ина барча ан,
ЦIуллушиву, аргъ ва ххаришивуртту
Вин чIа чин дакIнийхту ЦIусса шинаву.*

*Щала чанна лавхьун, пиш тIий, ххарину,
Жул хьхьичIун увккуна, жагьил укуна.
Ппухъру дакIнийн бичлай, жу ххари буллай,
АрхIал цяивкIуна, аькълукар куна.*

*Чикъавчу аькълудул лу бур вил гьалгъа,
Инсанишиврул назму дур вил ихтилат.
Шинну ларгманангу, вичIи дирхьукун,
Вийн «мяммай» учин бур цинявннал гьира.*

*Мяммахьул чIявусса ЧIарттал шяраву
Ттул дустал чIявуссар вихшала дусса.
Аммарив вичIанмур ттул кIункIу тIаву,
Циваннив къакIулли, дур ляличIисса.*

*Шяраву вил сий дур хьинну хьуннасса,
Щархъай вил хIурмат бур дазу дакъасса.
Вияту къабавсса, ина къакIулсса,
Хьунакъабавкъуссар, чансса бакъасса.*

*Буттал шяраваллин аьркинна ура,
Щархъи вийн вихшала дирхьунма бури.
Шагьрурдай вил дустал, вияту бавми
Ина ккаккан ттигу хьулданий бури.*



Ккурккул

*Хъуни къллугъирттай мудан ивкІнугу,
ТачІавгу хъунишиву ккаккан къадара.
Бюхттулсса аькълулул заллу унугу,
Лахъшиву цихъчІавгу мяи къаучара.*

*Интнил кІюрх укунма, марцІну бувтун бур
Ина вила оьрму, Оьмари-мяммай.
Ссутнил багъ укунма, палцІа тІутІисса
Барачат вияту чан хъуну бакъар.*

*Районнал хъуними вил дустал бия,
Щархъал бакІ дургъуми гьалмахтал бия.
Хъуни къллугъчитал Дагъусттаннайсса
Вин хІурмат бан циняв хІадурну бия.*

*ЧІарав аьрххи багъма вичІан най ия,
Хъамалучу вичІа сийлий икІайва.
Вищал дусишиву дан, вищал гьалгъа бан
Ччисса жула щархъай чІявусса бия.*

*Аьлимтал бур кІулсса, элму дурккусса,
Шаэртал бур лагма, мукъун усттарсса.
Гьалмахтал бур щархъай хъуни шагърурдай,
Ччинахъ аькълу кІулиши бусан бюхъайсса.*

*Амма чансса бури, Оьмари-мяммай,
Вища куна, инсан рахІат ан шайсса.
Цаманах аякъа чІумуй дувайсса
Цала буржну чІалай, захІмат бишайсса.*

*Вийн вихну, ина тИий бур царнил жямат,
«Оъмари-мяммай» тИий бур цархъай агьлу.
Вил махъ сийлий бури ттигу лакрачIа,
Виха лацан ччисса бур жагьбиталгу.*

*Вана вичIан буквIру, Оъмари-мяммай,
ЦIусса шин барча дан Ккурклия жузу.
Яхъу ттигу учин вихъ дуняллий,
Оьрму бигъа буллай лагмацириннан.*

ЛЯЛИЧИССА ЛАХІЗА

*ЦIава-кIива чавай, итабакъавай,
Яла хъириг цайми чIарах буквавай,
Га ци лахIзая ттул, га ци талихIгъа,
Оьрмулугу цIунил тикрал къавхъусса.*

*Метролугу цама, жува бакъасса,
Я гъанну, я архну, чIалай акъая.
ЧIарах муххал ххуллийх лавгсса машина,
КъяртIа тИий бунугу, хIисав къашайва.*

*«Ачу ца уттигу итабакъинну,
Жула талихI чансса лахъи буванну», –
Ина ттухъ учайва, пишгу увкуну,
ХIаллих ттул каруннайх кахгу увкуну.*

*Поездрал вагонну къяртIа тИий чIарах,
Чунмай наниссарив, ливхъун лагайва,
КIира жула дакIрив асардал лархъсса
ЛичIи дан вин ва ттун захIматну дия.*

*Утти, шинну ларгун, хъамадиртнугу,
Метролугу жува личIи хъусса чIун,
ЧIумуца къабюхъай хъамабитан бан
Жунма та шагърудул буллусса талихI.*

*Вил чагъарду ттигу ура ябуллай,
Ина дакIнийн бутан кув чIумал ккалай,
Вил цIагу, гъармудан учин тIааьнсса,
Ура на дакIниву мудан ядуллай.*

*ЛяличIисса лахIза, ина буллусса –
Му талихI бушиврий на мукIруссара,
Вихъу барчаллагъ тИий, на ттулла назму,
«Галина», дакIнийхтуну вин хас дурссари.*

БАГЪАНА ЦИРВАВ?

*Шагьрулул кучалий, ца къатлул муриџних,
Ххал хъунни луттирду экъибивчусса:
Кџулишидакъул дурсса га куклусса тџул,
Чџатџаракџ укунна, дакџниџџун џунни.*

*Чџарахрав уккайсса, џайми укуна,
Тџулами пикрирду гъарзари куну?
Чџюрклива луттирду личџирив байсса,
Ссахрив луглагисса саилнал кунма.*

*Тџул кџанай џанакул Расул ивкџния,
Ва куклусса даврийн џи учинавав?
Абачара, Юсуп чџарав бивкџния,
Акъџлукартурал тџухъ џи учинавав?*

*Батџлайрав ачайсса ххиттува хџаллих
Тургенев ва Чехов, мазрал пасихџсса?
Анавар къаувккун, личџирив байсса,
Дагъусттан чџичултрал луттирду гива?*

*џиняџпа чунмайрив ливхъун най бия,
Тџуџал пикри бачџлай џуџџав акъая.
Так Есенин ия лирхсса суратрай,
Къаивкџун, ялугъий, тџул пикри бувџџлай.*

*Хъамабивтун тџула аърххи чунмайрив,
Авчура, пикрирдал чуннив увџуну,
Тачџав хаин къашай марџџсса дустурал
Луттирдал бакџугу буний къабивтун.*



Лакрал чичултраџал

ТТИНИН НА УВКУЦИРИ...

*Нажагълий лякърчан ттул чичрурдаву
Чансса бухърчангу махъру пасихИсса,
Гай ххару цинявпа Лакку кІанттухар,
На чивчусса, дустал, бизар къавхъуну.*

*Агарда бухърчан ттул ххарунниву
Махъру, ттинин тачІав щилчІав къакусса,
Вих хъира, гай махъру Лакрал зунттахар,
Цинявпа на бавтІсса, захІмат къавхъуну.*

*Чичру дуклакийни, бакІрайн багърчан,
Асардал хІарпирдай чивчусса махъру
Вих хъира, гьалмахтал, марцІсса дакІнивар
Увкусса пахрулий лакку душиниха.*



Муса Маннаровлуцал

*Ттинин вирттавряя на увкуцири,
Лахъну дусшиврия тикрал бувцири,
Цала буттал Ватан дакІнийнувасса,
Миллат гъаз бан кІулсса лаккучунахар.*

*Ца дуллай ухьурчан, ттула царнияр.
Аьй ляхълай ухьурчан, цалчин ттуярар.
Къумасса хаварду чичлай ухьурчан,
Ссибирнаву ливчІсса Зайду дакІнийнур.*

*ЩихъчІав къабусаймур буслай ухьурчан,
Чарав акъанугу, ттула дуснахъра,
Агарда ссахнагу луглай ухьурчан,
Ларгсса оьрчІшивура ххал дуллалисса.*

ЩУКРУ

*Щукру цІуницІа интту
Дараччи хъя учайсса,
Къурнил заллу ккурмузи
Ттигу тІутІаіх бичайсса,*

*ТтурчІиял къанну цІунил
Циняв цюлли лагайсса,
Марири хъункІултІутІавун
Цинявпа бахълагайсса,*

*Булбул вацІлул мурхъирай
Балай тІий байбишайсса,
Щарнил лагма щарацив
Макъан дуцлай бачайсса,*

*Щарнил къума кІичІиртту
Шанава чантІ учайсса,
Утта-лахъисса ккурчІа,
Аргъ дуркІун, тяхъа шайсса.*

*Цуманал ци тІурчагу,
Щукру ва оьрму ххуйсса,
КІинтнил аькъин увагу
Интнил гъили увайсса.*

*Щукру, шинну ларгнугу,
ОьрчІшиву ттун дакІнийсса.
ОьрчІру хІазрай ккавказкун,
Ттул дакІнил пиш учайсса.*

*Щукру дакІний инт дунал
Оьрму мудан тяхъасса,
БакІ кІяла хъуну махъгу
Щукру дакІ жагъилнасса.*



Ттурчлайнна-Зунттуйн нани ххуллий. 1991 ш.

МИННАТРИ

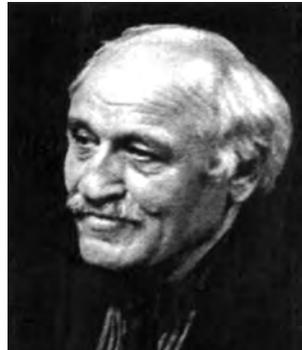
*Агарда оърчИнийсса чIавасса чIумал
Нажагълий ттуйн къаччан бивкIсса ухьурчан,
Ттул зухъ миннатрича дакIнийхтунусса,
ОърчIал оърчIи тIуллал ялтту бучIира.*

*Нажагълий, жагъилний кIири ивчуну,
ДакIницIун къутIинсса махъ увкухьурчан,
Тавакьюри ттул зухъ Заннал ххуллийсса,
На багъишла итан хIарачат бара.*



Життил маз

Сулайман МУСАЕВ,
тарихрал элмурдал кандидат



ЦУМУЧУ ВА ГАНАЛ КЬЮКЬА

Абли Къаяев «Лакку маз ва тарих» тIисса энциклопедий словарьданий тIий ур: «Цумусса тIисса ххаллилсса («ххалдилсса»), марцIсса тIисса махъри, цумучу тIиссагу ххаллилсса, марцIсса инсан (адамина) шайссар», – тIий*. Гихунмай Къаяевлул бувчIин бувну бур: «ХъхъичIазамандай хандахъул ва миннал тухумдарал халкъ цуму-сса, махъми халкъ тIурча, миннах бурувгун, кью-сса, яъни кьюкью-сса (кьювкъусса) хIисав байсса бивкIссар. Мунийн бувну миннал тухумдарал адаминайн цумучу куну учайсса бивкIссар, миннал арамтурайнгу, цумутал учинсса кIанттай, дянив ца «р»-гу ххишала бувну, цумуртал куну чайсса бивкIссар. Масала, аьму – аьму-р-ду; къаму – къаму-р-ду; цIуму – цIуму-р-ду куну чайсса кунма, цуму-чу – цуму-р-тал куну чайсса бивкIссар. Яла му цумуртал кусса махъ баххана буллай, мунияту цал цумурдал хъуну бур, яла цимирдал хъуну бур, махъва-махъгу симирдал хъуну бур»*.

Гъаннайсса, хъхъичIазаманнай лакрал жяматрал бакI дургъуману хъанай ивкIун ур цумучу. Цумучунал бивкIун бур цала инсантал, миннайн кьюсса инсантал куну учайсса бивкIун бур. Кьюсса тIисса махъ бувчIин буллай, Абли Къаяев ур кьювкъусса, къадарсса тIий. Къадарсса тIисса махъминнаяр, яъни аьмсса даражалулминнаяр, ялавайсса тIиссар. Цала чIаравсса инсантал кьюкьин буллай, гайннайн, къадарсса инсантал, куну, къаучинссархха. Мунияту, ттул пикрилий, кьюсса (ягу кьювкъусса) тIисса къадарсса тIисса бакъахъунссарча, яъни махъминнаяр ялавайсса тIисса бакъахъунссарча, цумучунаяр ялавайсса, яъни укунмасса тIисса бухъунссар.

Кьюкья тIисса махъгу, пIякъ бивкIун чIалай, сакин хъуну бур кьюсса тIисса мукъуя. «Ттул кьюкья», – учайсса бивкIссар цумучунал цала чIаравминнайн. Цумучунал кьюкьлунун багълагъими инсантал хъанай бур укунмасса (кьюсса), аьщуйн щун бувну учин, тархъансса, так ца цумучунайн бакъа мютIи къашайсса инсантал. Цумучунал кьюкья сакин шайсса диркIун дур кьюсса инсантурая. Кьюкья сакин дурну, цумучунал кьюкьлунун цала хъаттиралун ласайсса бивкIун бур. «Ттул кьюкья», – куну, цумучунал мунийну гай цайнма мютIисса инсантал, цала къуллугъчитал бушиву ккаккан байсса бивкIун бур.

Та заманнай чу ва ярагъ лакрал талаталан (аьраличунан) булайсса бивкIун бур цумучунал. Агана талатала цацIана ярагъуннил алгунува учIарча,

цумучунал муна чан ва ярагъуннин кІанайсса бадалданун (эквивалентран) цамур дуллугъ дулайсса диркІун дур – арцуйну ягу багълул лавайсса ссай-гъатрайну. ХІатта махъатусса заманнайгума талатала Къайдар, машгърсса Гъухъаллал къалаябуву ур цув къала ябан гъанна, агана Чупалавл чу булурча тІий*. Чупалав, чІалачІиссаксса, Магъдил* тІювахалу дачин дуллалисса инсан, тІювахаллил хъунама ухъунссия. Къайдар ярагъуннил алжан увну, щаллу увну ур Магъдил: буллуну бур къирим мажар, ттуршва някІ чІутІул ккулла, мукунна – ттуршра чІатІаракІ*.

*Магъдил ттухъхъун дуллусса
Ттуршра чІавкІлил чІатІаракІ –
Царагу щяв щухъурча,
УрчІамур я букканнав!
Магъдил ттухъхъун буллусса
Ттуршва някІ чІутІул ккулла –
Царагу щяв щухъурча,
Къайдар цува ивчІаннав! –*

тІий, балай тІий ур Къайдар.

Цува Магъди (ванайн Къара Магъди учайсса бивкІун бур) Гъази-Гъумучи-ял щамхал Лахъи Сурхайл гъансса чув ивкІссар, танайн, цала сюзереннайн, къарщину гъаз хъусса.

Пуланнал инсан тІисса феодалтурал мазрай пуланнал къюсса чув, къуллугъчи, вассал тІиссар, гъалбатта, му вихшаласса инсанну икІангу бюхъайссар. Хъунасса франкнал тарихчи Марк Блоклул «La Fёodal Cosійтй» («Феодальное общество» – «Феодал жямат») тІисса тарихийсса ахттаршиндарал луттирай «Инсаннал инсан» («Человек человека») тІисса бутІа бур. Гикку ганал бувсун бур сеньорнал ва вассалнал (цумучунал ва къюсса чувнал) дянивалу цукунсса диркІсарив. Блоклул дурчІин дурну дур миннал дянивсса къутІи цІакъ даврил аьдат цукунсса диркІсарив, цукунсса махъ булаву дурну, му щаллу дайсса диркІсарив ва, му махъ буллалийни, цукунсса юрухъ-ххуллурду байсса бивкІсарив. «Инсан цаманал инсанну хъанахъаву – феодал словарьдануву яла ишламур ва яла мяъна думур махъ бур», – тІий ур тарихчи. «Му юрухъ-ххуллу баву ишлану диркІун дур, инсан цумур классрал вакил унугу», – тІар М. Блоклул*. Сервнал (къуллугъчинал) ва шярваллил сеньорнал дянивсса ара – му раъятнал ва шярваллил даругъанал (найпнал) дянивалу куннассар дусса, увкуну бур луттирай. Яъни му аьдат, му юрухъ-ххуллу, му махъ булаву диркІун дур шалагу Европанал феодал жяматран цасса, цалуннасса ва щаланнувух дурххун нанисса. Агана Баргълагавал Европанал билаятрай кІия инсанна-васса ца къуллугъ буллан (яъни вассал хъун), гама мунал агъа хъун рязину бухъурча, гайннал «оммаж» тІисса юрухъ-ххуллу дузал байсса бивкІун бур. Оммаж тІисса фаранж мазрай инсан хъун аву тІиссар. Оммаж юрухъ-ххуллу байсса бивкІун бур укун: агана цаннайн ца лажинну бавцІусса кІия инсанна-ву ца къуллугъ бан ччисса, гама тІурча мунал агъа хъун ччисса ухъурча, къуллугъ бан ччиманал цала хъатру кувнний кув дишайсса диркІун дур ва мукун дирхъусса кару дишайсса диркІун дур агъа хъун ччиманал карунниву. Му диркІун дур аьлтту-аьлттуну мютІи шаврил лишан. Мура чІумал мукун кару дихълахъиманал цаппара махъругу учайсса бивкІун бур, цува таманал

инсанну хъанахъишиву ккаккан буллалисса. Яла гай кИягу хъямала багъну, цала рязишин ккаккан дайсса диркIун дур. Мукунсса бивкIун бур махъ булаву тIисса юрухъ-ххуллу. Укун тIий, буслай ур Марк Блок.

ЖучIава, махъ буллалийни, хъа буллалийни, ци юрухъ ххуллу бувну, ци аьдат дурну булайсса бивкIссарив, бусласисса кIану чичрулуву ливчIун бакъар. Так Агълар-ханначIан цува ухлахийни, ккаккан бувсса юрухъ-ххуллу буллай, къяпагу бакIрая ливккун, икрамгу бувшиву бувсун бур XIX ттуршукулий ялапар хъанай ивкIсса просвещенец Абдуллагъ Омаровлул, яла бувчIингу бувну бур, хантурал ва багтурал хIурмаг баншиврул лакрал (гъази-гъумучиял), къяпа бакIраяту ливккун, икрам байсса бивкIссар куну*.

Цумунал (цумучунал) кьюкълул цила командиргу ивкIун ур. Мунайн учайсса бивкIун бур кьурукъай ягу кьюрукъай. Вагу гава кьюкъя тIисса мукъувун р бавкъуну хъусса махъ чIалай бур. Кьурукъай (ягу кьюрукъай) кьюкълулма, яъни кьюкълул бакIрайма тIисса махъ хъанай бур. Му цувагу хъанай ивкIун ур цумучунал кумагчину.

Жула цIанихсса аьлимчу Эса Абдуллаевлул макъалалий, цIакъсса хIуччардугу бувцуну, ккаккан бувну бур оьрус мазрайсса знать, лакку мазрайсса цуму (цумучу), даргаллал уцуми (бюхъайссар табасараннал майсум-гу (мавсум) мукунма хъусса махъ бикIан тIий ур Э.Х. Абдуллаев) ираннал мазравусса *âzna «дугърисса» («благородный»), «машгъурсса» («известный»), «алвагъсса» («знатный») тIисса мархлукъу сакин хъусса махъру бур, куну.

Ялагу аьлимчунал кIицI бувну бур «гуржири мазрай бур яруссаннал нуцал тIисса мукъучIан гъансса пасвали (бух. «шяравусса хъунисриннал кумагчи; найп) тIисса махъ». «Агана му лацин рахттисса (къяйдалияту дурксса дакъа-хъурча), му чIумал му форма гайми дагъусттанналминнуяту яла дагълай дур», – тIий, кIицI буллай ур Э.Х. Абдуллаев. Яруссаннал «нуцал» гуржири мазрайсса «нацвали» мукъуха лавхъхъусса бушиву кIицI бувну бур тарихчи А.Е. Криштопалгу* . Амма шиккува учин багълай бур, гуржири нацвали цуппагурхха иран мазраяту хъусса бикIан бюхъайсса куну, улу, бугу-бухъунссарча тIиссара.

Лакку мазрайсса цумучу ираннашал дахIаву дусса бушиву ккаккан буллалисса цайми хIуччарду нагу бувцуссия «Эпоха Сурхай-хана I» луттирай. Микку кIицI бувссия Ираннал шагъаншагъ Хосров Ануширваннул 530-ку шиннардий Дагъусттаннал зунттаву къаларду буллалийни, Гъумук (Гъумик) къала баву, миккура гарнизонгу дитаву, гарнизондалул бакIчинугу цала (шагъаншагътурал) тухумрал вакил итаву, шамхалтурал тухумраятусса ивкIусса инсаннал гъаттайсса кIялазурттай шамхалтурал гербру даву (мукунсса гербру, ягу цамур журалул хасъсса лишанну, цайми миллатирттал хантурал кIялазурттай къадикIай) ва м.ц.* ДакIнийн бутан ччай бур цумур-бунугу махъ (ягу калам) хIакъшияну ккалли шайшиву, анжагъ мукъул мархрал цашиврийну ягу мукъул цайми бутIрал аьмшиврийну бакъача, тарихийсса хIуччардайнугу му тасттикъ бувкунни.

Махъату, мангълнал Лакку билаят цала кIунттихъхъун лавсун махъ (му иш хъуну бур 1239-1240-ку шинал мангъл Гъази-Гъумукун ххявхсса чIумал), лакрал, мангълнаяту му аьдат къамул дурну, аьрал ацI-ацIуннайх бачIлан бивкIун бур. Мунир махъ кьурукъай тIутIи хъуну бур ацIуннал бакIчинайн, ттуршуннал бакIчинайн ацIкьурукъай тIун бивкIун бур, азаруннал бакIчинайн – ттуршкьурукъай.

Уттинин увкумур жям буллай, учинну: феодал аралугъ сакин шайсса диркӀун дур укунсса «Килицулийну» (Килийнусса ккаккиялийну): хьаттиралун ласаврийну ва къуллугърайну. Гьаманки, феодал жяматрал му хасият къадурчӀуну тӀий, ца дурксса аьлимчу, тарихчи, востоковед А.Р. Шихсаидов тӀий ур: «Исключительное положение шамхала среди других дагестанских владетелей подчеркивается тем, что в ряде источников, начиная с XV в., он назван не просто шамхалом гази-кумухским, а валий Дагестана, хотя правителем Дагестана он никогда не был»*. («Дагъусттаннал хӀакимурал дянив шамхалнал бувгъусса ляличӀисса кӀану ккаккан бан цаппаравасса бакӀщаращай, XV ттуршукулияту байбивхьуну, гъази-гъумучиял шамхал къакуну, Дагъусттаннал валий увкуну бур, гъала Дагъусттаннал хӀакимну га тачӀавгу ивкӀун акъана».) Амма гихунмай ванала увкуну бур: «Во время военных действий шамхал принимал на себя общее командование отрядами ополченцев, прибывших из различных частей государства»*. («Дяъвилул иширтгал чӀумал, паччахӀлугърал кӀани-кӀанттая бувкӀсса аьралуннал бакӀчишиву щамхалнал цайнна ласайсса диркӀун дур».) Аьлимчунан хӀисаввагу хъанай дакъар ва иширавусса феодал аралугъру: паччахӀлугърал кӀани-кӀанттая бувкӀсса аьралуннал бакӀчитал, къуллугъ бан бувкӀсса вассалтал хӀисаврай, щамхалнал цала хьаттиралун къамул буллай ушиву.

Ванилгу ккаккан буллай бур феодал паччахӀлугърал ва мунир махъ сакин хьуми монархий паччахӀлугърал дянив тапават душиву, цурдагу ккалли къадан гьич къабучӀишиву.

* Каяев Али. Лакский язык и история. (Къаяев Аьли. Лакку маз ва тарих). М., 2006. С. 358.

* Каяев Али. Лакский язык и история. (Къаяев Аьли. Лакку маз ва тарих). М., 2006. С. 358.

* «Лакрал назмурдал антология». Т. I. Махачкала, 2006. С. 57.

* «Лакрал назмурдал антология». Т. I. Махачкала, 2006. С. 57.

* «Лакрал назмурдал антология». Т. I. Махачкала, 2006. С. 58.

* Блок Марк. Феодалное общество. М., 2003. С. 143.

* Абдулла Омаров. Воспоминание муталима //Сборник сведений о кавказских горцах. Вып. II. Тифлис. 1869. – С. 18.

* Криштопа А.Е. О возможном происхождении дагестанского титула «нуцал» // Социальная терминология в языках Дагестана. Махачкала, 1989. С. 79.

* Мусаев С.А., Курбанов А.Д., Каяев И.А. Эпоха Сурхай-хана I. Махачкала, 2011. С. 51-52.

* Шихсаидов А.Р. Дагестан в X–XIV вв. Махачкала, 1975. С.132.

* Шихсаидов А.Р. Дагестан в X–XIV вв. Махачкала, 1975. С.132.

ЛАККУ ОРФОГРАФИЯЛУВУ ДАН БУЧИССА ДАХХАНАШИВУРТТУ

Аьрасатнал элмурдал академиялул Дагъусттаннал элмийсса центрданий Оьрус-лакку словарьдануха зун ивкӀун махъ ттун бувчӀунни лакку мазрал орфографиялуву цаппара кӀанттурду бакьин къабувну къабучӀишиву. Амма ва макъала чичин нава гьуз чин увману хьунни жула машгъурсса аьлимчу-филолог Эса Халидович Аьбдуллаев – мунихлуну хьунмасса барчаллагъ тӀиссара. Аьлимчунал пикри бур, мазрал специалистал, лакку мазраха зузисса инсантал цацӀун бавтӀун, лакрал орфографиялул цаппара кӀанттурду ххалбигьинсса. Мунил хӀакъиравусса ттула пикрирду на цацӀун бувну, ганан ккаккан бав. Эса Халидовичлун ттул пикрирду къулай бивзунни. Ми аьлтту бан ччай бур мазххирачалтрангу.

Ва макъалул ца дуккайттура, учин бюхъайссар, яр, лакрал орфографиялул луния уттигъанну кунма итабавкъунни, цимилли му орфография даххана

дайсса куну. Му суалданун дулунсса жаваб къазахІматсса дур: оьрус маз-
ралссагурхха уттининтугу дакъин дуллайна дусса.

Ци дур уттининту диркІмуниву лакку орфографиялуву даххана дан ба-
гълай чІалачІисса.

1. Ца чулийн дутан аьркинну дур цачІунбув махъру чичаврил къяйда.
Гъанумурну къамул дан багълай бур ва къяйда:

**КІива махъ цачІун бувну (гайннуну га ца цинналусса мяъна дакъас-
сагума бикІан бучІиссар), ттининту къадиркІсса мяъна дусса махъ
сакин хъанай бухъурча, му лавчІун чичайссар:** *бажанаттукку, бигъала-
ган, бигъалагаву, буриІилкъабуку, буриІилссахІван, вараничІелму, вивбумур,
вичІилус, гъагъанай, духлаган, духлагаву, духдан, духдаву, духхъун, духшаву,
духшиву, къанигъабусан, къайитадакъаву (производство), къанкъадан, къан-
къахъун, лувдагъан, лурдагъан, лувдацІан дан, лувдишин, луврутан, лувдириян,
лувишин, лувшиаву, лувутаву, лувутан, ляхгъан, ляхгъаву, ляхлаган, ляхлагаву,
ляхбуххан, ляхбуххаву, манигъабусара, махълахъаву, махълахъан, нигъабусан,
нигъакъабусан, нигъамабусара, оьрчІалкІану, сагъбан, сагълаган, сагъуккан,
сагъхъун, суккубан, суккубаву, суккутІаву, суккутІун, суккухъанан, суккухъун,
суккушаву, суккушин, ттуккулмашаку, ттуккулнакІ, ттуккунай, ттуккул-
нис, ттуккулнакІ, ттуккухъюрт, уттабуккан, уттавауккан, уттавахъун,
уттарадан, уттарадуккан, уттауккан, ухаву,ухан, уххъун, ухшаву, ххалбан,
ххалбигъин, ххалбигълагъаву, ххалбуллалаву, ххалбуллан, цІудан, цІудуккан,
цІулаган, цІургъульот, цІухъун, чІавахъулу, чІаравдуш, чІаравоьрчІ, цунбаву,
цунбан, чІатІун, чІа учин, чІачин, шагъналлачІа, шагъналхъюру, шягъванут,
экьибутІин, экьидутан, экъилаган, экъинан, экъирутІин, ялаагъаву, ялаагъан,
ялабагъаву, ялабагъан, ялабутан, ялаутан, ялабутаву, ядагъан, ядуцан. Амма
бурчул усру, ккаччил карчІ, ччитул оьрчІ.*

Жура къамул дурсса къяйдалийн бувну, *гассят, муссят, гарассят, мурас-
сят* тІисса махъру цачІу чичин багълагъиссар, амма га ссятрай, гара ссятрай,
му ссятрай, мура ссятрай, му чІумал тІисса махъру личІину чичин багъла-
гъиссар, цанчирча *га, му, гара, мура* тІисса мукъурттил шикку ккаккан бай
цІининкІанаймунил (указательное местоимение) къуллугъ бувгъуну буну
тІий.

Аганарив цинна-циннасса мяъна дусса кІива махъ цачІун бувну, личІиссара
мяъна дусса махъ хъанай бакъахъурча, му махъ дефисрайну чичайссар: *барт-
уртту, гулавати-уртту, касма-уртту, касмалул-уртту, ккаччив-уртту, къу-
зурил-уртту, къурай-уртту, къурайлул-уртту, къякълул-уртту, марцІ-уртту,
мяххи-уртту, накълл-уртту, оькки-уртту, оьрватІул-уртту, салси-уртту,
хъхъирил-уртту, чІакли-уртту, чІакра-уртту, цавул-уртту, цюлли-уртту,
чІира-ккутІ, чІири-аьш, аьракъи-уртту, чІалли-ккутІ.*

2. Лакку мазрал цинна хасъсса лишанну хъанай дур, агана махъ -ст-лийну
къуртал хъанай бухъурча, ахирданийсса т зумух къаласаву. Масала, *артист*
[артис], *турист* [турис], *коммунист* [камунис], *ххачпараст* [ххачпарас],
къаст [къас], *бьаст* [бьас]. Мунийн бувну, чІяру аьдадрай чичлачийни ягу па-
дежирттайх ччех битлатийни, ца ялагу *т* бихълан (хІатга гай *тт* чІу кунма
зумух къаласланшиврул дянив ь дихълан аьркиншиву къаличІантІиссар, яьни
артистътал тІий чичин кІанай, артисттал куну, чичаву гъахъунтІиссар).

3. Лакку мазраву приставка бакъашиврун ккаллиссар. Амма цаппара
лакку мукъурттиву приставкалул кІану бувгъусса махъру (бутІри) сакин
хъуну бур: *вилаган, виуцІин, виттирикІин, вилах, ххибан, ххибаву, ххихъанан,
ххихъанахъаву, ххихъун, ххишаву* ва м.ц. Вай мукъурттиву *ви-* ва *ххи-* бутІри
приставкартгуну ишла хъанай бур.

4. *Ви-* приставкалияту архну лавгун бакъар *вив* тІисса махъгу. Му иш хІи-
савравун лавсун, къулайну хъунссар *вив* тІисса махъ хъиривмур мукъуцІун

лавчІун чичаву: *вивбан, вивбугъан, вивбусса, вивлаган, вивласаву, вивласун, вившаву, вившиеву, вивхъун.*

ЛичІинува ххалбигъин багълай бур *вих* тІисса бутІа бусса махъру. *Вихшиву, вихшала* цачІу чивчуну ккаккан бувну бур орфографиялул словарьданий. *Вих шаву* бур личІину. Чивчунуния бур, амма циваннив бувчІинсса ххуллу бакъар. Жура кІий кІицІ дурсса къяйдалиин бувну, *вихшиву, вихшала* махъру тІайлану чивчуну хъанай бур. Му чІумал циванни *вих шаву* личІину чичайсса? *Вих шаву* личІину чичайхъунссар *хъун, бан* тІисса махъру личІину чичаван кусса къяйда ца заманнай къамул дурну диркІун тІий. Тгухъ цІуххирча, му къяйда хъуннар хъуссар, духхъуссар ва дукъан дан бучІиссар.

Амма микку хъуннасса усттаршиву дан аъркинссар. Му дангу хъунмасса захІмат къахъунссар, агана кІа жура ялув къамул дурсса къяйда багъайкун ишла дарча, масалдаран, кІива цачІун буллалисса мукъува ца мяъна дакъасса бухъурча, сакин бувмур махъ цачІу чичин аъркинссар, *гъайтІун*, амма *гъалгъа тІун, балай тІун; цачІунбув*, амма *цачІун бувсса; сакинбув (сакинбув махъ), рухІду (рухІду зат)*, амма сакин бувсса, *рухІ дусса; гъавгъан*, амма *шанавун гъан; пучбан, пучбаву, пучхъун, пучшаву, пучшиеву, батхъун, батшаву, батбан, батбаву, дакъадан, дакъадаву, аьсан, аьсаву, аьсхъун, аьсшаву, бартлаган, бартлагаву*, амма *къатта бан, усттаршиву дан, инженер хъун, аьлимчу хъун, пахру бан.*

Шиккугу хъунадакъайссар дахчичру. Масала, чІалан (видеть), амма чІалгъан (вынудить опоздать). Ва махъ къяйдардавун къабагъаймунин (исключение из правил) ккалли бан багъантІиссар.

Мазрал хасият дуссар ялу-ялун бигъашайсса, куклу шайсса. Мура тенденция дуссия лакку мазралгу. ХъхъичІва чивчусса асардаву нажагъгу хъунакъабакъайссар *жулва, цалва, цилва* тІисса махъру. Махъсса ппурттуву вай махъругу классирттайх бачин буллай суккухъуну бур. Мукун бунагума, дукІусса «ЦІубарз» журналданул 4-мур номерданий жула тІий хъунабавкъунни 173, жулла – 22, жулва – 14.

Гъала, мунийну духхайссагу цичІав дакъанна! Гъарца мукъул класс ххалбуллалаву дукъан дарча, цукссагу бигъашиву хъунссар, тІиссара. Циняв мукъурттицІун ишла баван *ттула, жула, вила, зула, цала, цила* цІанинкІанайми. *Жула аьрал, ттула кару, вила назму* тІий чичирча, ци заралли лакку мазран шайсса?

ЦукунчІав бувчІин къахъунтІиссар циван чичайссарив *танмаку, танмал*. Цукссагу бигъархха *таммал, таммаку* куну чичин.



Журт 1а

Фольклор

●
ЛАККУ ШАММАРДУ
●



* * *

*Дардиран диван буллай
На давласиз бивчIарчан,
Базаллул багъри-къалан
Щил кIунттил бугъавияв.*

* * *

*Базар-ттучан ххуй байсса
Щюлли харал чалагъай,
КкурчIа-чIира ххуй байсса
ЯтIул мусил гьалмагъай.*

* * *

*ХъачI-хъачIайн багълагъисса
Хъазам оърчIи някI сулий,
Вил хъазамрах хъу эшкьи
Чурххавух ларгун дури.*

* * *

*ХIалтIухъантал шаппай най
Хъами ххарину бури,
Нания къаххарира,
Ттул япалухъ шавари.*

* * *

*Щюлли къурнил къурайзуй,
Къакъурнил ялув ацIуй,*

*Мусил хIатIинт хъиривсса
Къиргъувагу къаккавкрив.*

* * *

*Барзунттайн бичай чявхъа
Вил буттаннийн бичиннав,
Хъхъирийх дакъай цIуттурлу
Бабал лякълуйх дакъиннав.*

* * *

*Ва дунияллул чани
Чун-бунугу цайхъурча,
Була, бавай, Щамахлив,
Бартбису цашлай бикIан.*

* * *

*Я инагу манарда
ЦIараяр кIири арив,
Я нагу архIал буца
Багъдад буттал шяравун.*

* * *

*Алжаннул чIирай читIуй,
ХIажлул чIирай къукъухъхий,
Жул чIирай чIимучIалий,
Инарав ттул буцай душ?*

* * *

Уссай, ссуван ци ласав,
Ссайгъатиран ци ласав?
ХаятИи вил бакI зеххин
Магъилул ттарал ласав.

* * *

Базаллув загъру хъурдай
Варакъийтуран булун.
Къявалул качар хъурдай,
ДакIнил дустуран булун.

* * *

Аман, шярах хъу хъурдай
Шярал мукъурттил дугъан,
Качар чурххай бакъамур,
Риртун, силул ччуччин бан.

* * *

Шюлли урттуйх мусил хъхъем
Жагъилний къадиръярча,
Хъюруврай хъункIултIултIи
КурчIуний чун гъанххура.

* * *

Эшкьи къархъунан хъуннав,
Дард къаккаркнан ккакканнав,
Къякъа тIисса ухъурча,
Я Зал, ккаккун, кIул баннав.

* * *

Качарданул чурх бури,
Чин итталу бакъари.
НузручIилул дики дури,
Ккаччиллагу къадукай.

* * *

Оьталай турлих ласи
Ариул мюрай мусил мархъ.
Я чIярусса хъус дула
Ттул буттал ляхъиндалун.

* * *

Ялавай багъсса мурлу
Лавай бизайссания,
Зиялий лавг ттул оьрму
Занагу бикIанссия.

* * *

Къаччинал лархсса хъхъури,
Ччан бивзун, дуцавияв,
Ччисса аьзиз гьалмагъайн
Нясив бансса кIулния.

* * *

Гьалмагъайгу аьрайри,
Аьнди варси шаппари,
Ххуллу-кIану кIулния,
Варси лавсун гъавияв.

* * *

Ва базу-базу дарзий,
Вил бабагу дарзияв,
Къяпул ккурккалу чагъар
Ттул ччаврин бивхъуссияв?

* * *

Бюхттул цIияллаин лавхъун,
Чалагъай кIултIу мадав,
На оьрчIкъиргъу бакъара,
Вил къатраин къабучIара.

* * *

Бавай, нагу бивчIаннав,
Вилгу ляхъа шюшиннав,
На къаччинан буллуну,
Оьрму зия гъан бувсса.

* * *

ОьрчIи ккуртту дусса
ОьрчI адиминай,
ЯтIул гъухъа бусса
На къабуциннав?

* * *

Ттул бияла буния,
Вин бакъа къахъувияв,
Бури бавал бияла,
Къабулара вин бавал.

* * *

Да, ва бавал къаитуй,
Къаитара чивияв,
Вийва бияла бакъуй,
Бакъасса бусавияв.

* * *

Лухччиний кьулла банна,
Ссавруннай мизит банна,
Кьилва чунмай бунугу,
Чак вил чулийнмай банна.

Лухччи ттирикIай ттаркьай,
Буттал думур дулунна,
Ххуй оьрчI икIай тавханттул
Нузру ттирикIин хьурча.

* * *

Мусил уттусса гьаргьун,
Арцул чIултти зивзунни,
Магьилул чIавахьулттийх
Лачин левххун лавгунни.

* * *

Агьи матIра, угь матIра,
Гуламирал дикIул дакI,
Дуллунан дард дулунна,
Дунан хIасрат дулунна.

* * *

Яруннил ялувацIу
Заннал яла ласурча,
Изряилнал каруннайн
Шамийла ппай чивияв.

* * *

Яру авлий гьан банна,
Кару хьирив гьан данна,
Хьязамрайн байлсса булун,
Магьилул кIисри хьхьичIну.

* * *

Яруннива баргь бувккун,
Гьили лаглай буссияв,
ДакIнива ттурлу дурккун,
Дякьил бугьан бувунна.

* * *

Балай учай душварал
Балай чавай бакьари,
Баламанттугу лавсун
Хьирив гьавав кьакIулла?

* * *

Балай тIий, кьутайн бучIай
Тиму мусил оьрчI кьиргьу
Ракьилтурал мазурдил
Ххиллали бувну бури.

* * *

Ва ттул шанинал хIавий,
Шанувагу бияйрив?
Ттулния, янил чаний,
Иттала кьаукьара.

* * *

Мурчал хьюлчутIи бувсса
Шанинал хIавинияр,
ХьюлчайтIи бувну бура
Шяраваллил мукьурттил.

Шяраву язи бувгьу
Яру шаврий оьрчIкьиргьуй,
Хьуна бутта акьирча,
Ина ласун кьаст дури.

* * *

Ахьнил чIирай цюлли хьюрт
Ритта тIий бава дури,
Кьариттавай на бура,
Чассагуйнсса тамахIрал.

* * *

Та Аьрасалул арийх
Ина ва на нанийни,
ХIалал ити увкукун,
ХIаллу бакьар учинна.

* * *

Та дуржагьирал цIарал
Ина ччучлачи чIумал,
Алжаннул чIавахьулттийх
Яри, лавмарт, учинна.

* * *

РатIух нани лухIи щин,
Ссай тамаша бувссари,
Гьалмагьайл гьарив бувсса
На бакьа кьаккавкессарив?

Гьалмагъайл гъарив бувсса
Цимивагу ккаккссари,
Инаксса гъарив хъусса
Цавагу ккакккссари.

* * *

Я ини мабукав тIар,
Я янна малаххав тIар,
Ца къума кIичIираву
Цах ялугълай бацIу тIар.

* * *

Я ини къабуканна,
Вия давлатлув хъуннин,
Я янна къалахханна,
Вия савдажар хъуннин.

* * *

Вил ятту ттизай канин
Ариул катIа дан данна,
Ттал лув рищай никиран
Къувлул кIаралу банна.

* * *

Вил азарва тта хъуннав,
Челмуллул рангирайсса,
Ттурива нузручIи хъуннав,
Цивгу къятун бакъасса.

* * *

Дуняллул ххуйшиву,
Ххуй зунттал бюхттулишиву,
Ажалуннил гъанишиву,
Хъулданул лахъишиву.

* * *

Ва дунял щин хъуну,
Щинал ларсун нарчагу,
Щарсса дусса вил бакIрах
Бурукъаган тавбари.

* * *

Эшкьи бакIуй дишинна,
Гъанагъи мурчал ласун,
Ччаву ккурчIав дишинна,
Мякъсса жагъилнал хIачIан.

* * *

Дунял жагъаннама
Вил бавалгу чайва тIар,
Ца ина жагъаннама
Ттуца чин къахъунххурав.

* * *

Эшкьилул аят дури
ДакIнил улттуй чирчуну,
Маккалал Мадиналий
Лиххан дан къахъунссари.

* * *

Дуняллул ххазина
Ххалаххигу къаччива,
Ца ина ва на ччива
КIяла ларзнил ххютулу.

* * *

Алжан бачIай хIажитал,
ХIаж бачIай хIурулгъантал,
Мурад бачIай мудунтал,
Ттун кIива бутIа бара.

* * *

Дунял дурицу щинал
БукъацIай щюлли хъхъири
Ттул иттатусса мукъал
Ялттуния лавгунни.

* * *

Бюхттулнияту лагънийн
Ссаламру занай бури,
Чил бияла чурххирайн
Ссалам цукун ласуви.

* * *

Ялавай нани ххуллий
Ххуй души хъунабавкъунни,
Ариул хъзамрал улттуй
Ка дииши къабавџунни.

* * *

Вин хавар бавссияв
Аьнкърав лелуххул
НякI ссавний бакъасса
Кюру къабайсса?

* * *

Ариул чИникIрах буцай
Мусил кисаран чIапIий,
Ява, силул машара
Ттул гьалмагъай учIаннин.

* * *

Марххаланияр кIяла
Хханххираву дикIул дакI
Вил чулийннай, гьалмагъай,
ХъатIунияр лухIури.

* * *

Вай лакрал бюхттул зунттай
Маз кIул тIавус буня,
Чагъар, чин кIул къахъунну,
Ссалам буслий гъан бунан.

* * *

Вай лакрал майдан къурдай
Сандич ххяххайссия,
Сунттул линтлий бавхIуну,
Вин ссайгъатран гъан бунан.

* * *

Бюхттул зунттал заллур,
Уртту ицил дукарчагу,
Бархху чахърал хIухчура,
Жан къаччинал дукканссар.

* * *

ЧIявуну чIатIи мурад
ЧIалнури тIар булайсса,
Вай чIявучил яхIуран
Вин ва ттун буллуня.

* * *

ЧIявуну гьалгъа матIра,
На бизар мабулларда,
ШацIну бури качар чурх,
Чалагъай лаян къашай.

* * *

Аслан тIутIал барзунттай
Шан-арзуман лелуххий,
Вил игъбал бивкIссия,
Ттух эикъи къахъунссия.

* * *

БанавшатIутIул ариу
Сураат мусил лелуххий,
Буси вила дакIнийсса,
Ттулгу дакI цалий дацIан.

* * *

Бюхттулссия ттул дарвач,
Ханнал бидав чалния,
Тти ялавай багъунни,
Савдажар ябулния.

* * *

Бияла бакъа къатта
Къара язиднал хъуннав,
ДакIнил къалавсъсса ташу
Душманнал душнин хъуннав.

* * *

Арчиял ттал дикI хъурдай,
Зугъра-ханнал щин хъурдай,
Кураллал тавханттуву
Азайннал дуиру хъурдай.

* * *

Эшкылул хIал бивну,
ХIал бакъа хъурча,
Нагу даКIнийн бувтун,
Я Зал улуча.

* * *

Урттувун хъа бивчусса
Ханнал оьручунияр,
Ханну бури качар чурх,
Вицава балжан хъурча.

* * *

Буттанния буттаннийн
Мусил ламу бишинна,
Буттауссил къатлувун
Пашмакъирттай лахъанна.

* * *

Къатта ливуй чивияв,
Ттуласса лиянсари,
Ина ливуй чивияв,
Навагу лиянсара.

* * *

Качар чурххалу ликри
Лув дацIансса кIулния,
Ца вил бакI тархъан ба чин
Аьиттарханнайн гъавияв.

* * *

Ханнал цIа хъунна дуван
ХъхъичIунгу мауккара,

Виласса аски дуван
Махъунгу маагъара.

* * *

Яттугу ттуршайн бича,
Ттархъгу бизанттайн дуги,
ЧIуннича, шавай нану,
Аслан аьзиз гъалмагъай.

* * *

Заннаха ци зай чиви,
Цану ляхъан къабувсса,
Бабаха ци зай чиви,
БакIрал ххуйсса къабувсса.

* * *

БакIрал ххуйсса изажа
Вил хъаралу бунугу,
Щукру алхIамдуллилагъ,
Вил даКI ттувтура дусса.

* * *

Эшкылун дукай уртту
Цумур зунттуй дуривав,
Ариул кулунггу ларсун,
Мархха биххан гъавияв.

* * *

Ариу дулай, лагъ ласай,
Хъус дулай, къазахъ итай,
На ласи уча бавахъ,
Вихава къуллугъ буллан.



ЛАКРАЛ УЧАЛАРТТАВА

* * *

Бюхттулнийхри байсса шагъбарзул гъава.

* * *

Багъайний дурсса къаагъаву мукъуяргу хъинссар.

* * *

Виричунащал тIайлабацIу ххютну архIал наниссар.

* * *

Асгу мусири, ттаркIгу магъири.

* * *

Нех – кунцIуллуи хъяй, цурдамур – гива най.

* * *

Хъинсса хIухчил аякъа цахара дакъарча дайсса, газулухар.

* * *

Зузи култатрал хъу мусийн дуккави.

* * *

Интту дяркъу – ттула душнин, ссуттил дяркъу – арнал щарнин.

* * *

Инава чув уссулу чIанун хIисав къаарчан, чувналгу ина чIанулу мюран ккалли къаантIиссара.

* * *

Иттинугу – цIукучIа, обккинугу – ниттичIа.

* * *

ИчIува хъуначу барачатссар.

* * *

Къаччима ччи хъуннин ччиманачIа къатта байссар.

* * *

КъукъулучIа пигъадагу бакъайссар.

* * *

Лас акъасса щарсса магъи дакъасса чIаркIур.

* * *

Ласналми бувгъусса щарсса щях къарищуву.

* * *

Ласнал хасият щарссанил дарцуссар тIар.

* * *

Ласнал дарча – щар, щарнил барча – къатта.

* * *

Мархха бакъа ттурлангума къаххяххай.

* * *

МарцІсса щаращувату оьлуркъусса щин къадачайссар.

* * *

Маччанал никъурай ччан къабизайссар.

* * *

МурчІун хъхъу рашав, къини рашав.

* * *

Мюри ххютту оьрчІан хъуну.

* * *

Ниттил бивщу щяпа цІун къабикІайссар.

* * *

ОьрчІал оьрчІ ницІниязгу нацІуссар тІар.

* * *

Оьккисса арснал ххуйсса буттал цІа зия дайссар.

* * *

Пну акъама – ачІи ятин, нину дакъама – щала ятин.

* * *

Ххуйшиву – гъанттайннин, ччаву – оьрмулухун.

* * *

Ца тавлалий ца бидавгу гъассар.

* * *

Цуксса ка кІутІу дулларчагу, кІисри зикъазайссар.

* * *

Щукул кунийхри гадлулгу тІанкІ учайсса.

* * *

Чал шаттирду тьяллулгу ккуччу байссар.

* * *

Барз бувккुकун, баргъ бигъалаган лагайссар тІар.

* * *

ДакІнива нанимур дакІнин хъама къабитайссар.

* * *

Хъинбалдарал хъинбала кІункІу байссар.



Шагъялут. К.Чутуев



Индекс годовой 63334
Индекс полугодовой 73894

Бюхтгудний кяла ларзу... К.Чутуев



НОВОЛУНИЕ
На лакском языке